



Joyería. Relojería. Platería  
**PEDRO RODRIGUEZ**  
Atocha, 112  
Paseo Delicias, 1 y 42  
**CERTINA,**  
Un reloj de calidad

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

Depósito Legal, M. 16-1958



**TUBOS ROBLES**

BARCELONA - CONSEJO DE CIENCO 568 TELS 225 15 92-93  
MADRID - PEÑUELAS 8 TELEFONO 239 58 00  
MURCIA - MUERTO DE CAJUCHINOS 12 TELEFONO 37 6 17

Año XXIV ★ Número 7.476 ★ Dos pesetas ★ Narvázquez, 70 ★ Apartado 517 ★ Tel. (centralita) 273-12-00 ★ Madrid ★ Viernes 13 ★ Septiembre 1963 ★ 32 páginas

## Sigue el debate sobre Gibraltar

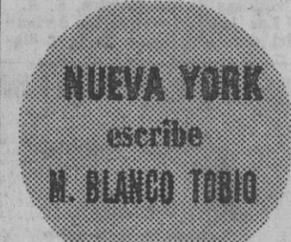
El delegado uruguayo replica al inglés: "La «Comisión de los 24» es competente para dictaminar sobre la cuestión"



### FRANCO visita la fábrica de celulosa de Pontevedra

★ Ayer, por la tarde, el Caudillo visitó la nueva fábrica nacional de celulosa, de Pontevedra. La ciudad, engalanada, tributó a Franco y a su esposa una cariñosa acogida. Miles de personas aclamaron al Caudillo a su paso por las calles de la ciudad.  
★ En Lourizán visitó detenidamente la gran factoría de celulosa, que ha permitido, en 1960, reducir en un 17 por 100 el déficit previsto por las necesarias compras de pasta de papel al extranjero.  
★ En la telefoto de Cifra aparecen el Caudillo y su esposa, acompañados del alcalde de Pontevedra, en el momento de llegar a la fábrica de celulosa.  
(Información, en pág. 2.)

Australia, Venezuela y Rusia se oponen a que se cierre, con prisas, la lista de los oradores que quieren intervenir



**NACIONES UNIDAS, 13.** (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio, por telex). — Se reanudó ayer, en las Naciones Unidas, el debate sobre Gibraltar, en el seno de la llamada "Comisión de los 24". El único orador que solicitó la palabra fue el representante de Uruguay, quien dijo que deseaba intervenir para que no se creyese, de haber guardado silencio, que éste significaba aquiescencia a lo declarado en la sesión de la víspera por el delegado británico, mister King, cuando tomó la palabra por segunda vez, después de haber expuesto el representante español, señor Pinies, en un discurso, cuyo texto íntegro ya conocen ustedes, el punto de vista de nuestro Gobierno sobre el "caso Gibraltar".  
Mister King había dicho la víspera que la "Comisión de los 24" no era competente para debatir una cuestión en la que estaba implicada la soberanía de un territorio, añadiendo que el Gobierno británico no tenía dudas sobre la legitimidad de esa soberanía.  
El delegado uruguayo habló

durante unos veinte minutos, citando con abundancia lo que pudiéramos llamar jurisprudencia de las Naciones Unidas en materia de colonialismo, y con referencia directa a casos similares al de Gibraltar, algunos de ellos planteados en las mismas Américas. Para el delegado uruguayo no hay la menor duda de que la "Comisión de los 24" es competente para dictaminar sobre un asunto como el citado —Gibraltar—, según se desprende, claramente, de los siete párrafos operativos de la resolución 1514 de la Asamblea General, de cuyo cumplimiento encargó a la "Comisión de los 24".  
Y no sólo en la letra, sino también en el espíritu de tal resolución se sienta jurisprudencia sobre litigios de soberanía territorial. El delegado uruguayo recordó intervenciones de representantes de Guatemala e Indonesia durante el debate de la Asamblea General, del que salió la resolución 1514, en las que de una manera explícita se rechazan y descalifican afirmaciones de soberanía territorial por parte de potencias coloniales, a costa de la integridad territorial de otras naciones (por lo general, más débiles), simplemente tratando de perpetuar conquistas históricas, no siempre ejemplares, en los libros de conducta internacional. Buena parte de los citados argumentos expuestos en su día por las delegaciones de Guatemala e Indonesia fue incorporada a la letra del párrafo sexto de la resolución 1514, citada ayer por el representante español, señor Pinies, y que dice textualmente: "Todo intento encaminado a quebrantar total o parcialmente la unidad nacional y la integridad territorial de un país, es incompatible con los propósitos y principios de la carta de las Naciones Unidas."  
Recordó el delegado uruguayo una resolución de la Décima Conferencia Interamericana (1954), abundando en la opinión de la competencia de la "Comisión de los 24", para tratar casos como el de Gibraltar. De hecho, declaró que la "Comisión de los 24" no podría dar cumplimiento a la resolución 1514 si fuese válido el criterio expuesto la víspera por el delegado británico.  
Por último, el representante uruguayo, después de recordar los especiales vínculos de su país con España y también con Inglaterra, abogó por un arreglo amistoso de la cuestión de Gibraltar entre las dos naciones, insinuando como instrumento posible del arreglo una consulta hecha a la población interesada.  
No habiendo inscrito ningún otro orador en la lista, se levantó la sesión, para ser reanudada hoy. El presidente de la comisión preguntó si había objeciones para cerrar ayer tarde la lista de oradores, y contestaron los delegados de la Unión Soviética, Australia y Venezuela, diciendo que el asunto de Gibraltar era muy complicado y que sería conveniente no darse prisas en cerrar la lista de oradores. Nuestra impresión es de que la mayoría de las 24 delegaciones está esperando instrucciones de sus Gobiernos respectivos.  
**DISCURSO DEL DELEGADO URuguayo**  
SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 13.—En su intervención, que consumió la sesión de

## KENNEDY: Negarse a ratificar el tratado de Moscú «sería una bofetada en el rostro de los países que firmaron» El Senado tiene la palabra

**WASHINGTON, 13.** — El Presidente Kennedy ha declarado, en una conferencia de Prensa, que deseaba hacer hincapié, nuevamente, en la importancia que tiene para el Senado norteamericano la ratificación del tratado de suspensión parcial de las pruebas nucleares.  
Kennedy manifestó: "El acuerdo nuclear ha sido ya firmado por más de noventa naciones y que era evidente que este "pequeño paso" hacia la paz se realizaba en beneficio de la Humanidad."  
Durante la conferencia de Prensa, Kennedy hizo también las siguientes declaraciones:  
1) Señaló que la política norteamericana era clara con respecto al Vietnam del Sur. Norteamérica se halla contra todo lo que coarte la gestión de la guerra anticomunista allí, así como se muestra partidaria de cuanto pueda ayudar a ganar esta guerra. Los Estados Unidos aplicarán este juicio de diversas maneras en los próximos meses.  
2) Manifestó que no creía que fuera oportuno poner de manifiesto todos los puntos de vista norteamericanos en este momento, y declaró que la política estadounidense, lo mismo que la del pueblo sudvietnamita, era la de no perder la guerra.  
3) Reveló que hablaría ante la Asamblea General de las Naciones Unidas a últimos de este mes, y celebraría una entrevista con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, en Washington.  
4) Aseguró categóricamente que jamás realizará ninguna tentativa de variar el tratado de suspensión parcial de las pruebas nucleares mediante una orden ejecutiva, y señaló, asimismo, que el acuerdo no podía ser enmendado sin el consentimiento de las tres potencias signatarias y que un cambio tal requeriría la conformidad del Senado.  
5) Al ser preguntado sobre la situación sudvietnamita, Kennedy declinó comentar si habría cambios significativos en el Vietnam del Sur en el caso de que Ngo Dinh Nhu, hermano del Presidente de aquella nación, fuera apartado de su influyente posición. El Presidente norteamericano manifestó que tal asunto debía ser discutido por el embajador estadounidense en el Vietnam del Sur, Henry Cabot Lodge, así como por otros. Asimismo declaró Kennedy que no creía que

### ROBO DEL TREN DE LONDRES PERIODISTAS EXTRANJEROS RASTREAN POR ALICANTE

**ALICANTE.**—En estos días varios periodistas extranjeros han iniciado el cerco, a lo largo de la costa, llevados por el supuesto de que aquí pueden encontrar a algunos autores del asalto al tren de Glasgow.  
La noticia mantiene despierto el interés de toda Inglaterra y, por consiguiente, cualquier pista, cualquier revelación, constituirían un éxito profesional y periodístico en aquel país.  
Hasta el momento, estos informadores no han hecho más que recorrer la costa, visitando hoteles, apartamientos y, sobre todo, "campings", donde a lo largo del verano la animación ha sido enorme.

### Lluvia en toda la cuenca del Mediterráneo

En algunos lugares cayeron grandes trombas. (Última página.)

### Un «espía maestro», en la maquinaria estatal británica

Aunque la información es un rumor, hay indicios bastante claros de que en la maquinaria estatal de Gran Bretaña permanece un "cuarto hombre", compañero de los espías Burgess, MacLean y Philby. Este denominado "espía maestro" se dice que fue quien en 1956 advirtió a los rusos de la misión del hombre-rana Crabb, que desapareció misteriosamente cuando iba a realizar una delicada y secreta misión submarina. (Página 29.)

### ALERTA EN NUEVA YORK: UN ASESINO ANDA SUELTO

◆ Persigue a las mujeres que viven solas, a quienes llama por teléfono a menazándolas de muerte.  
◆ Muchas chicas solteras abandonan la ciudad presas del pánico y regresan a sus pueblos natales. (Última página.)

### DE GAULLE pone en marcha el plan de estabilización

(Pág. 4.)

# EL JEFE DEL ESTADO VISITA LA EMPRESA NACIONAL DE CELULOSA DE PONTEVEDRA

A última hora de la tarde, el CAUDILLO embarcó en el «AZOR»

**P**ONTEVEDRA.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó ayer a esta capital, procedente del pazo de Meirás, a las seis y media de la tarde, siendo objeto de una impresionante demostración de cariño y entusiasmo por parte del vecindario estacionado en las calles del itinerario que recorrió el Caudillo para dirigirse a Lourizán. El Caudillo entró en la ciudad por el puente del Burgo y continuó por las calles del Arzobispo Melvar, plaza de España, calle la Magdalena, plaza de la Peregrina, calles de la Oliva y Salvador Moreno y Avenida de Fernández Ladreda para rendir viaje en Lourizán. Todo el trayecto aparecía engalanado con banderas y colgaduras. En las aceras se había estacionado una enorme muchedumbre que saludaba el paso del Caudillo con grandes aplausos y gritos de ¡Franco!, ¡Franco!, ¡Franco!, mientras que desde los balcones y azoteas los vecinos agitaban pañuelos.

Momentos antes de la llegada, bandas de música de gaitas del país recorrieron las calles.

El coche del Caudillo tuvo que aminorar la marcha en la ciudad para que el Jefe del Estado pudiera corresponder a las demostraciones de adhesión y cariño.

De toda la provincia llegaron los alcaldes de las poblaciones, así como jerarquías y representaciones, que formaron una gran concentración en el recinto de la factoría de Celulosa.

#### EN LOURIZAN

A la llegada del Jefe del Estado a Lourizán se reprodujeron las muestras de cariñosa acogida de su llegada a Pontevedra. Millares de personas llegadas de toda la provincia, con pancartas y varias bandas de música, acogieron su presencia con vitores de entusiasmo.

Su Excelencia llegó acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco; los ministros de Marina y secretario general del Movimiento, señores Nieto Antón y Solís; jefes de sus Casas Militar y Civil, delegado nacional de Provincias y otras personalidades.

En las inmediaciones de la entrada principal de la factoría esperaban la llegada de Su Excelencia el ministro de Industria, señor López Bravo; el subsecretario del Ministerio del Ejército, director general de Industrias Químicas, presidente del Instituto Nacional de Industria, capitán general de la VIII Región, teniente general jefe de la Re-

gión Aérea Atlántica, obispo de Tuy-Vigo, obispo auxiliar de Santiago de Compostela, gobernadores civil y militar de Pontevedra, general segundo jefe del Gobierno Militar, alcalde de la ciudad con la Corporación en pleno y una sección de la Policía Urbana en uniforme de gala, Consejo Provincial del Movimiento, autoridades provinciales y locales, presidente del Consejo de Administración de Celulosas de Pontevedra y restantes consejeros de la misma.

Al bajar el Caudillo del automóvil, la banda interpretó el himno nacional y los aplausos de la multitud arrieron. Sus Excelencias fueron saludados, en primer lugar, por el alcalde de Pontevedra, que les dio la bienvenida en nombre de la ciudad. Más tarde fueron saludados por el ministro de Industria y restantes elementos oficiales.

Las esposas del gobernador civil, alcalde, presidente de la Diputación Provincial y presidente del Consejo de Administración de Celulosas de Pontevedra obsequiaron a doña Carmen Polo de Franco con ramos de flores.

En la sala de recepción de la factoría, el obispo auxiliar de Santiago, doctor Novoa, revestido con los ornamentos pontificales, procedió a la bendición de todas y cada una de las instalaciones de la misma. A continuación, el Generalísimo Franco, con los ministros, autoridades y séquito, inició un recorrido por la factoría.

Visitó en primer lugar las oficinas y biblioteca, en donde le fué mostrado el plano general de la factoría y un esquema del proceso de fabricación. Desde allí pasó a la terraza de digestores, desde donde se puede contemplar una panorámica general. Allí escuchó las explicaciones del proceso que se sigue para la obtención de la pasta "kraft" y sus fases.

Pasó más tarde a los talleres de mantenimiento y secapastas, donde se realizan toda clase de análisis físicos y químicos de las pastas y el papel; a continuación visitó las instalaciones para el proceso de recuperación de los productos químicos, caustificación y horno de cal; las calderas de recuperación para quema de leñas; las calderas de carbón y la turbina de contrapresión, en la que se produce la energía necesaria para el consumo regular de la factoría. Por último, recorrió los vestuarios del personal y el servicio médico, que consta de clínica de urgencia, rayos X y laboratorio de análisis químicos.

#### EN PUENTE MOLINOS

Su Excelencia, con el séquito que le acompañaba, se dirigió a continuación a Puente Molinos, donde recorrió el poblado de 104 viviendas que la empresa acaba de construir para el personal técnico, administrativo y obrero.

Más tarde regresó a la sala de recepción de la factoría, donde el Consejo de Administración le ofreció una copa de vino.

A las ocho y cuarto de la tarde, el Caudillo daba por finalizada su visita y salió por carretera hacia Sangejo para embarcar en el «Azor».

A la salida de la factoría la multitud impaciente que allí se había congregado despidió a Sus Excelencias con clamorosas ovaciones, mientras sonaba el Himno Nacional.

A lo largo de todo el recorrido del Generalísimo por las calles de Pontevedra, los millares de personas de toda la provincia que esperaban su paso exteriorizaron su entusiasmo con grandes ovaciones de despedida.

#### IMPORTANCIA ECONOMICA DE ESTA EMPRESA

La Empresa Nacional de Celulosa de Pontevedra nació en abril de 1957. Como consecuencia de los estudios llevados a cabo por el Instituto Nacional de Industria con anterioridad a 1951, y del análisis detenido de la situación española respecto a producciones y consumo de celulosa papelera y papel, se puso de manifiesto la deficiente estructura de las correspondientes industrias de escasa capacidad, mal situadas y equipadas y, en definitiva, produciendo a altos costos.

Ante la constancia de estos hechos, y a la vista del escaso interés que mostraba la iniciativa privada, tanto en lo referente al establecimiento de nuevas factorías como a la modernización de las existentes, no podía el Instituto Nacional de Indus-

tria desentenderse de los problemas planteados en relación al abastecimiento del país en productos celulósicos, y, en consecuencia, hizo figurar en 1951, en los planes y programas de sus actividades, las referentes a la obtención de aquellos materiales.

Para el desarrollo de tales programas, el Instituto Nacional de Industria creó, en el año 1951, la Comisión Gestora de la Celulosa, que ha venido realizando estudios y experiencias, estableciendo contacto con la técnica extranjera más calificada.

Teniendo en cuenta estos antecedentes, el Gobierno, por decreto de 15 de noviembre de 1956 ("B. O. del E." de 20 de noviembre de 1956, núm. 325, página 7.350), acordó encomendar al Instituto Nacional de Industria la creación de una empresa que tuviera como finalidad específica la fabricación de pastas papeleiras crudas o blanqueadas, mediante la aplicación del proceso al sulfato, utilizando como materia prima la madera de "pinus pinaster" y otros, producidos en las provincias gallegas y principalmente en las de Pontevedra y La Coruña.

Para dar cumplimiento al citado decreto se procedió, el día 4 de abril de 1957, a la constitución de la Empresa Nacional de Celulosas de Pontevedra, S. A. Los beneficios que se derivan del establecimiento de la facto-

ria han sido de extraordinario relieve. En primer lugar, la puesta en el mercado nacional de 30.000 toneladas métricas por año de pastas al sulfato, crudas y blanqueadas, permitió anular la importación de la misma cantidad de celulosa al sulfato y bisulfítica, que representan el 45 por 100 de las compras actuales en el exterior de pastas químicas para papel. Dicha producción redujo en un 17 por 100 el déficit previsto para 1960 en toda clase de pastas, inclusive la mecánica.

Otra consecuencia importante de la construcción de la fábrica fué la de permitir una más regular y oportuna atención a las necesidades de la industria papelera nacional, supeditada hasta entonces a la distribución de celulosas importadas, por lo que uno de los beneficios económicos que es preciso destacar es el ahorro de divisas, deducido el funcionamiento de la factoría, equivalente a 4.250.000 dólares por año.

Y en el orden social, merece citarse que la factoría da ocupación permanente, directa y bien remunerada a unos cuatrocientos obreros, cuyos jornales, unidos a los relativos a las operaciones de monte y del transporte de la madera, ascienden a más de veinte millones de pesetas por año, lo que representa un sensible aumento de ocupación y de nivel de vida en esta región. (Cifra.)

## Diario de un espectador

### UN LIBRO PARA EL VIAJE

LOS profesionales de la erudición literaria no leen sino libros clásicos, libros pretéritos, que describen costumbres e ideas que fueron y se expresan con un lenguaje que fué. Los hay especialistas del siglo XI, y así, de siglo en siglo, hasta llegar al XIX. Ya libros de este momento son otra cosa. Habrá que esperar a que estos libros caigan en manos de un erudito del futuro.

Sin embargo, no hay nada tan grato para un aficionado a la lectura, para descanso de un viaje, como preparar el sueño, en el cuarto de un hotel, con un libro nuevo, reciente. Quizá todos los libros de amena literatura, cuando no son demasiado voluminosos, se han hecho para eso: para meterlos en una maleta, muy a mano, con que tener una compañía en esa noche de la llegada. Entonces el libro toma ya parte en el viaje, y es como ese amigo que nos está esperando para establecer con nosotros un diálogo.

En estos casos de lectura viajera cualquier libro nos sirve. Si se nos hubiese olvidado traer un libro con nosotros, nos costaría mucho trabajo coger el sueño, y no hay nada tan angustioso como el insomnio en un viaje.

Cuando vivimos rodeados de libros, muchas veces vacilamos en la elección de un libro. Con el único libro que nos ha acompañado en el viaje no hay opción. O leemos este libro o nos quedamos sin leer.

A veces se nos olvidó meter en la maleta un libro y hemos de comprar uno en ese carrito de las estaciones que va cargado de libros que no se nos hubiese ocurrido nunca comprar en una librería.

Al llegar la noche, preparamos el sueño en la cama del hotel con la ilusión de que tenemos un libro para leer. En estas circunstancias, y sin opción para elegir la lectura, todos los libros son buenos.

El autor de cualquier libro abriga la ilusión de que aquel libro ha de gustar mucho y ha de leerse ávidamente. No se le ocurrirá nunca pensar que aquel libro para lo que es magnífico es para un viaje.

Estos libros para el viaje a mí me duran mucho. Aunque sean de un interés apasionante, no llegan a acabarse nunca. A veces, en el regreso, no los he terminado de leer.

A este libro único en una maleta nunca le agradeceremos bastante el bien que nos ha hecho.

Francisco DE COSSIO



Ciudad alegre y confiada

# EL "BEL PAESE"

EL escándalo llamado Ippolito—tenga quien tenga la razón—agravará probablemente la ya difícil situación política de Italia. El fracaso de la "apertura a la izquierda", con el aumento de un millón de votos para el partido comunista—el mayor de Occidente—, produjo la pasada crisis, cuya solución se difiere gracias a un "gobierno Leone", gobierno puente, de transición o de negocios.

La falta de autoridad del Estado, carcomido de clientelas y escisiones, ha sido señalada, desde hace algún tiempo, en la Prensa de mayor prestigio, y se revela todos los días, clamorosamente, en Sicilia y el Alto Adigio, dos regiones "beneficiadas" por los Estatutos Regionales, que sólo alcanzan todavía a cinco regiones, pero deberán extenderse a toda la península, dada la feliz experiencia en las dos ya citadas.

En Sicilia, la "mafia"—reducida al mínimo o durmiente forzada bajo el fascismo—alcanza el apogeo de su historia, larga de crímenes. Como nunca, la "Onorata Società" (Honrada Sociedad) constituye un Estado dentro del Estado. Impone, con sangrientas coacciones, tributos y reglas de conducta a la mayor parte de los agricultores, industriales y comerciantes del oeste siciliano. Su fuerte organización secreta comete atentados de alto nivel contra la fuerza pública. Uno de sus recientes plásticos costó la vida, con explosión horripilante, a varios infelices servidores del orden. La "Honrada Sociedad" se moderniza y perfecciona, por ejemplo, con el tráfico de estupefacientes, en estrecha colaboración con los "gangs" norteamericanos, hijos ultramarinos de la "Madre Mafia", hoy lo mismo que ayer, cuando triunfaban Al Capone o Lucky Luciano, de itálica sangre. El Gobierno, tardíamente, intenta buscar el remedio, con una cura de caballo, con la "creación de un cuerpo especial" y múltiples detenciones y denuncias. Hasta tres frailes del convento de Mazzarino acaban de ser condenados a varios años de prisión como cómplices de la "mafia". La Prensa del mundo—hace pocos días, "France-Soir"—publica grandes reportajes sobre esta criminal y vergonzosa lacra, única en la Europa civil. Si sucediese la mitad de eso entre nosotros, las democracias, la Sociedad de Derechos del Hombre, "el alcalde santo" La Pira, etc., pedirían la intervención de la O. N. U.

Otra organización secreta, o especie de O. A. S., es la de los terroristas austríacos del Tirol meridional. No cesan sus plásticos ni sus tiroteos a cuarteles de la fuerza pública en esa región irredenta, ni el Estado italiano, al cabo de meses, logra progreso alguno. Se da el caso monstruoso de sentar en el banquillo a los "carabinieri"—al fin, afortunadamente, absueltos—por haber cumplido a la letra las órdenes gubernamentales de proceder con mano durísima en la represión.

Al mismo tiempo, la economía general y las finanzas empiezan a revelarse menos propicias a la continuación del "miracolo italiano". El último informe del Banco de Roma no ha parecido a nadie muy optimista. Entre tanto, baja la lira, se encarece la vida, disminuye el turismo en un 3,5 por 100 y las huelgas hacen perder muchas jornadas de trabajo. Se quieren declarar ilegales las "políticas", excepto cuando son de protesta contra el régimen español. Lo mismo sucede con las violaciones de la inmunidad diplomática.

La inmoralidad político-administrativa viene denunciada por los políticos más honestos y por los mayores y más responsables órganos de opinión, como reiteradamente lo ha hecho "Il Corriere della Sera", primer periódico de Italia. Los escándalos de la economía privada y pública—el "Ippolito", ahora—son desde hace tiempo clamorosos y endémicos. Antes hubo "el Giuffrè" o "banquero de Dios", con miles de millones. Ahora, el aduanero Mastrella ha cometido, en daño de la Hacienda Pública, una defraudación de casi quinientos millones. Alguien ha dicho que los escándalos italianos están, sobre todo, en "el cómo se gana", y los ingleses, en "el cómo se gasta".

A estos escándalos de orden económico se mezcla, para una ávida y extensa masa de lectores de periódicos—harto indiferente a la política—, la publicidad sensacionalista, y a menudo morbosa, de los crímenes, siempre numerosos, con procesos de largo metraje: caso Montesi o caso Fenaroli; asesinatos de "mundanas" o "paseadoras"; delitos pasionales y aun horrendos casos de monstruos raptos de infantiles víctimas, etcétera. A veces no se halla al culpable o la prueba resulta imposible. Ante los mayores delitos suelen formarse bandos apasionados de "inocentistas" y "culpabilistas". Sin estas ocasiones de hacerse "hincha" de los reos o de los acusadores se produciría un gran tedio en la vida italiana. Deben considerarse, además, la delincuencia juvenil y aun infantil—el niño que mató a la maestra por el "cero" en matemáticas—, los casos abundantes de sadismo y el número cada día mayor de reos pertenecientes a clases educadas de la sociedad: ingenieros, médicos, abogados y hasta alguna que otra condesa. No es la barbarie primitiva, sino la barbarie por degeneración "civilizada".

Tristemente, bajo los gobiernos democristianos ha logrado gran auge la vida material del país, pero no la espiritual. La corrupción de las costumbres ha llegado hasta un vergonzoso nivel de basura jamás conocido, ni aun imaginado, desde la creación de la Unidad Italiana. Es lo que ha dado nombre como "dolce vita" a toda la pestilente corrupción europea. Al fango se mezcla no pocas veces la sangre de los asesinatos y el oro sucio mal adquirido para retribuir a la tropa mercenaria del vicio. Así ha pasado, por lo que hace a la sangre, en el caso de la "call-girl" Christa Vanninger, asesinada sin descubrimiento del culpable, o, por lo que hace al oro sucio, con la amiga de Mastrella, pagada con fondos de la enorme defraudación a las aduanas. A veces hay en la Prensa apologías ternuristas del adulterio, como pasó con la "Dama Blanca" del as ciclista Coppi, cuya "sacra memoria" no ha impedido a la "Dama Blanca" buscar a toda prisa amante nuevo y nueva destrucción de otro hogar. Las aberraciones innumerales aparecen un día sí y otro no, descubiertas en los "bailes verdes", donde no deja de surgir algún diputado u "onorevole" como la "Gallineta". Al mismo tiempo, la pornografía cinematográfica italiana bate el récord mundial, y tampoco la literatura parece manca en tal sentido.

No sólo se adulteran las buenas costumbres y las buenas letras, sino también los alimentos, con gran alarma de la sufrida población consumidora. Unas veces es el rejuvenecimiento de "carnes al hiposulfito", otras veces el "queso reconstituido" en conglomerados asquerosos, otras veces el vino y últimamente "la leche a la nafta" (transportada en cisternas usadas para la gasolina). En cuanto a las medicinas, ha habido el escándalo farmacéutico llamado "de las medicinas inexistentes". A esto se añade una crisis en toda la organización sanitaria del país, con inauditas "huelgas generales de médicos", denuncia de irregularidades, faltas de asistencia en casos urgentes, etc. La juventud deserta de los cargos del Estado, desde la administración interior a la diplomacia.

Todo este cuadro se agravará, sin duda, con los Estatutos Regionales, cuando ya se hayan extendido a toda Italia y ya no se limiten sólo a unas pocas regiones. Pronto se ha de llegar a eso por exigencia de la extrema izquierda, cuyo deseo transparente es el de menoscabar así más aún la autoridad y el prestigio del Estado.

La situación se completa con desacatos al Ejército. El cuerpo de tropas más popular de Italia desde los días de la Unidad y el que siempre se veía pasar entre clamores de entusiasmo, o sea el de los "bersaglieri", fué silbado por la multitud mientras celebraba una fiesta conmemorativa y desfilara con su vivo y alegre paso de guerra.

Todos estos aspectos y otros de la vida italiana han hecho, sin duda, que los más tercos y arrojados apologistas españoles de la Democracia Cristiana se repliegan, cada día más, hacia otras reflexiones.

ENE

El 16, 17 y 18 de este mes

## REUNION PLENARIA DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

Para los días 16, 17 y 18 del corriente mes ha sido convocada una reunión plenaria del Episcopado español en la Casa de Ejercicios de Los Negrales (Madrid). El objeto es estudiar en conjunto los temas objeto de discusión en la segunda sesión del Concilio Vaticano II, cuya apertura ya se ha señalado para el 29 del presente mes.

#### FUNERAL POR EL DOCTOR ELIJO GARAY

En la santa iglesia magistral de Alcalá de Henares se celebró un solemne funeral por el eterno descanso del alma del doctor Elijo Garay.

En el lado del Evangelio ocupó un sitial el obispo auxiliar, doctor García Lahiguera, y asistió al acto el Ayuntamiento en pleno y autoridades civiles y militares.

## Coyuntura económica de España

### 3 Sector industrial

**S**ENALA "Información Comercial Española" que los índices disponibles de producción industrial muestran crecimientos muy variados en las principales producciones. Los mayores incrementos se han registrado en los siguientes sectores: electricidad, material de transporte, transformados metálicos, madera, papel, alimentos y bebidas. Otros sectores, como el caso del cemento y los materiales de construcción, aparecen estancados, lo que resulta sorprendente dado el incremento de la demanda; pero de esta cuestión hablaremos más adelante. Por último, los sectores siderúrgico y textil atraviesan un momento de depresión bien conocido.



riodo del año anterior. Ha habido por ello que recurrir a fuertes importaciones de este producto. Este retraso de la producción respecto al crecimiento de la demanda se traduce en una tensión de los precios hacia el alza que será necesario vigilar muy atentamente, pues sería intolerable que prácticas oligopolistas frenaran las actividades de sector tan importante como es el de la construcción.

La revista del Ministerio de Comercio dedica un estudio detenido a la producción industrial. En él nos dice que el índice ponderado de dicha producción acusó un crecimiento del 11,1 por 100 en 1961 y del 12,1 por 100 en 1962. Durante los primeros cuatro meses de 1963, el índice registra un aumento del 12 por 100 respecto al mismo período del año anterior. Pero el ritmo de crecimiento, como ya hemos señalado, no ha sido uniforme ni ha alcanzado a todos los sectores. Merece por ello la pena resumir la situación en las producciones más importantes.

La siderurgia viene atravesando una difícil coyuntura desde la primavera de 1962. Tras las medidas estabilizadoras, reaccionó en 1961 y mantuvo un rápido ritmo de expansión en los primeros meses de 1962. A partir de entonces las subidas de los costos (salarios y carbón, de forma especial) impulsaron, en general, el alza de los productos nacionales. Esta coyuntura desfavorable coincidió con una situación similar en la poderosa industria siderúrgica extranjera, lo que ha generado una fuerte competencia para colocar el exceso de producción que, por lo que se ve, la industria española no ha estado en condiciones de soportar. La consecuencia ha sido una disminución en picado de las exportaciones (de 423.400 toneladas en 1960 a pocas más de 66.000 el año pasado). En el mercado interior, pese al aumento del consumo, que ha pasado de 80 kilos por habitante en 1961 a 89 kilos en 1962, no se ha apreciado mejora alguna, toda vez que parte del consumo se ha desviado hacia los productos siderúrgicos extranjeros, cuyas importaciones aumentaron de 163.000 toneladas en 1961 a 581.000 en 1962. La producción nacional ha tenido por estas causas una disminución en 1962 que, aunque no muy importante (unas 18.000 toneladas en una producción de más de dos millones), marca una tendencia inquietante. No puede extrañar el interés con que se ha escuchado en Bilbao a los ministros de Comercio e Industria en sus recientes visitas. Pero de las manifestaciones de los mismos se desprende que no es de esperar un aumento del proteccionismo y que nuestra siderurgia ha de luchar para hacerse competitiva, lo que supone que el bache no va a acabar tan rápidamente.

El caso del cemento es de signo totalmente opuesto. Una demanda en espectacular crecimiento se ha encontrado con una rigidez desalentadora de la oferta nacional. La producción de cementos, que en años anteriores creció muy rápidamente—un 15 por 100 en 1961 y un 11,4 por 100 en 1962—, parece que ha llegado al techo de sus posibilidades y en el primer cuatrimestre de 1963 sólo ha aumentado un 1,6 por 100 respecto al mismo pe-

La industria textil hace tiempo que sufre dificultades motivadas por diversos factores. Unos son el envejecimiento y atomización de las fábricas. Otro, el cambio de la demanda, que se orienta en gran medida hacia fibras artificiales. Otro, el precio del algodón nacional, más caro que el extranjero, lo que supone grave inconveniente en el momento en que el algodón lucha por defenderse frente a otros productos. Por todo ello, el retroceso aparece concentrado principalmente en hilados y tejidos de algodón, que han disminuido la producción en un 19 y un 11 por 100, respectivamente, de 1962 a 1963.

Es completamente normal la disminución de la producción de hulla, compensada por el incremento del refinado de petróleo, en un 15 por 100 en 1962 y de un 20 por 100 en el primer cuatrimestre de 1963, y el de energía eléctrica, que ha registrado un incremento del 18,8 por 100 en el mismo cuatrimestre. Prosigue el avance en la industria química y hay resultados diversos en maquinaria y bienes de transporte.

Por último, y es una nota alentadora, se registran importantes incrementos en los bienes de uso y consumo, que varían del 15 por 100 en automóviles al 60 por 100 en lavadoras y televisores, índice significativo de la elevación del nivel de vida.

## RACISMO

### 4 El drama del mestizaje

**E**N todo esto del racismo hay una figura que merece la mayor atención. Es la del mulato, porque su existencia implica un testimonio turbador y de confusión para los racistas. Mulato quiere decir que una pareja humana saltó por encima de los prejuicios, faltó a la ley de la raza, a la "pureza". Tanto para los blancos racistas como para los negros racistas, el mulato es un conflicto y un disgusto. ¿Qué hace aquí? Un negro prominente del Dahomey dijo en cierta ocasión: "El blanco es una raza y el negro es otra raza. Buena cada una. Pero el mulato, ¡puah! El es el café con leche; ni buena leche ni buen café." Y como el mulato es la constancia viva, andante, de que el sexo ha arrastrado con unos prejuicios, la situación social se le convierte en algo insostenible. Es una amenaza de desaparición biológica, un caos en miniatura. En los países hispanoamericanos con núcleos negros, el mulato, en cuanto se lo permite el color de su piel, pasa "al otro bando", casa con blanca, y en un par de generaciones más nadie recuerda de dónde viene. Existe en esos países el prejuicio del color, pero no el de la raza. En el fondo, se agradece la mezcladora actividad sexual, porque se la considera el vehículo máximo de integración, de mestización o de fusión en "el crisol de las razas". Pero en el sur de los Estados Unidos el prejuicio no es de color, sino de raza. Allí también hay quienes pasan al otro bando, pero a quien le descubran, por blanca que sea su piel y por claros que sean sus ojos, una gota de sangre negra en sus ascendientes, se le odia acaso más que al negro. Este, mientras permanece anclado en su color, va y viene con mayor o menor impunidad. Es el criado, el músico, el eficiente negro deportista. Mas la presencia del mulato, el descubrimiento de que es portador de una infamia, de una agresión a la sacrosanta entidad de la sangre, subleva los ánimos, arremolina a las multitudes. Los mulatos huyen del Sur en mayor proporción que los negros. Van hacia el Norte, y si pueden, desertan de las comunidades negras. Uno de ellos, famosísimo como escritor, Weldon, pasó quince años viviendo como blanco. Al cabo fue "descubierto" en el Norte, perdió toda su posición y regresó al Sur, a vivir entre los

suyos. Pero ¿quiénes eran los suyos? Los negros lo miraban como a un traidor, como a un "casi". Los blancos no lo aceptaban, porque tenía cierta proporción de la sangre maldita. ¡Y lo curioso de esto es que el Sur está lleno de mulatos y de mulatas y que ambos son objeto de un especial culto de admiración vergonzante, callada, por la ardiente raza blanca! El amor clandestino es la solución de toda pareja. Pero ese amor abre un nuevo episodio dramático. La tragedia recomienza en cada cuna. Llega el hijo a un mundo híbrido, lleno de perplejidad, indefinible. El mulato es un tránsito, una transición, un puente. Es un drama especial dentro del drama general del Sur. Es el pararrayos de los odios. Pero es también, por un lado, la venganza y la reivindicación y, por otro, el paso hacia el olvido de los resentimientos.

#### ♦ CUANDO KEYSERLING PROFETIZA

El conde Hermann de Keyserling se caracterizó por ver imperientemente en los países las cosas que los naturales se empeñaban en mantener ocultas. Dijo tantas verdades a lo largo de su obra que se movilizó contra él una conspiración para desmentirle. De la América hispana expresó tales realidades íntimas, secretas, de fondo, que los hispanoamericanos consideramos todavía cuestión de honor presentar al zahorí conde como a un señor exagerado y sin suficiente información. Pero...

Y en su análisis de los Estados Unidos, como no podía ser menos, el señor de Keyserling tropezó con el negro. Tropezó y quedó pasmado de asombro. Lo que vio fue algo tan inesperado que sólo él se atrevía a ponerlo en letra de molde. Luego de contar con el testimonio, también singularísimo, de Carl Jung, anotó el conde cosas como éstas:

"... Desde el punto de vista de la Madre Tierra, el indígena negro representa al norteamericano más auténticamente que el blanco. Sé que a mis lectores norteamericanos no les gustará mucho que digamos esta afirmación, pero de nada sirve esquivar la verdad. El negro norteamericano es un tipo puramente norteamericano, y mucho más convincente como tal que ninguno de los tipos blancos que puedan encontrarse en los Es-

## LA LACRA DE OCCIDENTE

tados Unidos. Dígame lo que se quiera, es indudable que su fuerza de convicción se ha afirmado en todo el haz de la tierra y que, probablemente, nada de lo que Norteamérica ha creado hasta ahora podría soportar la comparación con el poder convincente de la música y el baile negros, acaso con la sola excepción de la Christian Science... El negro norteamericano no ha existido jamás en África ni tiene semejanza en las Indias occidentales o en la América del Sur... Como el norteamericano negro tiene sentimientos y emociones genuinamente norteamericanos, fieles a la tierra de Norteamérica, de que el blanco no ha dado aún muestras, de aquí que simplemente realmente a este último. Tal es, a mi juicio, la razón principal de que casi todas las expresiones de la emotividad norteamericana parezcan ser de origen negro. Y lo sean realmente; pues, como el alma del blanco no ha pasado en este respecto de la fase de receptividad e imitación, el único medio de vivir su propia vida que encuentra a su alcance emotividad es la expresión a través del negro...

"... No es, ni mucho menos, improbable que los primeros genios originales de los Estados Unidos pertenezcan a los negros..." (Federico García Lorca advirtió también esta singularidad. Dice: "... Una puesta en contacto de mi mundo poético con el mundo poético de New York. En medio de ambos están los pueblos tristes de África y sus alrededores perdidos en Norteamérica. Los judíos. Los sirios y los negros. ¡Sobre todo, los negros! Con su tristeza se ha hecho el eje espiritual de aquella América. El negro que

está tan cerca de la naturaleza. ¡Ese negro que se saca la música de los bolsillos! Fuera del arte negro no queda en Estados Unidos más que mecánica y automatismo... El arte blanco se va quedando para las minorías. El público quiere siempre teatro negro, delira por él. El prejuicio contra los negros es sólo social. Nunca artístico—1931—.)

Y el conde de Keyserling ha tenido en cuenta, al decir todo eso, que "negro" en los Estados Unidos no es sólo el hombre de piel negra, sino todo aquel que lleve en su torrente sanguíneo siquiera una gota de sangre negra. Esto, entre otras cosas, deja a los blancos sin varios millones de seres pertenecientes a la nacionalidad, y que en ella crean, piensan, trabajan. Es un regalo hecho por el racismo a la raza contraria. Y cuando se señala en un Faulkner o en un Whitman la posibilidad de unas gotas de la sangre "no-blanca", lo que se está haciendo es dar a la profecía de Hermann de Keyserling un asidero importante. Isung Dao Lee y Shen Ning, dos jóvenes chino-americanos, conquistaron el Nobel al modificar la ley de la paridad. El auténtico genio norteamericano, igual que el auténtico genio hispanoamericano, es obvio que ha de ser mestizo para disfrutar de la condición totalizadora e integradora, que es inseparable del genio. Bolívar y Rivadavia están "acusados" de mestizaje. Y fue el Libertador quien precedió a José Vasconcelos en afirmar que lo mestizo es lo más representativo de Hispanoamérica.

Gastón BAQUERO

(Continuará.)

## Y hablando de todo

### LA PLUSVALIA HUMANA

**E**N el centro de Calcuta se alza un hermoso monumento al célebre virrey de la India, lord Mayo. Bajo su efígie hay una inscripción: "A lord Mayo, K. G., gobernador general y virrey de la India. Protector de los pobres, reformador y justiciero, amado a la vez por las comunidades india, británica y musulmana. Aseginado el 17 de mayo de 1872."

Podría ser esta inscripción un buen ejemplo de humor negro, si no fuera algo más importante: la prueba de lo difícil que resulta hacer felices a la gente por la fuerza. Al pobre virrey no le faltó más que dejar a sus súbditos un poco de libertad para valorar y agradecer, debidamente, su bondad, su justicia y sus reformas, y quizá hubiera muerto de viejo. La libertad es la plusvalía que el hombre aporta a cada uno de sus actos; los gobernados por lord Mayo emplearon toda la plusvalía que almacenaban sin posible empleo, en el acto libérrimo y no solicitado de asesinarle.

En la ignorancia de esta plusvalía del acto humano está el profundo error de la dialéctica de Marx. Marx sólo habló de la plusvalía económica; decía que cada producto manufacturado lleva la plusvalía que el obrero ha puesto en él con su trabajo. Si la mayor parte de esta plusvalía económica se la queda el patrono para enriquecerse, tenemos la explotación capitalista. El Estado debe evitar tal cosa apropiándose de esta plusvalía y haciéndola revertir en beneficios para los trabajadores. Pero entre tanto el Estado marxista se calla y pretende ignorar que ha enajenado a la vez la otra plusvalía, la libertad que el hombre ha de poner en todo lo que hace. Y esta libertad no es de vuelta, no revierte en beneficio de nadie: queda como un inmenso patrimonio estatal que da al gobernante cada día más fuerza y poder; una monstruosa capacidad de coacción enriquecida, hora tras hora, por la cesión de las pequeñas libertades humanas y particulares.

Hoy en los países occidentales, el antiguo y bronco juego entre patrono y obrero se ha despersonalizado, convirtiéndose en trato convencional y variable por los Sindicatos. En este diálogo sólo se habla de la plusvalía económica y de su más equitativo empleo. La otra, la plusvalía humana de la libertad, no puede ser alineada y ni siquiera intervenida por simples órganos de gestión, como son las entidades empresariales y los Sindicatos. Queda, por tanto, a merced y disposición del individuo que cede una pequeña parte de ella a la sociedad para ser aplicada al bien común, es decir, para dar consistencia y fuerza al mínimo de orden y planificación, necesarios para la convivencia y el desarrollo. En todo caso, este juego de ceder o retener la libertad no tendrá más que unas variaciones cuantitativas y regulables, pero nunca llegará a una negación de la plusvalía humana por el simple procedimiento de ignorarla. Nunca llegará a "la felicidad por la fuerza", peligro contra el que Engels previno a Marx, y que en la India condujo al asesinato, perpetrado por los felices súbditos de su graciosa majestad, en la bondadosa persona de lord Mayo.

Santiago LOREN



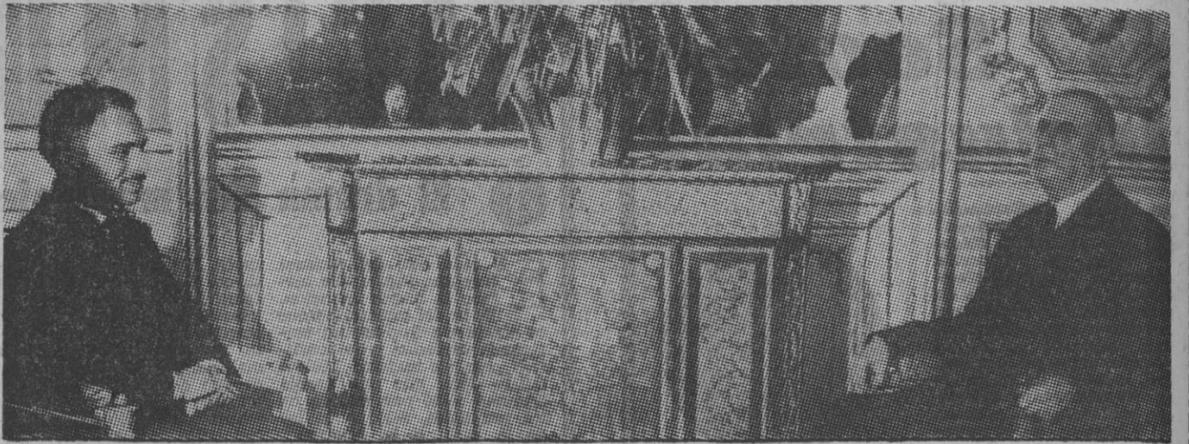
# DE GAULLE PONE EN MARCHA UN PLAN DE ESTABILIZACION

## Puntos básicos:

- ☆ LIMITACION DE CREDITOS
- ☆ REDUCCION DEL PRESUPUESTO NACIONAL
- ☆ ESTABILIZACION DE PRECIOS
- ☆ NUEVOS IMPUESTOS

## Y como contrapartida:

- ☆ BAJA DEL TABACO
- ☆ REDUCCION DEL PRECIO DE LA GASOLINA Y DE LOS AUTOMOVILES
- ☆ ABARATAMIENTO DE TEJIDOS
- ☆ NO BLOQUEAR EL ALZA DE LOS SALARIOS



**HUSSEIN, HUESPED DE DE GAULLE** El Rey de Jordania, Hussein, se encuentra de visita en Francia, el general De Gaulle le ha recibido en el palacio del Eliseo, en donde además le fué ofrecido un almuerzo. En nuestro grabado, el Rey Hussein y el general De Gaulle conversan en uno de los salones de la residencia del Presidente de la nación francesa. (Foto Keystone-Nemes.)

PARIS, 13.—"Si no actuamos ahora, será necesario, dentro de un año o año y medio, adoptar medidas de otro tipo que provocarían el paro de la expansión y el desempleo, o tendríamos que proceder a una devaluación", ha declarado el ministro de Hacienda de Francia, Giscard d'Estaing, en su anunciada conferencia de Prensa.

El ministro ha diferenciado las actuales medidas de las que fueron adoptadas en 1958. "En aquella ocasión —ha señalado Giscard d'Estaing— era necesario buscar una nueva base para la moneda. Ahora se trata de mantener la paridad existente. Es necesario detener el alza de los precios; en el plano social, hay que moderar y encauzar la futura evolución, sin renunciar a las ventajas conseguidas. En cuanto a la expansión, es conveniente sancionarla para que pueda continuar y hacer coincidir la expansión en volumen con la expansión en valor."

El ministro ha señalado seguidamente que la primera medida del programa gubernamental es un esfuerzo del Estado: reducción considerable de la demanda pública. En el presupuesto de 1964, el déficit del Tesoro será reducido a 4.000 millones de francos. La progresión de los gastos públicos ordinarios ha sido objeto de una reducción de 1.340 millones de francos. A esta reducción hay que añadir un esfuerzo para procurar nuevos ingresos mediante el impuesto sobre la renta.

Los gastos ordinarios civiles serán aumentados en 1,2 por 100 en 1964, contra un aumento del 14,5 por 100 en 1963. Por lo que respecta a los gastos militares —ha señalado el ministro de Hacienda—, aumentarán en un 7,3 por 100, debido principalmente al aumento de los sueldos del personal. Estos gastos representarán el 23 por 100 del total del presupuesto, en lugar del 23,9 que representaban en el presupuesto de 1963.

El ministro ha declarado también que con independencia de los gastos previstos en el presupuesto de 1964, no podrá decidirse ningún otro gasto durante dicho año. La regularización de los gastos públicos se llevará a efecto mediante medidas de bloqueo y desbloqueo. Quedarán exentos del bloqueo aquellos sectores en los que no puede permitirse ningún retraso, tales como Educación Nacional, Sanidad, etc.

También ha anunciado una progresiva reducción de los créditos bancarios desde ahora al 1.º de marzo de 1964. Esta medida será complementada por un sistema de sanciones, consistentes principalmente en un sistema de descuento para los bancos.

Giscard d'Estaing ha indicado seguidamente que el próximo día 23 se efectuará una emisión de Deuda Pública, por un montante de dos mil millones de francos y a veinte años de vencimiento, libre de impuestos durante la mitad de su duración.

Por lo que respecta al ahorro, el ministro ha anunciado que la Comisión Superior de Cajas de Ahorro considerará próximamente un proyecto destinado a aumentar el montante máximo de los depósitos de caja-cartilla y a efectuar una revisión y actualización de los tipos de interés, con objeto de favorecer a los pequeños ahorradores. Por otra parte, el Consejo de Estado tiene en estudio un proyecto de decreto en el que se obliga a las sociedades de Seguros y a las Cajas de Pensiones a publicar el montante de su cartera en valores mobiliarios. (Efe.)

es sabido, no se ha adherido Francia, y para la conferencia de septiembre les ha pasado los trastos a su primer ministro, Pompidou, y a su ministro de Finanzas, Giscard d'Estaing, que, en lo ortodoxo de su sistema como en lo físico, cada día se parece más al viejo Antoine Pinay.

El toro en el que De Gaulle les ha cedido los trastos a sus ministros no era ni fácil de lidiar ni cómodo, pues se trataba de anunciarles a los franceses que la economía del país no va tan viento en popa como sería de desear; que existe una fuerte amenaza de inflación y que hay que poner en vigor una política de estabilización antes de que los males sean mayores.

Pompidou dió la noticia en la conferencia de Prensa con ese aire de optimismo que es la sustancia misma de su naturaleza, y que resta toda idea de gravedad a cualquier noticia que haga pública el primer ministro, aunque fuese una catástrofe nacional.

El plan-francés de estabilización que ha aprobado ayer el Gobierno después de una larga serie de consultas con los sindicatos, los patronos; los agricultores, etc., es un plan extraordinariamente complejo que intentará reducir a cuatro puntos principales: 1. Limitación de los créditos. 2. Reducción del presupuesto nacional. 3. Estabilización de los precios. 4. Nuevos impuestos.

El Gobierno trata de hacer pasar la píldora de esta política de austeridad a la opinión, anunciando, de una parte, que no bloqueará el alza de los salarios, y de otra, como pieza psicológica fuerte, la baja del tabaco, de la gasolina y de los precios de los automóviles y los tejidos.

Para lanzar sobre el mercado del trabajo mano de obra, el Gobierno anuncia que facilitará al máximo la llegada de mano de obra extranjera y que el 20 de octubre próximo licenciará a 76.000 soldados; medida esta última tan decididamente popular como impopular el anuncio de un nuevo impuesto sobre las apuestas de las carreras de caballos, que son una de las pasiones más fuertes del francés medio. Se mantienen los gruesos impuestos sobre la renta y se crean nuevos y fuertes tributos sobre las transacciones inmobiliarias.

Los precios industriales quedan en "libertad vigilada" y el Gobierno anuncia que está dispuesto a llevar a cabo medidas draconianas para estabilizar los precios de los productos de alimentación, cortando por lo sano la red de infinitos meandros que va en Francia del productor al consumidor y abriendo las fronteras a una serie de productos susceptibles de ayudar a bajar el precio de los franceses.

El plan de estabilización —que es infinitamente complicado y seguramente resultará un manjar exquisito para los especialistas, entre los que no me encuentro— tiene ramificaciones múltiples y complejas que se han hecho armonizar con el IV Plan de Desarrollo, y el Gobierno ofrece a los sindicatos, a cambio de la política de austeridad que les piden, una mayor intervención y responsabilidad en la marcha del plan que hasta el momento no había contado excesivamente con el punto de vista obrero, como se ve por las cifras de los responsables de la elaboración del IV Plan: jefes de empresas o responsables de los sindicatos patronales, 40,7 por 100; agricultores, 3,4 por 100; sindicalistas campesinos, 1 por 100; sindicalistas obreros y técnicos, 7,9 por

100, y funcionarios y expertos, 47 por 100.

Falta ahora por ver si en este momento especialmente delicado de la economía francesa los sindicatos obreros están dispuestos a adquirir un mayor número de responsabilidades directrices en la marcha del plan que, en cierto modo, es el esqueleto de la economía francesa, al precio de la

austeridad que se les pide, o si prefieren seguir en la línea tradicional de las reivindicaciones. En realidad, el problema actual de los sindicatos franceses es el de todos los sindicatos de los países evolucionados que están viviendo la época de transición entre el sindicalismo de reivindicación y el sindicalismo de dimensión, lejos ya de lo que fué el

sindicalismo revolucionario de la lucha de clases.

Naturalmente, este problema sindical no se planteó en la conferencia de Prensa de Pompidou y Giscard d'Estaing, pues si existe en Europa un equipo gubernamental que parezca en bloque alérgico a lo sindical, es el equipo De Gaulle con su optimista primer ministro a la cabeza.

## ¡COMPRE A PLAZOS Y GANE DINERO!

1.432,55 (SIN IMPUESTOS)

2.692,13 (SIN IMPUESTOS)

3.141,57 (SIN IMPUESTOS)

15.550,56 (SIN IMPUESTOS)

### Su televisor en 124 meses sin recargo! y con sensacionales REGALOS:

solo en servicio

**VENTA VISION S.A.**

TRANSISTORES, NEVERAS, BATIDORAS, ETC.

**ADEMAS:**

- GARANTIA POR UN AÑO DE TELEVISOR
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO EN EL DIA (INCLUSO FESTIVOS)
- INSTALACION GARANTIZADA

Fuente del Berro, 1 - Teléfono 245 32 12 - Barquillo, 11 - Teléfono 221 10 99  
Avenida de la Habana, 25 - Teléfono 259 56 25 - Travesía de Pozas, 6 - Teléfono 222 14 47

COCINAS - CALENTADORES ESTUFAS

**FAGOR**

TALLER OFICIAL  
Fernando el Santo, 21  
Teléfono 257 20 61

CONSIGA MAS PRENDAS Menguadas

con la tricotosa WAZ-62 a motor  
ricotosas WAZ para menguados; transferencia automática de mallas  
Motorización electrohidráulica para tricotosas manuales de menguar  
FACILIDADES DE PAGO

Casa central: Industrias Mecánicas ZORI - Saturnino Calleja, 20  
Teléfono 245 94 48  
Delegación en Barcelona: Córcega, 654

PARIS, 13. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narvión, por telex.)—El general De Gaulle había hecho aquí una tradición de su conferencia de Prensa de septiembre. Sus va-

caciones de Colombey eran como un alto para la meditación, al final del cual regresaba a París con fuerzas nuevas y lanzaba la nueva temporada política delante de los periodistas diplomáticos, exactamente como los modistas lanzan en cada estación la nueva línea de la moda delante de los cronistas de la especialidad.

Este año el general ha establecido nuevas modalidades. Su conferencia de Prensa la dió en pleno verano antes de que se enfriase el tema, que no era otro que el atómico, puesto al rojo vivo con la firma en Moscú del acuerdo de suspensión de las pruebas nucleares, al que, como

¡MUY PRONTO!  
ESPARTACO SANTONI  
EN  
**EL ESCANDALO**

## A los autores, actores y empresarios

El día 1 del próximo mes de octubre empezará a funcionar el SERVICIO DE PREVISION MEDICO-QUIRURGICA DE LA SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA.

Se advierte, por última vez, a las personas que, por pertenecer a cualquiera de las profesiones arriba citadas, tienen opción a ingresar en este SERVICIO, que el plazo de inscripción finaliza el día 30 del mes corriente. Los que no se inscriban antes de dicha fecha no tendrán las prerrogativas de asociados fundadores, debiendo esperar los plazos que previene nuestro reglamento antes de poder disfrutar de todos los beneficios.

Para informes, dirigirse a nuestras oficinas, en la Sociedad General de Autores de España, Fernando VI, núm. 4, edificio anexo, o al teléfono 222 31 36, de nueve a una y media de la mañana.

## MAS MOTORES INGLESES PARA LA E. M. T. MADRILEÑA

LONDRES, 13.—La Empresa Nacional de Autocamiones, S. A., ha realizado otro pedido de motores diesel por valor de 150.000 libras esterlinas (aproximadamente 25 millones de pesetas) a la sección de motores Leyland, según anuncia la casa Leyland. La compañía española que fabrica los camiones y autobuses Pegaso desea adquirir 258 motores diesel iguales a los 232 pedidos el mes pasado a Leyland. Todos estos motores son para acoplarlos a autobuses Pegaso de un solo piso pedidos por la Empresa Municipal de Transportes de Madrid, añade el anuncio de la casa Leyland. Se trata de motores horizontales de 150 caballos, diseñados especialmente para ser montados debajo de los pisos de los autobuses. (Efe.)

# KENNEDY

(Viene de primera pág.)

la discusión de tal materia sirviera a ningún propósito útil en este momento.

6. Puso de manifiesto que no se habían realizado, "de ningún modo, acuerdos secretos" para asegurar el final de la crisis cubana o el tratado nuclear. Al recordarse que el senador norteamericano Barry Goldwater había pretendido la existencia de tales acuerdos secretos, Kennedy replicó que Goldwater era una de las diez personas en Norteamérica que habían tenido la oportunidad de saber que ello no era cierto.

7. Interrogado acerca de la crítica que había surgido en torno al hecho de que el Presidente norteamericano estaba actuando sobre la base de informaciones falsas e inadecuadas con respecto a Vietnam del Sur, Kennedy señaló que su política se basaba en unánimes puntos de vista y opiniones expresadas por los norteamericanos de más experiencia que se encuentran en aquel país. Estos norteamericanos —indicó— tienen un interés: terminar victoriosamente la guerra contra los comunistas lo antes posible. Y Kennedy dijo que Estados Unidos tenían la fortuna de poseer en Saigón un embajador como Cabot Lodge.

8. Al ser preguntado si el Gobierno norteamericano estaba estudiando la retirada de las familias de los funcionarios estadounidenses del Vietnam del Sur,

Kennedy declaró que este asunto sería considerado únicamente por el Gobierno estadounidense y sería hecho público a su debido tiempo.

9. Aseguró que la resolución presentada al Senado por el miembro de éste, Frank Church, respecto a que Norteamérica debía suprimir la ayuda a Vietnam del Sur hasta que el Gobierno de Diem solucionara el conflicto religioso en su país, reflejaba la preocupación del senador Church en relación con el Vietnam y el Extremo Oriente. No obstante —dijo Kennedy—, Church había indicado el punto de vista presidencial de que los Estados Unidos deben permanecer en Vietnam del Sur, aunque —hizo notar el Presidente— el senador había manifestado también que la ayuda norteamericana debía usarse del modo más efectivo posible.

10. Recalcó que la oposición al tratado de suspensión parcial de pruebas nucleares, manifestada por el "muy respetado" senador demócrata Richard Russell, de Georgia, podía tener alguna influencia sobre el Senado, pero que él aún cree que éste aprobará el pacto nuclear. La negativa senatorial al tratado significaría una bofetada en el rostro de las otras 90 naciones que lo han firmado ya, y ello tendría el significado de una abierta "luz verde" para ilimitadas pruebas nucleares atmosféricas en todo el mundo.

11. Señaló que no había tomado en serio la acusación de Fidel Castro de que él (Kennedy) era más "imperialista" que el ex presidente Eisenhower.

Kennedy reveló que Castro estaba "tratando" de demostrar que era independiente de Rusia. En su misiva al Senado, acerca de la prohibición de las pruebas nucleares, había puesto él en claro —manifestó Kennedy— de que si hubiera alguna contravención del tratado, referente a Cuba, se tomarían medidas apropiadas.

12. Puso de manifiesto que el continuo problema de mantener un equilibrio de poder entre la India y el Pakistán preocupa a la Administración norteamericana, que está "trabajando" sobre ello. Pero Kennedy manifestó que no creía que Pakistán realizara la amenaza de firmar un tratado de alianza con la China roja, porque ello contrariaría a la S. E. A. T. O. y todo el actual "status" de la zona.

Norteamérica —dijo— se enfrenta con un considerable problema respecto a este asunto, porque sería desastroso dejar desamparada a la India de modo que pudiera ser fragmentada por la China roja, pero al mismo tiempo Norteamérica está consciente de los adversos efectos que tendría en el Pakistán la acumulación de pertrechos militares en la India.

13. Expresó la esperanza de que si la cuestión de Cachemira se arregla, se producirá —como resultante— un mejoramiento de las relaciones generales entre la India y el Pakistán.

Kennedy terminó diciendo que la disputa sobre Cachemira se halla más cerca de un arreglo, en estos momentos, que lo fue hace seis meses. (Efe.)



## El arzobispo Ngo Dinh Thuc

El arzobispo del Vietnam, Ngo Dinh Thuc, hermano del Presidente Diem, llegó días pasados a Roma, al parecer con una misión especial y secreta. Se dijo que el Papa Paulo VI le iba a recibir en audiencia privada, pero más tarde se supo que el Vaticano había cancelado esta entrevista. Ngo Dinh Thuc abandonó la ciudad santa sin que hasta el momento se conozcan los motivos que le llevaron a ella. (Foto Cifra.)

## AUMENTA LA TENSION EN LA FRONTERA ARGELINO-MARROQUI

RABAT, 13.—Ha aumentado considerablemente la tensión en la frontera argelino-marroquí, según informa la Radio-Televisión Nacional de Marruecos. Grupos militares argelinos han penetrado en territorio marroquí, siendo rechazados por las Fuerzas Reales. En Beni Unif, los ciudadanos marroquíes que han demostrado su adhesión a Marruecos han sido expulsados por las tropas argelinas.

Se informa también que un grupo de argelinos ha solicitado asilo político en Marruecos. No obstante, la frontera oriental, que ha permanecido cerrada a todo tráfico durante una semana, fue abierta ayer, según comunica la Embajada argelina en Rabat.

En estos momentos de tensión, Marruecos ha nombrado nuevo embajador en Argel a Mehdi Zentar, hasta ahora director de Asuntos Políticos en el Ministerio de Asuntos Exteriores y uno de los principales colaboradores de Ahmed Balafrej, representante personal del Rey. Antes de tomar posesión de su nuevo cargo, el señor Mehdi Zentar hará un viaje a la capital de Etiopía, donde firmará la Carta de Addis Abeba, redactada en la primera conferencia africana celebrada recientemente en esta ciudad. (Efe.)

## U. S. A. prohíbe a barcos extranjeros la pesca en sus aguas jurisdiccionales

Los armadores soviéticos y japoneses son los afectados por esta medida

WASHINGTON, 13.—La Comisión de Comercio del Senado de los Estados Unidos ha aprobado por unanimidad la prohibición de pescar para buques extranjeros en aguas jurisdiccionales norteamericanas.

La comisión senatorial ha otorgado su asenso a un proyecto de ley por el cual será ilegal para barcos extranjeros dedicarse a las faenas de la pesca en aguas jurisdiccionales norteamericanas o aprovecharse de las reservas pesqueras o recursos de pesca en los criaderos continentales propiedad de los Estados Unidos.

Según los términos de la ponencia, aquellos que violen estas disposiciones podrán ser objeto de multas hasta un importe de 10.000 dólares (600.000 pesetas), de penas de encarcelamiento de un año de prisión —como máximo— o ambos castigos a la vez. Asimismo, los barcos podrían ser requisados por las autoridades estadounidenses.

Esta medida fue propuesta por un grupo de senadores de Nueva Inglaterra y de los Estados de la costa oriental de los Estados Unidos, entre los que figura el senador Edward Kennedy, miembro de la Alta Cámara por el partido demócrata y por el Estado de Massachusetts, hermano menor del Presidente de la República.

Las gremiales de los pescadores de Nueva Inglaterra se habían quejado recientemente ante el

Gobierno de Washington de que los buques pesqueros soviéticos se dedicaban a las faenas de la pesca adentrados en las aguas jurisdiccionales y muy cerca de la costa, aprovechándose de los grandes bancos de peces que existen en estas zonas del litoral norte de la costa del Este. Asimismo se ha acusado a los comandantes de las flotillas rusas de emplear redes y métodos de pesca ilegales y perjudiciales para la reproducción de las especies.

Por otra parte, en las zonas ribereñas de Alaska y del litoral del Pacífico los pescadores norteamericanos están empeñados en una dura competencia con los pesqueros rusos y japoneses.

Por otra parte, en meses recientes, algunos barcos y lanchas pesqueras estadounidenses han sido requisados por buques de guerra del Ecuador y del Perú por transgredir los derechos pesqueros de estos dos Estados sudamericanos en sus costas.

La presente ley de Pesca de los Estados Unidos no dispone de medida punitiva alguna para los extranjeros que violen los derechos pesqueros norteamericanos en sus propias aguas jurisdiccionales. Simplemente, lo más que previene la antigua legislación es que, en casos de denuncia, los guardacostas obliguen a abandonar la zona costera a los barcos extranjeros, escoltándolos hasta las aguas internacionales. (Efe.)

## GIBRALTAR

(Viene de primera pág.)

ayer, el delegado del Uruguay en la O. N. U. pronunció un interesante discurso, cuyas principales partes entresacamos:

♦ **COMPETENCIA DEL COMITÉ.**—En el curso de su segunda intervención, el distinguido representante británico puso en duda la competencia de nuestro Comité para examinar esta cuestión, y como Gibraltar no es el único territorio colonial que ha sido objeto de reivindicaciones de soberanía territorial —existen otras situaciones similares o parecidas en nuestra América Latina—, tarde o temprano esta cuestión de competencia volverá a replantearse, y parece ser de buena técnica el afrontar de una vez la dificultad y tratar de resolverla de uno u otro modo.

Si se examinan las resoluciones 1.654 y 1.810, que son las que establecen los términos de referencia bajo los que actúa nuestro Comité, se advierte que el mandato de la asamblea ha sido concebido en términos muy amplios, y que el Comité ha recibido el en cargo de investigar medios y procedimientos para la aplicación total, íntegra, de la resolución 1.514. No hay en esos textos ninguna exclusión, ninguna limitación. La declaración contiene siete párrafos operativos, y los siete párrafos, en cuanto en sí mismos sean susceptibles de aplicación, es decir, operables, deben ser ejecutados.

♦ **NO ES LEGAL LA AUTODETERMINACION.**—El Comité ha tratado con las materias previstas en los cinco primeros párrafos de la declaración, esto es, en términos generales, con toda la materia relativa a la rápida e inmediata transferencia de poderes a los pueblos de los territorios dependientes, a fin de permitirles, sin condiciones ni reservas, gozar de una independencia y una libertad absolutas. Pero con ser éste, sin lugar a dudas, el objeto principal de la declaración, sus autores consideraron necesario incluir un párrafo, el párrafo seis, que ayer

fué citado por el representante de España, párrafo que si bien, desde luego, está en muy íntima relación con todo cuanto contienen los párrafos anteriores, regula, en realidad, una materia diferente o, por lo menos, regula los casos que, de presentarse, deben ser examinados con arreglo a otras pautas y de conformidad con otros principios.

El párrafo seis dispone: "Todo intento encaminado a quebrantar total o parcialmente la unidad nacional y la integridad territorial de un país es incompatible con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas."

Mi Delegación considera que la interpretación de este párrafo no da lugar a mayores dudas, sobre todo si se toman en cuenta algunos antecedentes relacionados con el debate que tuvo lugar durante el XV período de sesiones.

En efecto, durante la discusión del proyecto de los 43 países la representación de Guatemala introdujo una enmienda, que aparece en el documento A/L 325, que proponía agregar a continuación del citado párrafo seis un nuevo párrafo que llevaría el número siete, y cuyo texto era el siguiente:

"El principio de libre determinación de los pueblos no podrá afectar en ningún caso el derecho de integridad y reivindicación territorial de ningún Estado."

A su juicio, esa salvaguarda era absolutamente conveniente, ya que había muchos territorios en litigio o reclamados por otros Estados como parte integrante de sus respectivos países poseídos indebidamente por potencias coloniales, en cuyos conflictos la solución no podía encontrarse en el principio de libre determinación, ya que se estaría atentando contra otro principio tan importante como el de la integridad territorial de un país.

El representante de Guatemala consintió finalmente en retirar su enmienda en vista de que las declaraciones hechas por varios de los autores al interpretar el párrafo seis coincidían con la que su Delegación quería expresar a través de su enmienda.

♦ **CASOS CONCRETOS.**—El delegado de Guatemala aludió a la declaración hecha en la misma sesión por el representante de Indonesia, uno de los coautores del proyecto. Dijo al respecto el representante de Indonesia que al incorporar ese párrafo en el proyecto de resolución su Delegación tenía presente que la continuación del colonialismo holandés en el Irán occidental era un quebrantamiento parcial de la unidad nacional de su país, y que la idea expresada en la enmienda de Guatemala lo estaba ya plenamente en el proyecto de resolución, por cuya razón los pueblos y territorios a que la Delegación de Guatemala quería aludir ya habían sido tomados en consideración en el párrafo seis del proyecto. También el representante de Irán, otra de las Delegaciones coautoras, se pronunció en el mismo sentido como puede verse en el acta de la sesión 946.

—De acuerdo con estos antecedentes—e igualmente podrían citarse otras declaraciones significativas—no parece razonable poner en duda la competencia del

Comité para considerar una cuestión como esta que ahora nos ocupa, a las directivas y sobre la base de los principios que están implícitamente contenidos en el párrafo seis y que fueron explicitados con mucha claridad en las declaraciones que me he permitido citar.

La X Conferencia Interamericana de 1954—y no tengo constancia de que ninguno de los 21 países americanos que participaron haya formulado alguna reserva—aprobó una resolución, la XCIV, cuyos dos primeros párrafos dispuestos disponen, y cito:

1. Declarar la necesidad de que los países extracontinentales que tienen colonias en el territorio de América no tarden en ultimar las medidas comprendidas en los términos de la Carta de las Naciones Unidas para permitir que los pueblos respectivos puedan ejercer plenamente su derecho de autodeterminación, a fin de que se elimine definitivamente el colonialismo en América.

2. Declarar que la presente resolución no se refiere a territorios que son materia de litigio o reclamación entre países extracontinentales y algunas Repúblicas americanas.

♦ **INVITACION AL DIALOGO.**—Esto no significa que también aceptemos la competencia del Comité para dictar los que llamaríamos, en el lenguaje de la Carta, "términos de arreglo". No. La contribución que el Comité puede aportar es seguramente mucho más modesta, y en este sentido —es que quería hacer una segunda observación, relacionada con ciertas declaraciones del representante de España. Por lo que él nos dijo ayer, sabemos que su Gobierno viene proponiendo, y desde hace ya tiempo, la realización de conversaciones, y me permito citar sus palabras: "Con el fin de llegar a una fórmula por la que el problema gibraltareño quede resuelto a satisfacción de todos los elementos más directamente afectados por el mismo." Si con esto quisiera decir que también, y siempre, serían debidamente consultados los intereses de las poblaciones —lo que asimismo pareciera desprenderse de ciertas transcripciones de su declaración—, la solución, entonces, no estaría tan lejos de nuestro alcance.

♦ **OFRECIMIENTO DE APOYO.**—Vista la buena disposición de una de las partes, podemos dar algún paso positivo. Es un caso oportuno que encuentra pronto a apoyar cualquier esfuerzo en ese sentido que se haya, si ello puede facilitar el entendimiento entre dos países con quienes se halla ligado por particulares vínculos de amistad. Con España, de quien no sólo recibimos, si se quiere, nuestro propio ser nacional, sino a quien nos une, como a los demás países hispanoamericanos, el lazo invisible de un verdadero Commonwealth, que, no por ser espiritual, deja de ser menos real y afectivo; y con el Reino Unido—y estoy seguro de que el distinguido colega británico, que más de una vez ha demostrado su competencia en materias históricas, lo sabe como yo—, por el papel primordial que ese país desempeña en el proceso de independencia del mío.

## IMPORTANTE COMPAÑIA

con factorías en MADRID y VILLAVIEJA, precisa oficiales primera de acabados (galvanizados, niquelados, cromados, etcétera). Dirigirse por escrito al Apartado 694, o presentarse en Ramirez de Prado, 7, al señor Sánchez, los martes y jueves, de 4 a 6 de la tarde

(11.279.)

## Televisores

Hasta 24 meses sin ningún recargo  
Obsequio antena, mesa y elevador

## Neveras eléctricas

35 % de descuento o en  
24 meses sin recargo

## Lavadora Hoover

24 meses a  
183 pts. al mes

## Tocadiscos

en 15 meses a  
a 143 pesetas al mes

## Cocina gas butano con horno

en 15 meses  
a 180 pts mes

**Saggio**

P.º de las Delicias, 3 - 1º

teléfs. 227 83 76 y 230 76 31

(junto al metro de Atocha)

SORAYA,  
principal actriz

ESTAMBUL, 13.—Luigi de Laurentis, hermano del productor italiano Dino de Laurentis, ha llegado a Estambul, donde—según ha manifestado—tiene la intención de rodar con su hermano una película cuyo papel principal será confiado a la princesa Soraya.

De Laurentis ha precisado que Soraya no tendrá como galán en dicha película al actor Maximilian Schell. También ha señalado que se reunirá próximamente con la princesa, que se encuentra actualmente en Estambul, para tratar de la realización de la película. (Efe.)

## La película española «Noche de verano», favorablemente acogida en Italia

ROMA, 13.—La película española «Noche de verano», estrenada en Italia con el título de «El pecado», ha sido extraordinariamente acogida por el público y la crítica. «Noche de verano» fué oficialmente presentada por España en el Festival Cinematográfico de Mar del Plata, donde mereció el premio de la Oficina Católica Internacional del Cine y una mención especial para su director, Jorge Grau.

«L'Osservatore Romano» ha dedicado a «Noche de verano» un extenso y elogioso comentario, firmado por Giacinto Ciacio, en el que destaca la evolución de la cinematografía espa-

ñola hacia un cine sin concesiones, que va derecho al fondo de los problemas. «Es un mundo en el que la sociedad conyugal atraviesa una crisis—dice el periódico vaticano—, esta película española constituye una valiosa aportación, ya que trata el complejo problema de las relaciones amorosas y del matrimonio, poniendo de relieve los valores del amor auténtico basado en la fidelidad, la mutua comprensión, la entrega total de los cónyuges y el sacrificio de los sentimientos personales. La realización de una película como ésta demuestra que algo está cambiando en el cine español.» (Efe.)

## LA SOFOCADA REVUELTA DE BRASILIA MAS DE 500 REBELDES HAN SIDO CAPTURADOS

### Un infante de marina resultó muerto

RIO DE JANEIRO, 13.—Los rebeldes, en el aeropuerto de Brasilia y en los acuartelamientos de la Marina, se han rendido a las fuerzas del Ejército, informa la agencia Nacional de Noticias de carácter oficial.

Un comunicado del Ministerio brasileño de la Guerra ha señalado que, en los incidentes mili-

tares acontecidos en Brasilia se habían producido un muerto y dos heridos. Asimismo se indica en el comunicado que habían sido capturados entre 550 y 600 rebeldes.

«La situación—termina diciendo el comunicado—es normal nuevamente.»

#### ACTUACION DE LOS PARACAIDISTAS

Para sofocar la rebelión, refuerzos de paracaidistas fueron trasladados, por vía aérea, de Río a Brasilia ayer tarde, después de que efectivos de las Fuerzas Aéreas y de la Marina en la capital se sublevaran contra una resolución del Tribunal Supremo, por la que se prohibía a los miembros de las Fuerzas Armadas presentarse candidatos para cargos electivos.

Un anuncio del Ministerio del Aire anunció que 250 paracaidistas habían sido conducidos a la capital para que reforzaran a las unidades militares leales al Gobierno.

Los rebeldes, mandados por un sargento de las Fuerzas Aéreas, habían ocupado el aeropuerto militar de la capital.

Pero una agencia de noticias brasileñas se informó que artillería y unidades de infantería estaban dirigiéndose al «área Alfa», guarnición de la Marina de Guerra, a unos 19 kilómetros del centro de la capital, donde los sublevados todavía resistían.

Todos los vuelos civiles y de las Fuerzas Aéreas a Brasilia quedaron suspendidos. Se informó que la situación era normal en el resto del país.

Un magistrado del Tribunal Supremo, Victor Nunes, y el presidente en funciones de la Cámara de Diputados, Clóvis Motta, fueron hechos prisioneros por los rebeldes, pero más tarde los pusieron en libertad.

Un anuncio oficial comunicó que los rebeldes, durante algún tiempo, fueron dueños del aeropuerto, la compañía telefónica y el Ministerio de Marina. El Ministerio de la Guerra dijo que un marino había resultado muerto y varios heridos al ocupar las fuerzas leales los puntos rebeldes en Brasilia.

Un comunicado de Darcy Ribeiro, jefe de la casa civil del Presidente Joao Goulart, dijo que las autoridades controlaban la situación. Ribeiro informó al Congreso que los servicios públicos funcionaban normalmente.

Ya a principios de este mes se notificó que la tensión política en el Brasil iba a agudizarse con la campaña para las elecciones municipales fijadas para el 3 de noviembre.

#### EL GENERAL FICO, DIRIGIO LA REPRESION

El general Nicolau Fico, comandante de la XI región militar (centro del Brasil) a la que pertenece el distrito federal de Brasilia, ha dirigido la represión de la sublevación de los suboficiales de la Marina y de la Aviación. El movimiento rebelde se desarrolló según un plan muy calculado, ya que los amotinados, organizados en comandos, ocuparon inmediatamente, además del Ministerio de Marina, situado en el centro de la capital, el aeropuerto—distante quince kilómetros—y la central telefónica, igualmente alejada del centro de Brasilia, representado por la plaza llamada De los Tres Poderes.

No se conoce con exactitud el

número de los rebeldes, pero se sabe que durante los combates que se han registrado, por lo menos un infante de marina resultó muerto y otros cuatro militares heridos.

Brasilia presentó el aspecto de una ciudad sitiada, con las tropas en orden de combate y los carros blindados defendiendo los puntos estratégicos, principalmente la plaza De los Tres Poderes.

En Río de Janeiro, en Sao Paulo y en el resto del país, las tropas fueron colocadas en estado de alerta. Los carros de combate ocuparon posiciones alrededor del Ministerio de la Guerra.

El Presidente Goulart ha regresado precipitadamente a Brasilia desde Porto Alegre, al ser informado de la rebelión. La Cámara se reunió en sesión extraordinaria para precisar la situación, en un clima de gran tensión.

Las comunicaciones telefónicas y por telex entre Brasilia y las restantes ciudades han quedado restablecidas, aunque las líneas están prácticamente bloqueadas por las comunicaciones oficiales. (Efe.)

## AMNISTIA EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 13.—Ha sido firmada la amnistía por el Presidente José María Guido. Alcanza a los militares complicados en los acontecimientos que se desarrollaron desde mayo de 1958, fecha de la amnistía firmada por el ex presidente Frondizi, y a los paisanos condenados por sabotaje y terrorismo desde los decretos de excepción de 1960 y la ley sobre terrorismo.

Los decretos fueron firmados inmediatamente después de que José Astigueta, ministro de Defensa Nacional, hubiese comunicado al Presidente las sentencias pronunciadas por el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas contra los militares complicados en la tentativa de rebelión de abril de 1963.

El Presidente electo de la Argentina, doctor Arturo Illia, expresó su «gran satisfacción» por estas medidas, ya que, añadió, «se trata de uno de los puntos de nuestro programa y de un paso fundamental hacia la pacificación del país».

## ESPAÑA, dispuesta a colaborar en el desarrollo del turismo mediterráneo

ROMA, 13.— El subsecretario español de Turismo, don Antonio García Rodríguez Acosta, declaró que su país estaba dispuesto a prestar una «estrecha y concreta colaboración en los programas para desarrollar el turismo mediterráneo».

Rodríguez Acosta llegó a Roma para asistir a la asamblea de la Unión Internacional de Organizaciones Oficiales de Turismo, que concluyó ayer.

Dijo a los periodistas que se sentía muy complacido por el «espíritu de trabajo y cordialidad» mostrado por todos los delegados.

El subsecretario se refirió ampliamente a la política turística de España, incluso la reciente supresión del visado de salida para los españoles que se dirigen al extranjero.

«Me siento sorprendido al advertir que esta medida, adoptada con el único fin de hacer más fáciles los viajes de nuestros compatriotas al extranjero, suprimiendo una formalidad administrativa, fué completamente mal interpretada por algunos sectores de la Prensa italiana», dijo el señor Rodríguez.

«La medida, como es evidente, se dirige a la finalidad de desarrollar el turismo español, e Italia será uno de los países más favorecidos a causa del constante incremento en el número de turistas españoles, y de la simpatía y el interés que Roma y toda Italia despiertan en España.» (Efe.)

## ¡¡Próximamente!!



DINO DE LAURENTIS PRESENTA

# TODO A CASA

ALBERTO SORDI  
SERGE REGGIANI  
EDUARDO DE FILIPPO

CARLA GRAVINA  
MARTIN BALSAM  
DIDI PEREGO

DIRECTOR:  
LUIGI COMENCINI

FESTIVAL DE MOSCU 1962  
GRAN PREMIO  
FESTIVAL DE TAORMINA  
DAVID DE ORO - MEJOR PELICULA  
DAVID DE ORO - MEJOR INTERPRETACION  
FESTIVAL DE VALLADOLID  
PREMIO FIPRESCI - VALORES HUMANOS

Se lo jugaron todo: honor, ideales, vida, para poder llegar a sus hogares. ¿Y qué hallaron cuando entraron en casa?



# Los hijos del Capitán Grant

(CASTAWAYS)  
BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE JULIO VERNE  
MAURICE CHEVALIER · HAYLEY MILLS · GEORGE SANDERS · WILFRID HYDE WHITE  
DIRECTOR: ROBERT STEVENSON · TECHNICOLOR

## ¡PROXIMAMENTE!

ATRAPADOS POR UNA GIGANTESCA TROMBA...

SORPRENDIDOS POR UN VIOLENTO ALUD...

ARREBATADOS POR UN CONDOR GIGANTE...

UNA PELICULA DE AVENTURAS EN MARAVILLOSO COLOR...

## CASA GILARRANZ

ALQUILER TRAJES de chaquets fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas.

Enviamos a provincia

CALLE SANTA ANA, 1

Junto plaza Casorro

Teléf. 265 36 61



# AUTOPISTA DE LEVANTE

## EN LA PRIMAVERA DE 1964 SE INICIARÁN LOS TRABAJOS

Coste medio por kilómetro, 50 millones de pesetas

**B**ARCELONA.—Los trabajos del anteproyecto de la autopista de Levante, entre La Junquera y Barcelona, están muy adelantados, y se espera que dentro de este mismo mes sean enviados al Ministerio de Obras Públicas para su aprobación. Ello permitirá iniciar en la próxima primavera los trabajos, cuya duración será de unos dos años y medio.

El proyecto ha quedado prácticamente ultimado por la firma alemana de ingenieros consultores Dorsch-Gehrmann, que ha estado trabajando desde el pasado mes de enero. En el estudio se han tenido en cuenta los índices de crecimiento del

tráfico automovilístico en los próximos diez años y las condiciones geográficas y climatológicas por donde ha de discurrir.

El trazado de la autopista no será rectilíneo, ya que, según las últimas investigaciones, ello fatiga los reflejos del conductor. Tendrá forma serpenteante, con radio de 5.000 metros, y se ajustará al terreno, formando un complemento del paisaje. Según la recomendación internacional, habrá dos circulaciones en cada sentido, y en las subidas una tercera, para tráfico pesado.

Desde Massanet de la Selva (Gerona) hasta Barcelona se han previsto dos trazados: el uno por la costa hasta Malgrat, y el otro, por el interior, por Granollers y San Celoni. Entre estos dos trazados debe escoger el Ministerio de Obras Públicas, aunque, según recomendación de los técnicos alemanes, que han elaborado el proyecto conjuntamente con ingenieros españoles, tanto si se elige la vía de la costa o la del interior, será necesario construir la otra vía, ya que se trata de dos zonas, la del Vallés y la de la Maresma, con gran densidad de población y en la que se prevé un gran aumento de industrias.

Si el Ministerio decide el emplazamiento de la autopista dentro de este mes, para el de marzo se calcula que podrán comenzar las obras, que estarán con-

cluidas en el plazo de tres años. El coste medio por kilómetro se estima en cerca de cincuenta millones de pesetas. (Cifra.)

## MAÑANA EMPEZARÁN LAS ESCUELAS

Las clases en las escuelas de Enseñanza Primaria darán comienzo el próximo sábado, día 14 del actual, de acuerdo con el almanaque escolar oficial.

En la capital, el lunes, día 16, a las once de la mañana, tendrá lugar el acto solemne de inauguración del curso en la escuela del Magisterio Femenino María Díaz Jiménez, calle de Islas Filipinas, número 3. Dicho acto comenzará con una misa de Espíritu Santo, seguida de una sesión académica.

Están invitados todos los señores directores y maestros de las escuelas nacionales, de la Iglesia y privadas, a los que se ruega y encarece la asistencia.

En todos los municipios de la provincia deberán celebrarse actos similares.

## MADRID, CIUDAD



No es tan fácil

★ En verdad que me parecía muy fácilito—y así lo exponía, con ingenuidad casi de colegial, en mi último comentario—resolver la papeleta de los precios abusivos en algunas nuevas barriadas de Madrid. Yo me decía: "Nada, se presentan en el barrio los camiones-tienda de la Comisaría vendiendo sus cosas a precios normales... y todo arreglado."

★ Pero, sí, sí. ¡Cualquiera se lanza a expedir soluciones facilitas! Está uno siempre abocado a convertirse en un campeón de patinaje. No debe uno fiarse jamás de lo aparentemente fácil, palabra.

★ Resulta que esta idea no tiene nada de original, porque ya la puso en marcha la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, con felices resultados, por cierto. Pero no basta con que el gobernador civil, jefe supremo de los abastecimientos madrileños, dé la orden para que los camiones-tienda se sitúen en las barriadas madrileñas más careras en materia de artículos de primera necesidad. El "busilis" de la cuestión está en que las entidades o empresas propietarias de esos barrios vean con buenos ojos la presencia de los camiones-tienda.

★ Que en algunos casos no sólo se ven con ojos malisimos esos benéficos establecimientos rodantes, sino que se les sugiere abandonar su terreno de operaciones invitándoles a ir con la música a otra parte. Y es una pena que al vecindario de algunas barriadas se le prive de oír una melodía de precios no inspirada en el tema del abuso.

★ Claro, las entidades propietarias de esos barrios dicen que el funcionamiento de los camiones-tienda abre una perjudicial competencia a los industriales establecidos en—por algo se llaman así—sus "locales de negocio". (Que para recuperar, en cierto modo, las cantidades satisfechas por la compra o alquiler de las tiendas, encarecen los precios de sus mercancías.)

★ No se permite, pues, la entrada a los camiones-tienda en algunas barriadas, ya que la propiedad de las mismas afecta, lógicamente, a las calles, y en las calles es donde sólo pueden situarse las citadas unidades móviles.

★ Mientras no se estudie la fórmula para convertir los camiones-tienda en helicópteros-tienda—ya que la propiedad del aire no es tan factible—conviendría examinar las posibilidades de corregir los precios abusivos reinantes en distintas barriadas. Si las entidades propietarias velan por los intereses de unos industriales—que son poquitos—, sus alas de ángel protector deberían cubrir, asimismo, a los miles y miles de familias que, para liberarse de la carestía, han de hacer varios kilómetros a golpe de zapato hasta llegar a los mercados más próximos, en donde existen también, pero menos "locales de negocio".

J. Francisco PUCH

# ¿QUE

es...



Finalizada la 1.ª Fase, ponemos a la venta la 2.ª Fase en el CONJUNTO URBANISTICO URPIISA

Calle Sierra Gorda (Vallecas) Madrid a 100 metros de la iglesia y de la terminal del trolebús 104

4.000 ptas. entrada inicial  
1.150 ptas. mensuales durante 5 años  
120.000 ptas. precio total

Amplio: Vestíbulo - Comedor - Cocina - Tres dormitorios - Cuarto de aseo - Terrazas

INFORMACION:

Calle Víctor Hugo, 1, cuarto izquierda

Teléfonos: 222-15-71 y 222-31-37

**ALHAJAS**  
ALEGRE compra de alhajas papeletas del monte  
ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

**FONTANEROS**  
BUENOS OFICIALES PRECISAMOS  
Teléfono 265 12 85 (11.826)

¿QUIERE CONSEGUIR EL DIPLOMA  
*Revlon*  
DE MANICURA?  
INFORMESE EN EL TELEFONO 224 18 31

**CHAQUETAS ANTE Y CUERO UQUE FABRICA**  
CONCEPCION JERONIMA, 3  
Teléfono 228 75 74

## TEATRO

### Función extraordinaria en el Marquina

En el Marquina se celebró una función extraordinaria con motivo de las 113 representaciones de "El sueño de unos locos de verano". En honor de los autores intervinieron Carlos Muñoz, Juan José Alonso Millán y Buero Vallejo, que interpretaron con mucha gracia y acierto diversos papeles. Y actuaron también Alberto Closas, Rabal, López Vázquez y Karabias, que hicieron las delicias del público. Para ellos y para los autores del espectáculo Coll, Uve, Ruiz Castillo, para el maestro Moreno Buendía, a quien se debe la deliciosa y garbosa partitura, hubo grandes y merecidas ovaciones, así como para los habituales intérpretes femeninos y masculinos del espectáculo, que ha remontado triunfalmente el verano y que sigue arrancando con su humor, muy original unas veces y otras de tremendo desgarrío ibérico, las carcajadas de los regocijados espectadores.

A. M.

ESTRELLITA CASTRO, EN EL CALDERÓN

La popular Estrellita Castro, que con tantas simpatías y admiraciones cuenta por su garbo y su veteranía como cancionista, pudo comprobar ayer, una vez más, la fidelidad con que se asocia a su arte el público madrileño, que no se cansó de aplaudirla, así como a las restantes atracciones de variedades que se presentaron en el Calderón bajo la rúbrica "Buenas noches, Madrid". Tomás de Antequera, Irene Vilches, Flor de Córdoba, José Calvo, Rosa Nogué, Ontiveros, Fito... Los aficionados al género demostraron ampliamente su complacencia.

A. M.

## FINANZAS

### BANCO URQUIJO, S. A.

CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración convoca a Junta general extraordinaria de accionistas para el día 11 del próximo mes de octubre, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, y para el caso de que no se reuniera el "quorum" que exige el artículo 58 de la vigente ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, en segunda convocatoria para la misma hora del día 14 de octubre y, en uno y otro día, en el domicilio social, calle de Alcalá, número 47.

La Junta que se convoca tendrá el siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.º Acuerdo de emitir bonos de Caja dentro de los requisitos y contenido de derechos y obligaciones que la Junta determine, acogiéndose al régimen legal previsto para los referidos bonos en el decreto-ley de 29 de noviembre de 1962 y orden de 21 de mayo de 1963 y disposiciones concordantes.

2.º Delegar las facultades de la Junta en quienes se entienda pertinente para el desarrollo del anterior acuerdo y, en su consecuencia, obtener las precisas autorizaciones y beneficios fisca-

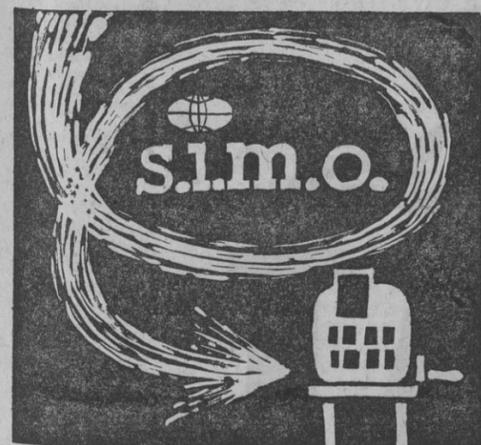
les previstos en las disposiciones vigentes, a cuyos requisitos y con carácter de condición suspensiva ha de quedar sujeto el acuerdo de emisión de bonos; otorgar escritura pública notarial para todo aquello que fuese preciso y hasta que la misma quede inscrita en el Registro Mercantil.

Tienen derecho de asistir a la Junta que se convoca, los propietarios de acciones nominativas inscritas en el libro de socios con cinco días de antelación a aquel que se fija para la reunión.

Madrid, 12 de septiembre de 1963.—El Consejo de Administración.



## 3.º SALON INFORMATIVO DE MATERIAL DE OFICINA



Patrocinado por la SECRETARIA GENERAL TECNICA DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

¡ANOTE ESTA FECHA!

27 DE SEPTIEMBRE AL 8 DE OCTUBRE

PALACIOS DE EXPOSICIONES DEL RETIRO

PUEBLO

# HCT

MAS TRACCION

**Y RENDIMIENTO**

PARA SU CAMION

**EN TRABAJOS DUROS**



*MAS KILOMETROS*

*MAS KILOMETROS*

*MAS KILOMETROS*

*MAS KILOMETROS*

*MAS KILOMETROS*

# GENERAL

# ESTUDIO EL DESARROLLO ECONOMICO DE GALICIA

## EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE (PRESIDIDO POR SOLIS) EXPONE SUS TRABAJOS AL JEFE DEL ESTADO

L A CORUÑA. — El Consejo Económico Sindical del Noroeste de España ha presentado ayer al Jefe del Estado el programa de los trabajos que viene realizando en orden a un conocimiento de la realidad socio-económica de Galicia, al establecimiento de un criterio coordinado sobre la problemática regional, al estudio del desarrollo de la zona gallega que supere el desequilibrio interregional y a la potenciación de los recursos con que cuenta Galicia.

Así ha descrito los objetivos el delegado nacional de Provincias y presidente adjunto del Consejo Económico Sindical del Noroeste de España, don José Luis Taboada, en el curso de un discurso pronunciado ante el Jefe del Estado en la audiencia que el Generalísimo ha concedido al Consejo.

Con el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, que encabezaba y presidía a los miembros del Consejo, asistieron a la audiencia el secretario general adjunto de este organismo, señor Pérez Tahoces; los gobernadores civiles y jefes provinciales de las cuatro provincias gallegas; los delegados de Sindicatos de estas provincias y los vicesecretarios provinciales de Ordenación Económica.

Don José Luis Taboada expuso las líneas generales trazadas por el Consejo para lograr los objetivos propuestos, y dijo que las provincias gallegas forman una comarca claramente definida, homogénea, con características y problemas económicos y sociales comunes, que imponen una consideración y una acción conjunta y coordinada. Analizó después los variados y múltiples problemas planteados, y expuso las pretensiones del Consejo para el logro de un conocimiento exacto de la realidad socio-económica de Galicia que garantice el resultado de los posteriores estudios técnicos. Pero, sobre todo, añadió, lo que persigue el Consejo, fundamentalmente, es dar justa y legítima satisfacción a las necesidades, ilusiones y esperanzas de los hombres de este rincón de España, que desean elevar su nivel de vida y evitar que sus hijos tengan que buscar trabajo en otras tierras, facilitándoles en la suya una ocupación productiva en el mejor servicio a la Patria.

“En este Consejo — continuó diciendo el señor Taboada — están implicados todos y cada uno de los diversos estamentos sociales de la región, a los que se unen las más relevantes personalidades de campos culturales, científicos, económico, financiero, industrial, comercial y agrícola, siendo de destacar la nutrida participación de la Universidad compostelana. Hasta tal punto es así que bien puede decirse que por primera vez Galicia entera se siente convocada a una tarea de unidad y esfuerzo común, por cuanto han sido miles las personas que han dejado oír su voz en los Consejos Comarcales y Provinciales celebrados.”

“Ningún otro estudio relativo a esta zona del norte de España ha tenido la base popular y representativa sobre la cual labora este Consejo Interprovincial.”

El delegado nacional de Provincias enumeró los objetivos fundamentales que persigue el Consejo, cuyos temas fundamentales son:

- Fuerzas de trabajo.
- El sector agrario y las bases de su expansión.

Ordenación y expansión de la pesca e industrias derivadas. Desarrollo industrial. Ordenación y expansión de los servicios. Formación cultural. Promoción social y formación profesional. Financiación del desarrollo. Condiciones del medio cultural. Investigación y desarrollo.

“En este temario se dan cita las cuestiones vivas de los tres sectores básicos del campo económico-social: La producción agrícola actual y su desarrollo futuro, la concentración parcelaria, las explotaciones familiares, la organización cooperativa, la ordenación de los regadíos, la racionalización de las explotaciones agrarias, la expansión ganadera. La ordenación de las actividades de la pesca, el acondicionamiento de los puertos pesqueros, las investigaciones pesqueras, la racionalización de este sector productivo, la comercialización e industrialización de sus productos.

— El desarrollo industrial, la investigación y explotación de los recursos mineros, el aprovechamiento de la energía, el adecuado fomento de las industrias metalúrgicas, construcción naval y otras construcciones mecánicas, la fabricación de productos químicos, abonos, papel y plásticos, las industrias de materiales de construcción, las industrias de material eléctrico, toda la amplia gama de las pequeñas industrias.

— La ordenación y expansión de los servicios: todos los servicios culturales y de equipamiento humano, la construcción de viviendas, la puesta a punto de las comunicaciones y transportes, la agilitación de los servicios comerciales y de los canales de distribución, el desarrollo del turismo, que tan amplias perspectivas ofrece.

— El problema básico de la investigación y planificación de este desarrollo, su promoción y su financiación.”

A continuación expuso ante Su Excelencia el Jefe del Estado el propósito decidido para buscar solución a todos los problemas de la región gallega.

“Hemos queridos acercarnos a Vuestra Excelencia para daros cuenta de nuestros propósitos y de esta tarea en torno a la cual se unen hoy las gentes todas de Galicia, bajo la capitania indiscutible e indiscutida de Vuestra Excelencia, haciéndonos promesa solemne de entregarnos en tiempo oportuno, sin prisas pero sin pausas, las correspondientes conclusiones. Conclusiones que se apoyarán, sin duda, sobre la realidad social, que en el momento presente se ofrece esperanzada.”

El señor Taboada terminó su discurso ofreciendo al Caudillo el esfuerzo desplegado por el Consejo Interprovincial de Galicia: “Nadie podrá negar su colaboración y su esfuerzo a tan nobles propósitos. Ante meta tan sugestiva, nadie de buena voluntad podrá permanecer al margen de los propósitos del Consejo, y por eso hemos lanzado nuestra convocatoria a todos los vientos, colaborando así con el Plan de Desarrollo elaborado por nuestro Gobierno, y al que ofrecemos nuestra leal colaboración.”

### AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

En la mañana de ayer, en el pazo de Meirás, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió las siguientes audiencias militar y civil:

Generales y jefes de la guarnición, presididos por el capitán general; Junta Provincial de la Hermandad de Alférezes Provisionales; Junta Provincial de la Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos residentes en La Coruña; Consejo Económico Sindical del Noroeste, presidido por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento; Consejo Económico Sindical Provincial de La Coruña, presidido por el ministro secretario; Consejo Directivo del Servicio Sindical de Industrias del Astillado de la Madera de Galicia, presidido por el ministro señor Solís Ruiz; Diputación Provincial de La Coruña, presidida por el gobernador civil, don Evaristo Martín Freire; Ayuntamiento de La Coruña, presidido por el señor Martín Freire; Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo, presidido por el gobernador civil; Ayuntamiento de Cedeira, presidido asimismo por el gobernador civil de La Coruña; monseñor don Mauro Gómez Pereira, abad mitrado de Samos; don Evaristo Martín Freire, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de La Coruña.

### El ministro alemán de Transportes visitará España

BONN, 13.—El ministro alemán de Transportes, Hans Christoph Seebohm, realizará visitas a España y Portugal. Primeramente irá a Portugal, desde el 16 al 21 de septiembre, y después se trasladará a España, según se ha anunciado en esta capital.

En Lisboa, Seebohm será recibido por el jefe del Gobierno, doctor Oliveira Salazar, y conferenciará con el ministro de Transportes, Carlos Gomes da Silva Ribeiro.

En España será recibido por el Generalísimo Franco y celebrará conversaciones con el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, y con el ministro de Obras Públicas, general Vigón. (Efe.)

### LO QUE PASO EN BARAJAS:

Regresó de Roma el subsecretario de Turismo, don Antonio García Rodríguez-Acosta, que ha asistido a la XVIII Asamblea General de la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo.

Marchó a Lagos el embajador de España en Nigeria, don Antonio Vidal.

Ordenación y expansión de la pesca e industrias derivadas. Desarrollo industrial. Ordenación y expansión de los servicios. Formación cultural. Promoción social y formación profesional. Financiación del desarrollo. Condiciones del medio cultural. Investigación y desarrollo.

“En este temario se dan cita las cuestiones vivas de los tres sectores básicos del campo económico-social: La producción agrícola actual y su desarrollo futuro, la concentración parcelaria, las explotaciones familiares, la organización cooperativa, la ordenación de los regadíos, la racionalización de las explotaciones agrarias, la expansión ganadera. La ordenación de las actividades de la pesca, el acondicionamiento de los puertos pesqueros, las investigaciones pesqueras, la racionalización de este sector productivo, la comercialización e industrialización de sus productos.

— El desarrollo industrial, la investigación y explotación de los recursos mineros, el aprovechamiento de la energía, el adecuado fomento de las industrias metalúrgicas, construcción naval y otras construcciones mecánicas, la fabricación de productos químicos, abonos, papel y plásticos, las industrias de materiales de construcción, las industrias de material eléctrico, toda la amplia gama de las pequeñas industrias.

— La ordenación y expansión de los servicios: todos los servicios culturales y de equipamiento humano, la construcción de viviendas, la puesta a punto de las comunicaciones y transportes, la agilitación de los servicios comerciales y de los canales de distribución, el desarrollo del turismo, que tan amplias perspectivas ofrece.

— El problema básico de la investigación y planificación de este desarrollo, su promoción y su financiación.”

A continuación expuso ante Su Excelencia el Jefe del Estado el propósito decidido para buscar solución a todos los problemas de la región gallega.

“Hemos queridos acercarnos a Vuestra Excelencia para daros cuenta de nuestros propósitos y de esta tarea en torno a la cual se unen hoy las gentes todas de Galicia, bajo la capitania indiscutible e indiscutida de Vuestra Excelencia, haciéndonos promesa solemne de entregarnos en tiempo oportuno, sin prisas pero sin pausas, las correspondientes conclusiones. Conclusiones que se apoyarán, sin duda, sobre la realidad social, que en el momento presente se ofrece esperanzada.”

El señor Taboada terminó su discurso ofreciendo al Caudillo el esfuerzo desplegado por el Consejo Interprovincial de Galicia: “Nadie podrá negar su colaboración y su esfuerzo a tan nobles propósitos. Ante meta tan sugestiva, nadie de buena voluntad podrá permanecer al margen de los propósitos del Consejo, y por eso hemos lanzado nuestra convocatoria a todos los vientos, colaborando así con el Plan de Desarrollo elaborado por nuestro Gobierno, y al que ofrecemos nuestra leal colaboración.”

### Del Fondo de Protección al Trabajo EN UN AÑO SE HAN INVERTIDO 284 MILLONES DE PESETAS EN LA FORMACION PROFESIONAL

El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, ha recibido a un grupo de veinte trabajadores y profesores del curso de Formación Profesional Intensiva, que, con ayuda de becas concedidas con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo, se ha desarrollado en la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de Beasáin (Guipúzcoa), en la especialidad de ajuste.

Estos trabajadores, que acaban de terminar con éxito este curso de perfeccionamiento, se encuentran en Madrid en viaje costeado por la citada empresa y como premio al aprovechamiento que aquéllos han demostrado.

En la entrevista estuvo presente el director general de Promoción Social y jefe de la Sección de Formación Laboral del Ministerio, acompañando a los trabajadores representantes de la empresa mencionada.

El señor Romeo, que dialogó largo rato con sus visitantes, afirmó que el Ministerio de Trabajo dedica una especial preferencia a la labor de formación profesional y de especialización, en la que siempre hallarán abiertas las puertas y tendrán la más entusiasta colaboración tanto las empresas como los trabajadores. “Durante el actual ejercicio — añadió — se han invertido con este destino 284 millones de pesetas del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.”

### Serán sustituidas por autobuses las líneas de tranvías 9 y 45

El tranvía del disco 14 se prolongará hasta Atocha

A partir de mañana, sábado, se pondrá en servicio la nueva línea de autobuses número 45, Presidente García Moreno (Gaztambide)-Cuatro Caminos-Cibeles-Atocha-Legazpi, cuyo recorrido coincidirá con los que actualmente prestan las líneas de tranvías números 9 y 45, a las cuales sustituye, estando esta comunicación servida también por Metro.

Al mismo tiempo, la línea 14 de tranvías, que actualmente hace el recorrido plaza de Castilla-Cibeles, se prolongará hasta Atocha.

Los tranvías que prestan servicio en la citada línea 45 pasarán a hacerlo en otras zonas de la periferia.

### ¡ATENCIÓN, CONDUCTOR!

CONOZCA EL SIGNIFICADO DE ESTAS NUEVAS SEÑALES:



Fin de limitación de velocidad.



Fin de prohibición de adelantamiento.

ES UN SERVICIO DE INFORMACION OFRECIDO POR

## AUTO-ESCUELA EL MODERNO

P. Marqués de Zafra, 26  
Teléfono 255 20 30

Serrano, 120  
Teléfono 225 23 48

Hermosilla, 81  
Teléfono 276 14 54



### «COMO RESOLVER ALGUNOS DE LOS PROBLEMAS MAS FUNDAMENTALES DE LA SEGURIDAD SOCIAL»

“El Sistema de Reparto Orgánico para la Financiación de los Planes Nacionales de Pensiones Sociales”  
Por J. H. P., Actuario y Economista

Se expone claramente en el mencionado libro — parte del texto en inglés y en español — lo que debe ser la Seguridad Social, en materia de Pensiones de Vejez y de Supervivencia, para no resultar contraria a la Justicia Social.

Pedidos y Distribución:

Instituto de Estudios Políticos  
LIBRERIA EUROPA  
ALFONSO XII, 26 - MADRID-14 - TELEF. 222 77 21

### TVE GRAN PARADA

Mañana, sábado, a las 10,30 de la noche

## PAQUITA RICO

LA GRAN ESTRELLA DEL CINE Y LA CANCION

## RAPHAEL

EL EXTRAORDINARIO INTERPRETE de MELODIAS MODERNAS

## MARIA PEREIRA

LA VOZ DE PORTUGAL

## NANA LORCA

FIGURA DE LA DANZA ESPAÑOLA

Y OTRAS ATRACCIONES

### FRONTON MADRID

Hoy, 10,15 noche

CES. APUNTA  
ITUARTE-EREÑO contra JOSE IGNACIO-MUGARTEGUI  
RAQUETA  
MARI I-ANOETA contra AGUSTINA-IRURRA  
Antes se jugarán otros partidos

### AUTO UNION DKW F-1000-L

y llega a usted con el prestigio de una marca: AUTO UNION, y la garantía de IMOSA que lo fabrica y lo exporta a todo el mundo.

Carga 1.000 kgs. y ofrece un volumen de 6,6 m.<sup>3</sup> que puede aprovecharse totalmente para carga útil, incluso para la de productos ligeros.

Precio (en fábrica)

Plataforma alta: 129.500  
Furgón: 130.000  
Combi: 135.000

Fácil adquisición

Solicite folleto a:

## IMOSA

(Vitoria)

o pida información al Concesionario.



# Madrid

# Actualidad

En el primer centenario de una comedia musical

## Buero Vallejo hizo su debut como actor de teatro

- ☆ INTERPRETO UN PAPEL DE PISTOLERO DEL OESTE
- ☆ TAMBIEN DEBUTARON ALONSO MILLAN Y CARLOS MUÑIZ

**A** NOCHE se celebraron las ciento trece representaciones de "El sueño de unos locos de verano", la comedia musical de José Luis Coll, Víctor Vve, Miguel Ruiz Castillo y M. Moreno Buendía. Hubo multitud de sorpresas agradables. BUERO VALLEJO hizo su debut como actor, interpretando un papel de pistolero del Oeste nada menos. Y, asimismo, aparecían ante el público por vez primera los autores Alonso Millán y Carlos Muñiz, procedente aquél del Teatro Universitario y conocido ahora con "Cianuro, ¿soso o con leche?"

◆ PEPE LUIS LOPEZ VAZQUEZ, uno de los invitados extra de esta representación centenaria, decía a sus amigos que se consideraba feliz de haber debutado en el género de la revista.

Cuando a LUIS SANCHEZ POLACK le preguntamos si en esta obra había conseguido su consagración como actor, nos contestó que donde creía haber conseguido plenamente su madurez era en la locura; y es que, efectivamente, en "El sueño de unos locos de verano" interpreta el papel de un demente escapado del manicomio.

◆ CLOSAS leyó una docta conferencia sobre el amor a través de las distintas edades, y nos contó luego que dentro de una semana se irá a Italia a rodar "Una bandera para cien co-



### Campeona mundial de amazonas

## PAT SMYTHE SE CASO EN SECRETO Y VIENE A ESPAÑA

Pat Smythe, la famosa amazona inglesa quien todos los años viene a España para participar en diversos concursos hípicos internacionales, se ha casado ayer en secreto con un abogado suizo. Pat, que llegó a ser campeona mundial, ha confiado que su matrimonio con Samuel Keochlin es cierto y que ha tenido lugar en Gloucester shire. Y añadió:

—Pienso pasar mi luna de miel en Escocia y luego iré a España. Mi marido y yo pasaremos dos semanas en Andalucía.



## Curro Girón

Película de gánsters con Alan Ladd

**E**L otro día les anunciamos la próxima boda de Curro Girón con una señorita sudamericana. Hoy les anunciamos un proyecto mucho más inmediato del matorral de toros venezolano. Curro va a rodar en breve su primera película. Se trata de una película de gánsters, en la que trabajará el famoso actor norteamericano Alan Ladd, con quien el torero mantiene una gran amistad. El guión del film ya ha sido terminado.

## KATY JURADO REGRESO HOY A MEJICO

Katy Jurado, la extraordinaria actriz mejicana, que ha pasado ocho días entre nosotros, ha salido hoy para Méjico. Anoche la sorprendimos resguardándose del prematuro frío madrileño con un abrigo blanco de fenomenal cuello de visón. Se despedía, con un grupo de amigos, en un "tablado" típico.

—Me voy—nos dijo—triste al dejar España. He pasado unos días estupendos aquí, pero realmente tengo ya ganas de regresar a mi país. Hace más de tres meses que no veo a mi familia. He hecho un largo viaje por toda Europa.

## CON DOS PIEDRAS DE TORREMOLINOS, EL DUQUE DE WINDSOR SE HIZO UNOS GEMELOS

**E**L duque de Windsor se ha convertido en un asiduo de la Costa del Sol. Todavía no tiene en su haber muchas visitas; quizá hayan sido tres nada más desde que la visitara por primera vez. Pero lo de asiduo se le puede atribuir, pues dió el primer paso, el paso más importante para esa calificación: adquirir unos terrenos en una de las urbanizaciones más importantes de la Costa del Sol y mandarse construir un chalet.

El duque de Windsor lleva a la Costa del Sol consigo; la lleva en los puñales en forma de dos piedrecitas montadas en unos gemelos o pasadores. Esto tiene su pequeña, pero curiosa historia.

Paseando por la playa, el famoso noble británico encontró dos piedrecitas que le llamaron poderosamente la atención. Las recogió y, con ellas, se dirigió a un orfebre de Torremolinos para que se las montara en unos pasadores o gemelos. Dos piedras sin valor alguno, como encontradas en la gran playa de Torremolinos. Pero al duque le gustaron hasta el punto de querer llevarlas consigo montadas en los pasadores. El orfebre fue Rebaches, que, después de haber tenido establecimiento similar en Nueva York y poseer la más hermosa colección de caracolas del mundo, se instaló en Torremolinos, donde



tiene la abigarrada clientela que el pequeño pueblo alberga constantemente.

## VICTOR MATURE, EN MADRID

Por vía aérea y procedente de los Estados Unidos, Victor Mature llegó ayer a Madrid. Según nos informaron esta madrugada, el veterano actor de Hollywood pasará sólo unos días en nuestra capital, con el fin de mantener conversaciones con los productores de la película sobre Fidel Castro y para ultimar su contrato como protagonista de la misma.



## LLEGO DE PARIS

## SACHA DISTEL no quiere separarse de su esposa

**E**L cantante Sacha Distel está ahora por tierras del sur de España. Recién llegado de París, hemos tenido ocasión de saludarlo una vez más. Viaja con los muchachos de su orquesta, pero sin su esposa. Sacha nos dice, no obstante:

—Junto a ella soy el hombre más feliz del mundo. Francine me ha comprendido.

Francine es campeona de Francia de esquí y se casó con Sacha tras un romance que duró dos años.

—Prefiero que ella no me acompañe en los viajes, y que espere mi vuelta en París. Ahora ya no acepto los contratos muy largos. No quiero separarme de ella.

bardes"; una coproducción hispanoitaliana, de la que aún se desconocen los nombres del director y del resto del reparto.

◆ Resulta que PACO RABAL baila muy bien el tango. En una de las escenas de la comedia se vió obligado a improvisar una pieza junto a Charito Moreno, y tuvo un éxito extraordinario.

◆ Muchas personas conocidas en el entreacto: Nuria Torray, Alicia López Budia, Alfredo Mayo, Paso, Luis García Berlanga, María Asunción Balaguer... y Katy Jurado, entre otras.

## Estudiarán

nuestros agrios

## Llegaron 28 granjeros de Sudáfrica

Veintisiete granjeros de Sudáfrica tomaron tierra ayer en Barajas. Vienen a nuestra Patria para estudiar los medios de cultivo de los productos agrios que se cosechan en España.

—En nuestro país—nos dijeron—el cultivo de naranjas, limones y mandarinas data del año 1800.

Los granjeros sudafricanos salen esta misma tarde para la región levantina. Allí, en Valencia, Alicante, Castellón de la Plana y Murcia girarán una amplia serie de visitas a terrenos en los que se cultivan los productos típicos de aquella zona española.

—También visitarémos Alemania, Holanda, Francia e Inglaterra—explicaron— en donde recorreremos diversas plantaciones. Nuestra misión es visitar aquellos países que tienen productos similares a los que cultivamos en nuestros terrenos.

Las esposas de los granjeros acompañan a sus maridos en este viaje de estudio y buena voluntad.

ESCRIBEN JOSE ANTONIO PLAZA ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ BERRIO ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ FOTOS CESAR y VICTOR MANUEL

# MUNDO LIGERO

April Ashley trabajó en Madrid

La modelo que fué marinero  
contrajo matrimonio ayer



Miss April Ashley, la bella modelo inglesa que tan solo hace cinco años era marino mercante y se llamaba George Jamieson, hija de un tranviario británico, contrajo matrimonio ayer, en Gibraltar, tras un tumultuoso noviazgo, con Arthur Corbett, noble inglés de cuarenta y tres años e hijo del gobernador de Tasmania, lord Rowallen, quien posee un "nigh-club" en la Costa del Sol. April Ashley trabajó durante el invierno en Madrid como modelo de una acreditada casa de modas madrileña. En la foto aparece en la peluquería que frecuentaba en nuestra ciudad.

## El festival del padre Baussman



el conjunto The Richard Boys, el "cantor" Calderas de Salamanca, los bailarines Lina y Miguel, la cantante Pilarín Arias, el barítono Alfonso Trias, la actriz cinematográfica Amara Aakrasita y el ilusionista Montijano.

## NUEVAS OFICINAS

Durante los primeros días del mes actual, Iberia, Líneas Aéreas de España, cumpliendo los objetivos previstos en su plan de desarrollo, ha abierto al público dos nuevas oficinas.

La primera, en Estados Unidos, en la populosa ciudad de Dallas, con jurisdicción sobre el importante mercado potencial que suponen los Estados de Texas, Arkansas, Oklahoma y Louisiana.

La segunda ha sido inaugurada en Estocolmo, que, conjuntamente con la establecida anteriormente en Copenhague, cubre el mercado escandinavo, de importancia creciente para el turismo en España.

Con la apertura de estas dos nuevas oficinas, el número de delegaciones de Iberia asciende a 62, repartidas en cuatro continentes.

## REGRESARON DE PUERTO RICO

Ayer regresaron de Puerto Rico el grupo de estudiantes que pasaron las vacaciones en su patria. El viaje fué organizado por la Asociación de Estudiantes Hispanoamericanos de la Universidad de Salamanca. Fué un viaje especial para que los estudiantes

puertorriqueños pudieran visitar a sus familias y pasar con ellas una corta temporada. El vuelo de ida y vuelta se hizo a precio reducido, pues a cada estudiante le ha costado alrededor de doscientos cincuenta dólares la plaza del avión.

# AHORORA

Modelos  
1964!

## SUPER SAETA

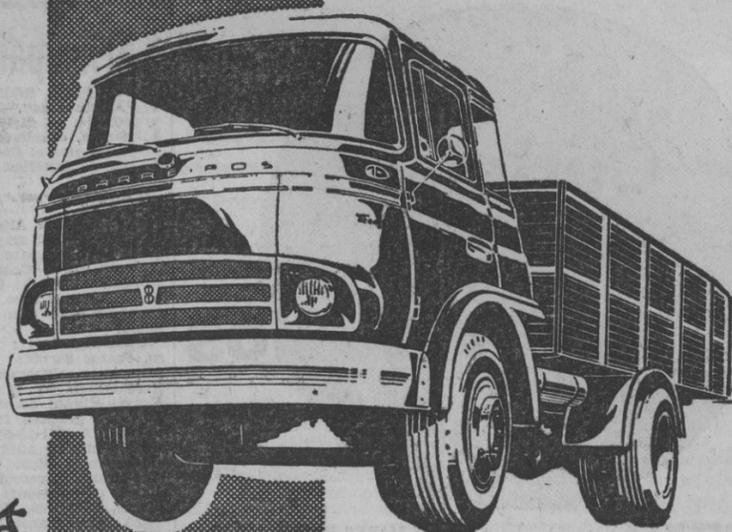
MOTOR A26  
CAMISAS CROMADAS  
FRENOS AIRE COMPRIMIDO

CARGA ÚTIL MÁS CAJA  
**7'5**  
toneladas

10 velocidades adelante y  
2 atrás

DISTANCIAS ENTRE EJES:

Chasis corto (especialmente  
apto para VOLQUETE) . . . . . 2.900 mm.  
Chasis normal . . . . . 3.275 mm.  
Chasis largo (especial para  
cargas voluminosas) . . . . . 3.700 mm.



## SUPER AZOR

MOTOR B24  
CAMISAS CROMADAS  
FRENOS AIRE COMPRIMIDO

CARGA ÚTIL MÁS CAJA  
**10**  
toneladas

10 velocidades adelante y  
2 atrás

DISTANCIAS ENTRE EJES:

Chasis corto (especialmente  
apto para VOLQUETE) . . . . . 2.900 mm.  
Chasis normal . . . . . 4.025 mm.  
Chasis largo (especial para  
cargas voluminosas) . . . . . 4.600 mm.



# BARREIROS

AGENCIAS DISTRIBUIDORAS Y TALLERES DE SERVICIO OFICIAL EN TODAS LAS PROVINCIAS

EN MADRID

## MOSA

STA. MARIA DE LA CABEZA, 64 - TEL. 227 31 56

FERRAZ, 17 - TEL. 248 44 05

## a 700 mts. del METRO de VALDEACEDERAS

PISOS CONFORTABLES. Todos exteriores con amplias terrazas

# 25.000

de ENTRADA ÚNICA +21.000

pts. aplazadas.

Resto con grandes facilidades

hasta 10 y 30 años

TIENDAS todas superficies

desde 46.000 pts.

desembolso

COMUNICACIONES RAPIDAS Y

CONTINUAS: METRO Y TRAN-

VIAS. AUTOBUSES desde la esta-

ción del Metro de Valdeacederas,

al BARRIO del PILAR.

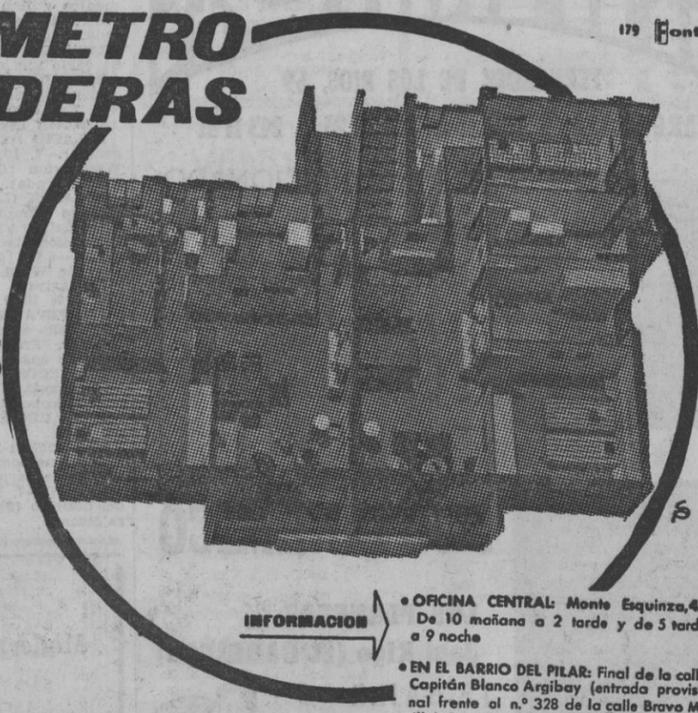
EXENCIÓN TOTAL DERECHOS REALES

en la escritura de compra y 90% contri-

buciones.

# Barrio del Pilar

PISOS MAGNIFICOS 3-4-5-6 HABITACIONES MAS SERVICIO Propietario: JOSE BANUS



INFORMACION

• OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4, 2  
De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde  
a 9 noche

• EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle  
Capitán Blanco Argibay (entrada provisio-  
nal frente al n.º 328 de la calle Bravo Mu-  
rillo). Servicio permanente de 9 mañana a 9  
tarde.

SERVICIO PERMANENTE  
INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

# Cartelera de espectáculos

## GACETILLA

**CONCHITA MONTES** PRESENTA "MARY MARY" Teatro Valle Inclán (Torre Madrid). Septiembre 20.

**FERNANDO REY** INTERPRETA "MARY MARY" Teatro Valle Inclán (Torre Madrid). Septiembre 20.

**PACO MUÑOZ** INTERPRETA "MARY MARY" Teatro Valle Inclán (Torre Madrid). Septiembre 20.

**ADOLFO MARSILLACH** DIRIGE "MARY MARY" Teatro Valle Inclán (Torre Madrid). Septiembre 20.

UNA COMEDIA DE ÉXITO MUNDIAL!

## "MARY MARY", PRESENTADA POR CONCHITA MONTES

Teatro Valle Inclán (Torre Madrid) Estreno, 20 septiembre.

## TEATRO

### Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—7, 15 y 11: ¡Vivir es formidable! (de Alfonso Paso), por María Luisa Merlo, Carlos Larrañaga, Ismael Merlo.  
**CALDERON** (Teléf. 239-13-33).—7 y 11, acontecimiento: Estrellita Castro presenta Buenas noches, Madrid, con Tomás de Antequera, Flor de Córdoba, Irene Vilches, José Calvo, Rosa Nogués, Ontiveros, Kito y otras atracciones.  
**CLUB** (Refrigerado). Bajos Palacio de la Música.—7, 11: Los derechos

## CONGA

MAÑANA SABADO  
sensacional acontecimiento  
INAUGURACION  
DE LA TEMPORADA

PLAZA DE TIRSO DE MOLINA, NUM. 1 - TEL. 227 06 00

En el marco majestuoso de CONGA, presentación en Madrid, y precisamente en esta popularísima sala, de

**Carmina SEGARRA (EL BOMBON CUBANO)**, supervedette de la canción moderna

Debut del famoso trío internacional de  
**IVAN FONTAN**  
(canciones y bailes modernos)

Todo el espectáculo, amenizado por las famosas orquestas:  
**PABLO HERRERO y ABALOS**  
**CANTA NESTOR**  
(ritmos y melodías del mundo)

El todo Madrid, alegre y divertido no debe de perder la ocasión de admirar esta programación inigualable, tarde y noche, en

## CONGA

# CLUB IMPERATOR

FERNANDEZ DE LOS RIOS, 59

(ARGUELLES) - Teléfonos 244 22 23 y 243 11 31

AIRE ACONDICIONADO  
PRESENTA:  
BUENAS TARDES CON MUSICA

Día 12 ¡VUELVE!..

## TORREBRUNO

Próximo día 26 DEBUT del  
**DUO DINAMICO**

**LOS PLANETAS**  
Jani Rigo (EL BARBITAS)

TE-BAILE  
TODAS LAS  
TARDES

MAS DISTINGUIDO  
AMBIENTE DE JUVENTUD



## Principales programas de TV. E.

♦ PARA HOY. — 20,02: Desde Barcelona: ¡Sí o no? — 20,33: "Aguanautas"—21,27: El tiempo.—21,30: Segunda edición de Telediario. — 21,45: Charla de José Antonio Torreblanca.—22: Los viernes, concierto.—22,30: Programa especial a beneficio de la Lucha contra el Cáncer.—24: Última edición de Telediario.—0,15: Desfile de estrellas.

del hombre, de Alfonso Paso. ¡Divertidísimo! ¡El mayor éxito de Alfonso Paso! Quinto mes.

**COMEDIA.** — Compañía Asunción Sancho. 7, 15 y 11: Un 30 de febrero, de Alfonso Paso. ¡El mayor éxito cómico de este verano! 12 semanas.

**COMICO.**—7, 11: Mercedes Alonso. Pastor Serrador y Lina Canalejas, con la colaboración de José Luis Heredia, en El ex presidente (de Alonso Millán; decorados, Mingote). ¡La más graciosa farsa de humor!

**ESLAVA** (231-19-64).—7 y 11: ¡Un espectáculo de auténtico rango internacional! Music-Hall Hispano-Americano. Atracciones con 70 artistas directamente de Argentina, Brasil, Colombia, Venezuela, República Dominicana, Estados Unidos, Panamá, Cuba y España. Dirección, Mauricio Tamara's.

**MARQUINA** (Prim. 11. Teléfono 231-84-67. Refrigeración Carrier).—7, 30 y 11: ¡Gran éxito! El sueño de unos locos de verano (musical).

**MARTIN.**—Próxima semana, inauguración temporada con el estreno ¡Qué cuadro el de Velázquez es una Goyal, de Muñoz Román; música, maestro Moraleda; protagonistas, Marluz Real, Pepe Bárcenas; colaboración extraordinaria: Esperanza Roy, Paquito Cano.

**RECOLETOS** (226-95-78).—7 y 11: Mercedes Brendes en Rosas de otoño (de Jacinto Benavente).

**REINA VICTORIA.**—7, 11: El aguijero, de Alonso Millán, por Matilde Muñoz Sampedro, Rubén García. ¡Divertidísimo!

## CIRCO

**CIRCO PRICE MADRID-HALL** (Teléf. 231-46-07). — 7, 10, 45: Sexto mes triunfal de la fabulosa producción Las luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Ángel de Andrés, Javier Peña, Rafael Barry, Tony Jadel, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Milla Hernán, Luisa Jiménez, Golden Sister's, Mr. Jherly and Caar, "ballet" moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Ángel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fabuloso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

## CINE

**SESION NUMERADA**  
**ALBENIZ** (Aire acondicionado).—6, 30 y 10: La conquista del Oeste (technicolor). Cinerama apto todos los públicos. Pases, 6,40 y 10,10. Domingo, 11 mañana, función especial.  
**AVENIDA** (221-75-71. Refrigerado). 7, 10, 30: El buscavidas (Paul Newman. Piper Laurie). Cinemascope.  
**BARCELO.**—7, 11: La diligencia.  
**BENLIURE.**—7, 10, 45: Barrabás (Anthony Quinn). Tolerada.  
**CALLAO.**—7, 11: El juego de la verdad (Madeline Robinson Sami Frey). Localidades con tres días.  
**CAPITOL** (Refrigerado).—6, 45, 10, 30: Mundo de noche (technicolor, technirama). El maravilloso embudo de la noche del espectáculo en el mundo.  
**CARTAGO** (257-70-23. Refrigerado).—7, 10, 45: Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno.  
**COLISEUM.**—7 y 10, 45: Del rosa... al amarillo, de Summers. La película más galardonada del Festival de San Sebastián.  
**GRAN VIA.**—7, 11: Un espía en Hollywood (Jerry Lewis, Brian Donlevy). Tolerada.  
**IMPERIAL.**—7, 30 y 11: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita-Spartaco Santoni). Tolerada.  
**LOPE DE VEGA.**—7, 11: Del cielo ha caído una estrella. Tolerada.  
**MADRID.**—Mañana, sábado, 4, 45, sesión especial: Selección Tom-Jerry y 10, 30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor, Richard Burton).  
**PALACIO DE LA MUSICA** (Refrigerado).—7, 10, 45: Tempestad sobre Washington (Charles Laughton, Henry Fonda).  
**PALAFOX** (Luchana, 15. El mejor cine de Europa).—7 y 10, 30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor). Panavisión, technicolor.  
**PAZ.**—6, 45, 10, 15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-no. Película. 7, 10, 30.  
**POMPEYA** (Refrigerado).—7, 10, 30: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerada. Segunda semana.  
**PROYECCIONES.**—7, 11: Invasión en Birmania (Jeff Chandler). Color. Cinemascope. Apta. Tercera semana.  
**REAL CINEMA.**—7, 11: Siete espantanos.  
**REX** (247-12-37).—Continúa de 11 a 6, numeradas, 7 tarde 11 noche: Sendas de barro.  
**RIALTO.**—7, 11: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.

**RICHMOND.**—7, 11: El juego de la verdad.

**SAN MIGUEL.**—7, 11: Cualquiera día en cualquier esquina (Shirley MacLaine, Robert Mitchum).

**TORRE DE MADRID** (247-16-47). Clima artificial Carrier.—7, 11: Siete espantanos (cinemascope, color). Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 7, 11: Jessica (Angie Dickinson, Maurice Chevalier). Color.

### SESION CONTINUA

**ALCANTARA.**—4: Sabían demagado. El secreto de Montecristo. Tolerado.

**ARGUELLES.**—5: La diligencia.  
**ALEXANDRA.**—10 mañana: Jessica.

**BAHIA** (Refrigerado).—4: El jorobado, Una noche en la Opera (Hermanos Marx). Tolerada.

**BELLAS VISTAS** (233-54-44).—Ahí va otro recluta y La terrible Miss Dove.

**CANDILEJAS.**—4: El manantial de la doncella, Jessica.

**CAPRI** (252-10-49. Refrigerado). 5: Mi calle y Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno.

**COLOM.**—4: La casa de la Troya, Tu mano en la mía (Danny Kaye). Tolerado.

**CONCEPCION.**—4: Cena de matrimonios, La diligencia.

**CONDE DUQUE** (Refrigerado).—4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.

**DOS DE MAYO.**—5: Cuerda de presos, Dos semanas en otra ciudad.

**EMPERADOR** (Tel. 243-11-51).—Continúa 5, 15. Aire acondicionado. ¡Qué bello es vivir! (Susan Hayward) y Los vikingos (Kirk Douglas).

**FANTASIO** (Refrigerado).—4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.

**FIGARO** (Refrigerado).—4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.

**GONG.**—5: La diligencia.

**IDEAL.**—4: Dos cabalgan juntos (James Stewart, Richard Widmark). Rocamboles (Nadia Gray). Toleradas.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana 7 tarde: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita-Spartaco Santoni). Tolerada.

**MARVI.**—5: Rocamboles (color). Tolerada.

**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 256-62-11. Refrigerado).—5: Jessica (color).

**MONUMENTAL** (Refrigerado).—5: La diligencia.

**MUNDO SECA** (231-51-41).—10 mañana: Vacaciones para enamorados, Los tártaros.

**PALACE.**—4: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerada. Segunda semana.

**PALACIO DEL CINE.**—4: Jessica.  
**PANORAMA** (Refrigerado).—10 mañana: El jorobado (color, cinemascope). Una noche en la Opera. Tolerado.

**RIVIERA** (265-07-55. Refrigerado). Mármol, 5, junto Estadio Manzanares.—5: Lo que el viento se llevó.

**ROSALES** (Refrigerado).—4: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerado. Segunda semana.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: Extraño testigo. El peor delito.

**SAN CARLOS.**—5: El capitán (color, cinemascope). Una noche en la Opera. Tolerado.

**SAN DIEGO** (Puente Vallecas).—5: El misterio de la maleta negra, Su único deseo. Estreno zona.

# River Club

OFRECE HOY

## UN PROGRAMA MARAVILLOSO CON RAHNEE MOTIE AND ROBERTA

EXTRAORDINARIA ATRACCION INTERNACIONAL (POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA)

## BALLET DE PATRICIA ORQUESTA DE JOSE PINOS ORQUESTA VENEZOLANA DE PIPO RIVAS

Y UNA MAGNIFICA SELECCION DE ARTISTAS SOLISTAS

¡TODO, RODEADO DE SIMPATIA!

**SOL.**—10 mañana: A Hacer muerre, Horizontes en llamas (cinemascope).

**TIVOLI** (Refrigerado).—5: El hombre de paja (Pietro Germi). Segunda semana.

**URQUILO.**—4, 30: Jessica.

**VOZ** (Alcalá, 184. 245-82-99).—Continúa desde las 5, 45. Pases, 5, 45, 8, 10 y 10, 30: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart, Donna Reed). Tolerada.

## SALAS DE FIESTAS

**BOITE SARATOGA** (Doctor Cortez, 1, plaza Benavente).—Presenta tarde y noche las "vedettes" más sensacionales del momento, con dos orquestas de excepción, Los Embajadores y Agustín Serrano, y atracciones internacionales.

**CANAIMA** (El cabaret de las aduercas Marcelo Usera, 36. Teléfono 269-31-32).—Charles Font, "ballet" Jerry Girls, 40 "vedettes". 18 grados refrigeración.

**CARTAGO** (Petit Cabaret, Bravo Murillo, 28. Quevedo. Refrigerado). Las mejores atracciones.

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89).—Conjunto músico-vocal Los Chimberos, pareja de baile María Angeles y Ramón Vélez. Espectáculo español, 12 noche. Sensacional conjunto de bellezas.

**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Rios, 59. Teléfono 244 22 23 Argüelles).—Únicamente tardes Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

**FLORIDA PARK** (273-56-86).—The Black Magies, Sleta de Oro, Esmeralda y Pepe Lara, Freddie Davis, Parra's, Alberto Cortez.

**LA GALERA** (Villalar, 8).—Sensacional "vedette" alemana Isa Elke. La explosiva "vedette" portorriqueña Gilda Gil; Feli y José García y un gran desfile de bellísimas solistas.

**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, número 10; teléfono 253-01-59).—Magníficas orquestas. La mejor sala para la juventud. Más distinguida, más selecta. Solamente tardes.

**MICHELETA CLUB** (Auténticamente climatizado. Temperatura ideal. Tel. 248-50-55).—Tarde y noche presenta Les Jits, sensacional atracción internacional; el famoso

actor y cantante de la televisión norteamericana Wes Saville; Los Maños, el suceso musical; Maruchy Taylor, la voz que cautiva; Orquesta Conde y las más bellas modelos de Micheleta. Su ambiente lo exige.

**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16).—Ella y Bos Carley, Mary Mayer y Mery Dugan. 12 noche, espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA** (carretera Coruña, km. 9,200. Tel. 281-00-61).—"Ballet" Raquel de Montenegro y Lolita Torres, May Avril, Lella. Dos grandes orquestas. (En caso de mal tiempo, Nueva Romana dispone de la "boite" más bonita de Europa.)

**RIVER CLUB.**—Ofrece un magnífico programa con la sensacional atracción inglesa Rahnee Motie and Roberta, "ballet" de Patricia, selección de artistas solistas y las famosas orquestas venezolana de Pipo Rivas y José Pinos.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**TU Y YO.**—Aire acondicionado. Cuarteto Manolo Aranda. Cuatro Deltas, Toni Gross.

**YORK CLUB** (247-10-24).—Temporada verano, Tardes, 25 pesetas; noches, 40. Tommy Castel's y las más bellas "vedettes".

## OTROS ESPECTACULOS

**LUZ Y SONIDO.**—(Jardines de Sabatini Palacio Real.) 21, 30, en español; 22, 30, en inglés; 23, 30, en español.

## CARPINTEROS OFICIALES

primera y segunda. ASERRADOR de primera. TUPISTA de primera.

AYUDANTE de máquina Salario a convenir

**BORDA Y COMPAÑIA**  
Méndez Alvaro, 35

## OPOSICIONES

150 plazas de SECRETARIO 2.ª CATEGORIA para Ayuntamientos. Bachiller Superior, Maestro o Bachiller Laboral. 21 a 40 años.

80 plazas INTERVENTORES DE FONDOS para Ayuntamientos y Diputaciones. Profesores Mercantiles, Licenciados Derecho y Económicas. 21 a 40 años.

105 plazas TECNICOS ADMINISTRACION CIVIL (Ministerios). Licenciados.  
50 plazas ESCALA TECNICA Jefatura Central de Tráfico. Licenciados. 21 a 40 años.  
Pida o recoja folleto informativo.

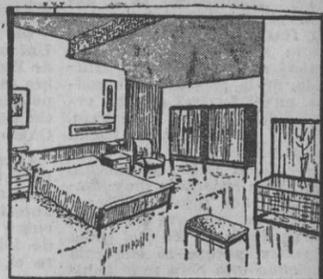
ACADEMIA AUDIENCIA - Calle del Prado, 8 - Madrid-14

## DORMITORIOS

son una especialidad de

El Mueblista de París  
(FABRICANTES ASOCIADOS)

DOCTOR ESQUERDO, 8 Modernos, desde 9.250 ptas.



Ya llegó EL TELEVISOR que tanto esperaba...



Modernísimo circuito a base de transistores y lámparas.

Precio internacional: 23 pulgadas, 21.975 ptas.

¡IMPORTADOS TOTALMENTE DE ALEMANIA!

MAGNETOFONES de 2 y 4 pistas, desde 10.933 ptas. Normales y estereofónicos. Grabación, de 3 a 16 horas

Distribuidor autorizado GRUNDIG:

PACIFICO, 82 - GLORIETA EMBAJADORES, 7 - ZURBANO, 65

¡FACIL APARCAMIENTO!



# BOLSAS

## NACIONALES Y EXTRANJERAS

### MADRID

Terminó la semana con una sesión discreta de negocio y suave mejora en la trayectoria de los cambios.  
Dentro del conjunto del mercado, han sido las azucareras los valores más firmes, destacando el alza de 15 enteros en Ebro. Las acciones bancarias presentan ventajas en casi todas las cotizadas, y en cuanto al resto, disparidad, con expresiones de corto alcance. Son excepciones Unión y Fenix, que sube 75 puntos, y Valenciana de Cementos, que alza 80.  
Cotizaron en renta variable 88 valores, de los cuales alcanzan 33, bajan 25 y repiten 30.  
**SITUACION AL CIERRE.**—Ambiente sereno y encaimado.

	Del día	Precite.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior .....	95,50	- 0,25
Exterior .....	107	+ 1
Amortizable 4% .....	106	
Idem id., nov. 1951 .....	104,75	+ 0,50
Idem id., jun., 1953 .....	103,75	
Idem id., 3,50% .....	100,50	+ 0,75
Idem id., 3% .....	101	

	Del día	Precite.
<b>Corporaciones Púb.</b>		
Reconstr. Nac. ....	104	+ 0,25
R. E. N. F. E. ....	102,50	
Ay. Mad., 1931, inter. ....	97	+ 1
Idem id., 1931, ensch. ....	97	+ 1
Idem id., 1941 .....	84	+ 1
Idem id., 1946 .....	90,25	

	Del día	Precite.
<b>Cédulas</b>		
Hipotecarias, serie A .....	95	+ 0,75
Idem serie B .....	91	
Idem 4%, exentas .....	100,50	
Crédito Local, inter. ....	106	+ 5,50
Idem id., con lotes .....	107,50	+ 0,50
Idem id., prof. ....	110	

	Del día	Precite.
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Central .....	1.049	+ 1
Español de Crédito .....	1.282	+ 2
H. Americano .....	896	+ 1
Mercantil .....	426	+ 3
López Quesada .....	808	
Pop. Español .....	715	+ 2

	Del día	Precite.
<b>Eléctricas</b>		
Viesgo .....	243	+ 2
Leonesas .....	199	
R. de Zaragoza .....	187	- 2
Idem nuevas .....	173,50	
Fecsa .....	316	+ 1
Fenosa .....	291	
Española .....	363,50	+ 0,50
Cantábrico .....	218,50	
Ercosa .....	250	+ 17
Chorro .....	191	+ 5
Iberduero .....	407	- 1
Moncabril .....	155	- 1
Salto del Nansa .....	153	
Salto del Sil .....	300	
Sevillana .....	226,50	+ 0,50
U. E. Madrileña .....	251	

	Del día	Precite.
<b>Alimentación</b>		
El Agulla .....	699	- 1
Azucarera Gral. ....	199	+ 3,50
Ebro .....	565	+ 15

	Del día	Precite.
<b>Construcción</b>		
Hidrociivil .....	84	
Cantabria .....	110	+ 3
Dragados .....	316	+ 3
Bami .....	106	+ 1
P. del Ebro .....	100	
Vallehermoso .....	224	- 1
I. Alcázar .....	81	
I. Metropolit. ....	180	
Constr. Esp. ....	20	+ 2
Urbis .....	92,75	+ 0,25
Valenciana Cem. ....	995	+ 80
El Carmen .....	143	
Layetana .....	45	

	Del día	Precite.
<b>Cartera</b>		
Insa .....	118	+ 1
Gral. Invers. ....	202	+ 2
Inespa .....	106	

	Del día	Precite.
<b>Mineras</b>		
Felguera .....	108	+ 3
Los Guindos .....	73,50	+ 3,50
V. Cantabra .....	172	+ 1
Ponferrada .....	647	- 1

	Del día	Precite.
<b>Monopolios</b>		
Campaña .....	176	+ 0,50
A. de Tabacos .....	94	
Tabacalera .....	234,50	

	Del día	Precite.
<b>Navales</b>		
N. Aznar .....	124	- 1
Trasmedit. ....	163	

	Del día	Precite.
<b>Químicas</b>		
I. Aragonesas .....	177	- 1
Explosivos .....	169	- 1
Cros .....	333	+ 1
Hidro-Nitro .....	124	
Hutchinson .....	200	S/div.
Unquinesa .....	197	
Petróleos .....	604	- 3
Resinera .....	193	+ 1

	Del día	Precite.
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos .....	139	
Seat .....	275	
Aux. Ferroviarias .....	152	+ 1
M. M. Madrileñas .....	30	+ 1
C. Electromecánicas .....	304	+ 1
Ind. Santa Bárbara .....	91	
Nueva Montaña .....	147	
Española del Zinc .....	85	- 3

	Del día	Precite.
<b>Telefonía y Radio</b>		
Telefónica .....	193	- 0,50
Marconi .....	112	

	Del día	Precite.
<b>Textiles</b>		
Pefasa .....	104	- 1
Sniace .....	312	+ 4

	Del día	Precite.
<b>Varias</b>		
Papeleras Reunidas .....	154	+ 4
Unión y Fenix .....	6.925	+ 75
Metro .....	194	+ 2
Aviaco .....	65	
G. Preciados, nuev. ....	877	- 1

**DERECHOS DE SUSCRIPCION.** — Banca López Quesada, 4 (=); Ercosa, 123 (+2); Nueva Montaña, 23 (=).

### BARCELONA

Poco negocio registró la Bolsa de hoy en sus corros, debido principalmente a la falta de concurrencia. Los cambios se mantuvieron al mismo nivel que el día anterior, con escasas diferencias, no dignas de mención, ya que la concurrencia se abstuvo en todo momento de realizar operaciones, a pesar de la mucha oferta que reinaba en el mercado. En fondos públicos hubo algunas pequeñas variaciones en los cambios, y en obligaciones industriales apenas se operó.

	Del día	Precite.
<b>Ferroc. Orense-Vigo</b> .....	415	=
Maquinista .....	74	
Alena .....	210	
Motor Ibérica .....	1.480	
Asiland .....	360	
Sansón .....	265	+ 3
Seat .....	275	
Cros .....	330	+ 1
Carbueros Met. ....	310	- 5
Trasmedit. ....	160,50	+ 0,50
Flix .....	375	+ 3
Ebro .....	240	+ 2
Aguas Barcelona .....	300	- 2
Idem Besós .....	278	+ 1
Idem Sub-Llob. ....	253	- 1
Idem Valencia .....	164	
Catalana Gas .....	203	+ 1
C. F. Eléctrico .....	200	
H.-Cataluña .....	212	
F. Cataluña .....	310	
Hidroila .....	364	+ 2
Iberduero .....	405	+ 1
Sevillana .....	227	+ 0,50
Petróleos .....	599	+ 1
Explosivos .....	271	+ 3
I. Q. Canarias .....	92	
I. Aragonesas .....	175	+ 1,50
Unquinesa .....	198	+ 2
Dragados .....	316	+ 4
Rif .....	485	
Telefónicas .....	194,50	
Altos Hornos .....	129,50	
Santa Ana .....	92,50	+ 0,50
Banco Central .....	1.047	+ 1
Idem Exterior .....	540	
Gral. Azucarera .....	197	+ 2
Sniace .....	310	+ 5
Fefasa .....	103	
España Ind. ....	100	+ 2
La Seda B. ....	428	+ 5
Tabacos Filipinas .....	555	+ 5

### BILBAO

La jornada de hoy en la Bolsa, última de la semana, ha sido de discreta actividad, como tantas otras ya, y el mercado ha discurrido por los mismos cauces de las precedentes, ya que sus altibajos, de escasa consideración, no han conseguido alterar la posición sostenida de la balanza de cambios. Baste decir que la fluctuación mayor ha sido la de cuatro enteros favorables a Banesto. Al cierre seguía la sesión tan desanimada como en días anteriores.

	Del día	Precite.
<b>Banco Bilbao</b> .....	1.045	=
Banco Central .....	1.051	+ 1
Banesto .....	1.287	+ 4
Banco Hispano .....	890	
Banco Vizcaya .....	1.050	+ 3
F. C. La Robla .....	89	
FF. CC. Vascongados .....	114	+ 0,50
Viesgo .....	242,50	+ 0,50
R. Zaragoza .....	188	+ 0,50
Española .....	362,50	+ 0,50
Iberduero .....	407,50	+ 1
Sevillana .....	226,50	+ 1
Rif .....	291	+ 2
Española del Zinc .....	490	+ 5
Aznar .....	86	+ 2
Aceros Llodio .....	121	+ 1
Hornos .....	230	+ 3
Basconia .....	139	+ 0,50
Mondragón .....	187	
Babcock .....	270	
Santa Bárbara .....	240	- 2
Petróleos .....	89	- 2
Telefónicas .....	598	- 2
Papelera .....	195	+ 1
Sefanlito .....	515	
Unquinesa .....	228	- 2
Azucarera .....	198	
Sisa .....	196	+ 4
Nicas .....	100	
Resinera .....	111	+ 1
	190	

### LONDRES

Se ha reanudado la contratación con cifra de negocio que no pasa de moderada, pero con tónica firme, e incluso con tendencia visible al alza en títulos aislados de algunos corros. En particular, el papel siderúrgico mantiene sus avances de ayer.

	Del día	Precite.
<b>Brit. Petrol.</b> .....	60	60
Shell .....	43	43/3
Vickers .....	31/10	31/10
Brit. Am. Tob. ....	55/6	55/6
Courtauld .....	68/7	68/7
Distillers .....	37/6	37/6
Dunlop .....	33/4	33/6
Gt. Univ. Stores .....	52/6	55/6
I. C. I. ....	67/7	67/7
Rolls-Royce .....	33/10	33/10

### NUEVA YORK

(CIERRE DE AYER)

Durante la jornada se ha registrado una visible merma de la actividad, sin quebranto de la tónica general de firmeza, pero disminuyendo el margen de oscilaciones en los cambios. Se mantiene en todo momento el predominio considerable del signo positivo en el conjunto de las diferencias, pese a la fuerte presión correctiva de las realizaciones de beneficios.

	Cierre	Anterior
All. Chemical .....	53	52-1/2
Am. Tel. & Tel. ....	124-5/8	124-3/4
Boeing .....	34-7/8	35-1/8
Chrysler .....	72-7/8	74-1/8
Dupont .....	247-3/4	248
G. Motors .....	78-3/8	79
Gulf Oil .....	50	49-7/8
I. B. M. ....	456-1/2	457
N. Y. Central .....	22-3/4	22-5/8
U. S. Steel .....	56	56-5/8

### FRANCFORT

(CIERRE DE AYER)

De salida, retrocesos, que llegan hasta los siete enteros en títulos aislados, aunque el corro automovilístico se mantuviera particularmente sólido de cambios ante la favorable reacción de la Prensa a la presentación de los nuevos modelos. Muy escasa cifra de negocio, con animación visiblemente decaída al cierre.

	Cierre	Anterior
A. E. G. ....	492-1/4	496-1/2
Bde. Anilin .....	516	519-3/4
Brown Boveri .....	622	629
Daimler Benz. ....	960	960
Metallges. ....	820	825
Rhein Stahlw. ....	231-1/2	233
Rhein W. Elec. ....	612	623
Siemens .....	572	576
Deutsche Bk. ....	544	545
Dresdner Bk. ....	547	547

### PARIS

(CIERRE DE AYER)

La sesión ha sido encaimada, en espera del anuncio de las medidas del Gobierno para combatir las tendencias inflacionistas. Sin embargo, el ambiente estuvo generalmente optimista, especialmente en el corro de grandes almacenes y servicios públicos.  
Hubo debilidad en el corro de valores germanos, mientras que el papel en dólar denotó firmeza, destacando las acciones de General Motors.

	Cierre	Anter.
Banco de París .....	396,10	397
Gen. Elect. ....	676	686
Schneider .....	326,80	327
Fr. Petrol. ....	255	254
Rhone Poulenc .....	406	410,20
Ac. Longwy .....	263	268,20
St. Gobain .....	291,20	292
Tref. Havre .....	167,50	166,90
Gal. Lafayette .....	585	580
Ciments Franc. ....	184,50	183,50

### MERCADOS CHICAGO

**CEREALES.**—Cedieron terreno, en términos generales, los futuros, tras una salida indecisa, resintiéndose la soja de la presión por realizar beneficios. Sigue repercutiendo en el sector del maíz la noticia de la marca de producción de este año. El trigo, menos firme.

	Cierre	Anter.
Trigo número 2 .....	1,91-1/2	
Maíz número 1 .....	1,36-1/2	

### NUEVA YORK

**AZUCAR.**—Apertura en alza de hasta 23 enteros, en un fuerte volumen de ventas, participando del ambiente de firmeza todos los sectores de la contratación, todo ello ante las noticias de la buena colocación del género indonés y peruano sin refinar.  
**CAFÉ.**—Escaso negocio en el mercado local de futuros, con actividad reducida, sin merma del sostenimiento de la tónica, sobre todo en lo referente al grano del Brasil. Sigue la fuerte demanda de la variedad Paraná.  
**CACAO.**—Mayor firmeza en la contratación de futuros a primera hora, contribuyendo al buen movimiento la firmeza de Londres. Hubo activa intervención de los comisionistas.

**ALGODÓN.**—Mejoró de negocio el mercado, pero la mayor parte del movimiento ha consistido simplemente en transferencias entre diversas posiciones o de tipo especulativo, a cargo de los comisionistas. Cierre en alza.

	Cierre	Anter.
Azúcar, mundial .....	7,20	
Café Santos .....	33,00	
Cacao Bahía .....	26,25	
Algodón .....	31,00	

### LONDRES

**LANA.**—Desde antes del comienzo de la contratación se contaba con una tónica floja, pero más adelante, conforme avanzaba la jornada, se fué consolidando ésta, cerrando sostenida a última hora.  
**METALES.**—Sigue sin cobrar auténtica animación el negocio del cobre, escaso de ventas. El estaño cerró más encaimado y con notable merma de sus ventas. Bien de negocio el plomo, que cierra sostenido, al igual que el cinc.

	Cierre	Anter.
Lana merino 60-64's .....	118,6	118,8
Cobre .....	234-1/4	
Estaño .....	950	
Plomo .....	67-1/8	
Cinc .....	76-5	

ALBACETE, TERCERA DE FERIA

Una oreja pasada por agua para Miguelín  
Llovió fuerte y sin cesar durante todo el festejo



**ARAGON TRIUNFA APOTEOSICAMENTE EN CARACAS** La historia del toreo registra un nuevo suceso artístico en sus páginas. José María Aragón, el fino y elegante novillero sevillano, ha triunfado apoteósicamente en la plaza de toros de Caracas (Venezuela), donde cortó orejas y salió a hombros de los entusiastas después de realizar cuatro faenas que han quedado escritas en el circo taurino caraqueño, cuyos clamorosos triunfos llevan a José María Aragón a una tercera actuación en el mismo coso, el próximo domingo día 15 de septiembre. La presente foto, aunque no corresponde a ninguna de las excelsas faenas realizadas por José María Aragón en Caracas, demuestra con evidente claridad la esencia del toreo del joven novillero de Sevilla, para el que se han abierto todas las fronteras del taurinismo universal. (Foto Lendinez.)

- ★ **TOROS DE VAN ZELLER PALHA.**—Encierro muy mansurrón, pero fácil. El primero de la lluviosa tarde saltó, por dos veces, la barrera. Segundo, cuarto y sexto fueron los menos potables. Bien presentados salieron a un promedio, en bruto, de 480 kilos. La célebre divisa lusitana no se cubrió de honra con esta corrida.
- ★ **MIGUEL MATEO (Miguelín).**—Con sol o con lluvia, el murciano-andaluz se arrima como un jabato para que el éxito no se le escape.
- ★ **DIEGO PUERTA.**—Paró el de San Bernardo fué el lote de más peso y de peores condiciones. Su primera faena, muy aplaudida.
- ★ **PACO CAMINO.**—Lecciones de toreo zurdo en sus dos enemigos, de los que perdió la oreja por matarlos en los terceros envites.
- ★ **CUADRILLAS.**—Dignos de elogio son, hoy, todos los subalternos. Porque torear bajo la lluvia y sobre el barrizal constituyó una proeza.
- ★ **INCIDENCIAS.**—Entrada similar a las habidas en las dos corridas anteriores. Llovió antes del festejo y, nada más pisar el ruedo el primer palha, se desató un temporal de agua y viento que sólo remitió cuando Camino pasaba de muleta al sexto de la jornada. Arrastrado el segundo toro se intentó recomponer el anillo, vertiendo sobre él numerosos sacos de serrín. Pero todo quedó en intento, porque la lluvia no cesaba.

estocada y una entera de caldad. A pesar de que todo el mundo ocupa sus manos en sostener paraguas y almohadillas sobre la cabeza, hay palmas suficientes para que Diego salude desde el tercio. Al quinto, futo de un puyazo y probón. Diego lo alifó con muy pocos pases y lo mató pronto. Para entonces el temporal comenzaba a cesar y hubo posibilidad para el desencanto de la multitud.

A sus dos toros Paco Camino los ha toreado denodadamente con la mano zurda. A sus dos toros les ha perdido el sabio infante camero la oreja por no matarlos hasta el tercer envite. Entonces llegó, en la primera ocasión, una estocada caída y, con el sexto, un volapié perfecto. Podría haber dado vueltas al ruedo Paco en ambos enemigos. El mismo las rehusó porque ni el ambiente ni el retraso de la lidia convenían al público. Pero Albacete ha visto al mulatero más completo de la actualidad hacer esa delicia de llevar, con la mano zurda, al toro por donde Camino quiso y al ritmo que el camero deseaba. No han faltado en sus dos faenas—de más calidad la primera, de mayor mérito la segunda, por que el enemigo iba con menos celo—derechazos, pectorales, molinetes y kikirikies. Fueron dos trasteos como para ponerlos a secar al sol de la Mancha y, mañana, volvérselos a mostrar al público. A este público esforzado para soportar la lluvia, con la boca llena por el buen gusto de contemplar al séptimo sabio de la taurinología dibujar los pases fundamentales. El natural, sobre todo. Viendo a Paco en la plenitud de su toreo puro, uno no se puede explicar cómo puede haber aficionados que hagan de menos al toreo de nuestro tiempo. A ese toreo que se cimenta preclaramente en los mulatazos más difíciles y donde mejor se exponen las esencias del parar, templar y mandar. ¿O es que para ser buen torero, en el sentir de esos venerables plañideros de la Fiesta, hay que torear casi siempre por "loquerinas"?

Gonzalo CARVAJAL

**A**LBACETE (De nuestro crítico taurino, enviado especial).—Por delante, el máximo trofeo, la ovación más entusiasta, para esta afición albaceteña que ha sabido aguantar, de pie, en el tendido, el diluvio—en ciertos momentos con ribetes similares al bíblico universal— que cayó sobre la capital manchega, a partir de las cinco de la tarde. Un diluvio que, en otra plaza y con otros diestros en el ruedo, creo habría ocasionado la lícita y lógica suspensión. Pero los toreros, tras ser consultados por las autoridades, decidieron seguir adelante con la corrida del hierro lusitano de Palha y, como se pudo, vimos lidiar y morir los seis astados criados en Castelo Branco. Estos seis toros, de raza apagada, pero facilonos, en otra tarde de cielo azul y suelo seco, de seguro, habrían proporcionado a la terna—quizá la mejor conjuntada de esta feria, llena de sustituciones por razones de fuerza mayor— mejores coyunturas de triunfo. Porque nada existe que vaya más contra la esencia de la fiesta de los toros que los días de lluvia a todo trapo.

Acababa de saltar el primer "palha" la barrera por segunda vez, cuando las nubes se abrieron. El ruedo, ya encharcado, se puso a los pocos minutos imposible. Sobre el barrizal, Miguel Mateo se arrimó con el capote para torear por verónicas, y exhibió torerismo para colocar al enemigo ante el caballo. Un puyazo y tercio cambiado. Con la muleta, Miguelín logra templados pases con la derecha. El trasteo tiene la emoción del riesgo. Es difícil mantenerse derecho con los pies enterrados en el fangal. Miguelín sigue la recolecta de ovaciones con su toreo por la espalda. Cuando mata bien, de media estocada, el temporal arrecia. El público corre por los tendidos en busca de las gradas cubiertas, o de los soportales interiores del coso. Las ovaciones convidan al diestro a la vuelta al ruedo. Miguelín no la da porque ha llegado el instante de deliberar con las autoridades sobre la continuación del festejo.

El festejo sigue. Cuando pisa el lago arenoso el cuarto, hay un pequeño espacio, en la divisoria entre sol y sombra, medio seco. Es una especie de isla en un mar de barro. Allí torea Miguelín al enemigo. Con el capote, tres lances muy apretados, con los pies juntos. Dos puyazos con prisas, y rápido tercio de banderillas, pues hay que aligerar la lidia en todo lo posible. Miguelín brinda al público la muerte de un toro tontillón de Palha, al que después de hacerle el toreo de los tres pases—natural, redondo y de pecho—se lo zumba por la espalda en una cena de ocasiones para acabar su trabajo con un largo desplante de caricias y teléfono y con una estocada superior. Miguelín ha cortado la única oreja en la tarde pasada por bajo la tormenta.

Una cortina húmeda y gris pone nieblas en la vista de los espectadores cuando Diego Puerta, de verde y oro, carga la suerte en las verónicas de recibo al segundo "palha". Es el peor momento del diluvio. Pero el de San Bernardo se impone tras cumplir con prisas los trámites varilargueros y rehileteros. La faena del sevillano es corta, con aguante del genio del toro—el único áspero de los seis—y con triunfo sobre las condiciones climatológicas. Redondos y de pecho. Tres naturales y cuatro pases por alto. Para matar, media



colegio y hogar

Enseñamos a estudiar ★ Número máximo de VEINTE alumnos por clase ★ Plan de estudio individual ★ Preceptores-Tutores, que educan y orientan en el estudio, en la vida social ★ Modernas instalaciones: Capilla, laboratorio, biblioteca escolar y de consulta, campos deportivos, piscina ★ Alimentación vigilada por el Inspector Médico del Colegio ★ Estudio dirigido ★ Media jornada en lengua extranjera en 1.º enseñanza ★ Profesorado especializado y titulado.

PREPARACIONES:

ENSEÑANZA PRIMARIA • ENSEÑANZA MEDIA • PREPARACION INTENSIVA DE LAS PRUEBAS DE GRADO ELEMENTAL Y SUPERIOR • CURSO PREUNIVERSITARIO.

Alumnos internos, medio pensionistas y externos. Servicio de coche a domicilio.

**COLEGIO SAN ESTANISLAO DE KOSTKA**

ARTURO SORIA, 111 - Teléfonos 2 45 80 50 - 2 56 09 65

LEGALMENTE RECONOCIDO SUPERIOR

DIGALO TODO CON SIMPATIA



DE VERDAD QUE NUNCA TE HAN DADO UN BESO!

DIGALO CON COMICS ORTIZ MAS MODERNOS, MAS MEJORES Y MAS BARATOS DE VENTA EN PAPELERIAS

**BODAS BANQUETES**

en los céntricos salones, totalmente reformados del

**Hotel AVENIDA**

Av. de José Antonio, 34  
Teléfono 232 46 82  
Dirección: CASA VASCA Victoria, 2

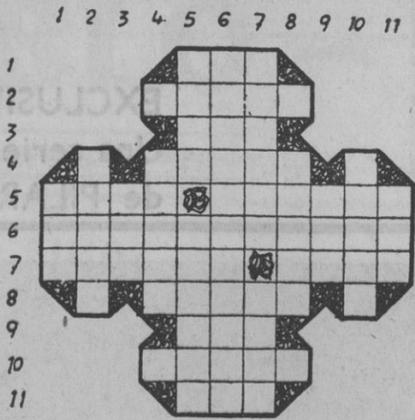
PUEBLO

# CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS

**HORIZONTALES.**—1: Río de Etiopía. Ciudad de Urenia.—3: Costado.—4: Vocal. Ríndoculto. Punto cardinal.—5: Al revés, vara usada en las mesas de billar. Mascarilla usada en esgrima.—6: Península y región meridional de Grecia, llamada actualmente Morea, plural.—7: Al revés, agujeta. Diosa reina del cielo en la mitología griega.—8: Vocal. Conjunto de barcos mercantes. Vocal.—9: Asteroide número 173 de la serie.—10: Osario.—11: Constelación.

**VERTICALES.**—1: Al revés, volcán de la isla de Mindanao.—2: Al revés, villa de la provincia de Zaragoza.—3: Al revés, rey de Israel.—4: Punto cardinal. Al revés, pasa repetidamente una cosa contra otra. Vocal.—5: Al revés, pieza de cierto juego. Peludo.—6: Cierta fruta, plural.—7: Atravérán. Pedazo largo



de una cosa delgada.—8: Vocal. Parte de la cabeza. Punto cardinal.—9: Al revés, gaste.—10: Al revés, apunte.—11: Tuesto.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Omo.—2: Odesa.—3: Peloponesos.—4: A. Adoro. E.—5: oca. I. Careta.—6: Ala.—7: A. Flota. A.—8: A. Flota. A.—9: Osa.—10: Osa.—11: Osa.  
**VERTICALES.**—1: opa.—2: aceta.—3: ala.—4: O. atore. O.—5: oca. D. Pioso.—6: Meleco.—7: Osa. T. Tra.—8: A. Oreja. O.—9: Osa.—10: etona.—11: Aso.

**NO ESPERE... ANTICIPESE AL INVIERNO**

**MAÑANA, ULTIMO DIA**

de esta importante Venta Especial

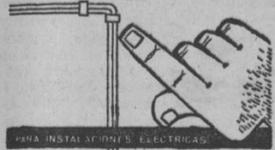
Precios de extraordinario interés en todos los artículos

**APROVECHE ESTA GRAN OPORTUNIDAD**

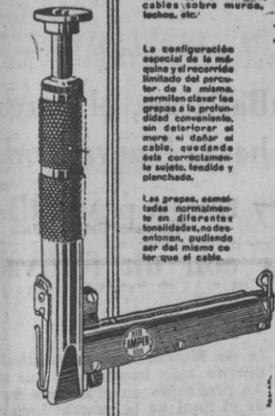
Visite todos nuestros Departamentos

**El Corte Inglés**

## GRAPADORAS Ampere



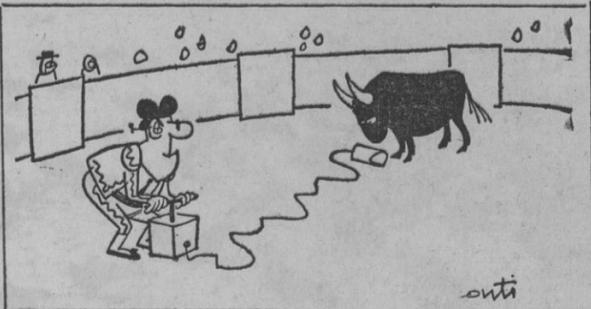
Las máquinas grapadoras AMPERE permiten el fácil, cómodo y rápido tendido y fijación de cables sobre muros, techos, etc.



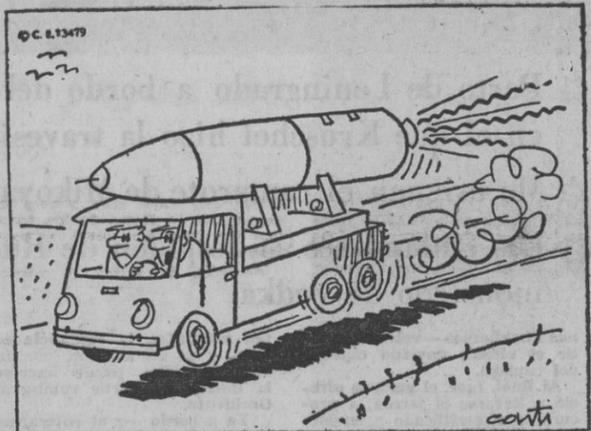
La configuración especial de la máquina y el recorrido limitado del percutor de la misma, permiten clavar las grapas a la profundidad conveniente, sin deteriorar al muro ni dañar el cable, quedando éste perfectamente sujeto, tendido y planchado.

Las grapas, suministradas normalmente en diferentes longitudes, no desmontan, pudiendo ser del mismo color que el cable.

De venta en los establecimientos del ramo.



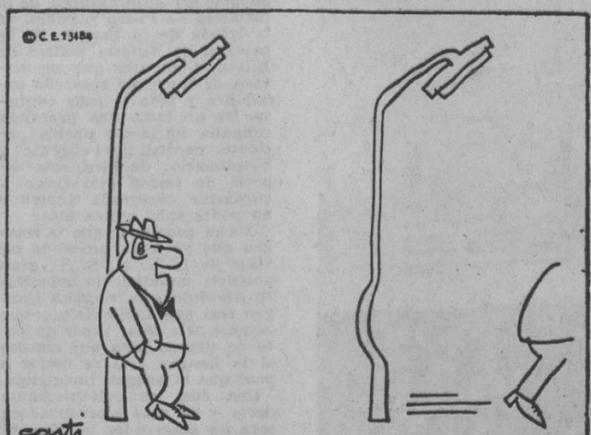
SIN PALABRAS



—Me gustaría saber quién es el gamberro que ha encendido el cohete que transportamos...



SIN PALABRAS



SIN PALABRAS

## SECRETARIA de DIRECCION

Precisa importante empresa extranjera para su filial en España:

- ♦ Edad, 23 a 35 años
- ♦ Experiencia en el cargo
- ♦ Dominio del francés (hablado y escrito)
- ♦ Perfecta taquimecanografía
- ♦ Buena presencia
- ♦ Alta retribución
- ♦ Residencia en Madrid

Escribir con historial detallado a T. E. A., Departamento de Psicología (empresa encargada de la selección), Apartado de Correos 10.037, Madrid. Indicando en el sobre: "Referencia 419." (11.728.)

## GANARA DINERO

gestionando en Madrid asunto rentable compatible otra ocupación o a jornada completa. Facilitamos ayuda técnica inicial. Mejor para personas con trato social y cultura. Edad entre 30 y 55 años. Escriban con datos personales y teléfono al

**Sr. GIMENO**  
Cedaceros, 9  
2.ª izquierda  
**MADRID**

**PUEBLO**

# Rusia

## 10 UNA TURISTA EN TIERRAS SOVIETICAS

**L**EGA al fin el día de la marcha, Leningrado es ya casi una ciudad familiar para mí, con sus museos, sus gentes, sus comercios, sus jardines, sus teatros... Intento a última hora comprar algunos recuerdos para los amigos, pero es un intento inútil. Salvo las pieles, que son demasiado caras para llevarlas de recuerdo y están muy mal confeccionadas para ser realmente una tentación, ninguno de los artículos en venta es capaz de hacerme perder la cabeza. Los libros y los discos, que son muy baratos, se encuentran igual en París en la librería de El Globo, y algunas antigüedades que he visto, sé que son terriblemente difíciles de sacar del país. Una de mis compañeras de viaje, una dentista de Helsinki, es muy optimista y a última hora decide comprar por 25 rublos un jarrón chino para pie de lámpara.

Partimos del hotel; ni camareras, ni mozos de equipaje, ni mozos del ascensor admiten un copek de propina; es más, su rabioso nacionalismo les lleva a no aceptar nunca el tabaco que se les ofrece y a ofrecer el suyo ruso, que todos sabemos, ellos también, infinitamente peor y con un papel muy peregrino que se pone amarillo al acercarle la cerilla.

Durante toda nuestra estancia en Leningrado no hemos tenido el más leve contacto con nuestro pasaporte, que ha estado depositado en las manos de la Inturist. Antes de pasar la aduana del puerto hemos de volver a llenar otra declaración jurada tan complicada como la anterior; con divisas, joyas, domicilios, parientes, etc., etc., y justo en el momento de encarnarnos con nuestro oficial de aduanas de turno, nuestra guía saca, no sé de dónde, nuestra declaración de la entrada que habíamos perdido de vista al pisar el territorio soviético, y el oficial la comprueba cuidadosamente con la declaración de la salida. La comprobación más estricta es naturalmente la de las divisas, que hay que justificar al céntimo. La suma de las que nos han sobrado, más las de los justificantes de las que hemos cambiado, debe cuadrar como un balance de un banco, y más de un turista que no ha tomado en serio el rigor de la ley sobre este particular, se ha visto en complicados problemas a la hora de abandonar el territorio soviético.

La revisión del equipaje es tan cuidadosa a la salida como a la entrada, y mucho más seria, como a la llegada, para mis compañeros finlandeses que para mí.

Mi buena amiga la doctora finlandesa, que había comprado el jarrón chino, fué la protagonista de nuestra partida. El oficial de la aduana preguntó muy amable qué llevaba en aquel voluminoso paquete. La señora confesó que un jarrón. El oficial exigió que se desembalase. A la vista del jarrón que era bastante vulgar—por 25 rublos no iban a haberle dado uno de la dinastía Ming—el oficial fué en busca del Estado Mayor para deliberar ante aquel caso. La dentista fué por su parte, en busca de elementos para su defensa—la de su jarrón chino—y se presentó en el banco de la aduana con el profesor Stendhal, crítico de

arte bien conocido en las publicaciones nórdicas y que nos acompañaba en la excursión, el cual declaró solemnemente que el jarrón en cuestión era un ejemplar entre tantos de los que fabrican en serie los chinos actuales, y que su valor en una tienda normal era infinitamente inferior a los 25 rublos que había pagado por él en un anticuario su compatriota.

El oficial de Aduanas que había descubierto "el caso" interrogaba con la mirada a sus superiores.

—¿Dónde está el certificado del Museo del Ermitage—preguntó el que parecía el experto número uno.

—¿Qué certificado?

—El que debe de acompañar a todas las obras de arte que salen fuera de las fronteras.

—Pero esto no es una obra de arte. Usted acaba de oírlo al profesor Stendahl. He sido la infeliz víctima de un avisado anticuario oficial ruso.

—Yo no soy quién para dar fuerza de ley a las declaraciones del profesor. No dejaré salir la pieza del territorio soviético sin el certificado del Ermitage.

—¿Y en qué consiste ese certificado?

—Es un papel en el que se certifica que la pieza carece de todo valor artístico, que no interesa a las colecciones del Estado, y que puede salir del país. La discusión se enredó, se complicó, se extendió, se dilató. Todas las personas que creían entender algo de arte venían a dar su opinión "sobre la birria de jarrón que Rusia no dejaba salir de su territorio nacional". Mi amiga moría de rabia al verse la ridícula propietaria de un espantoso jarrón falso que está creando ya arduas y difíciles polémicas legales entre los aduaneros y los curiosos, que opinaban en materia de reglamentos de aduanas, y el jarrón continuaba allí, desnudo, verde, con dragones rojos, ligeramente desconchado en la boca, sobre el banco de la aduana, expuesto a la curiosidad pública. Uno lo tocaban, otros lo miraban al trasluz, había quien decía ya que la señora lo había robado en el Ermitage y se lo llevaba tranquilamente a Helsinki

—Denuncie usted lo que quiera, señora—contestaba un aduanero que tenía pinta de personaje de Arniches.

—Que monten en el barco o



ki bajo el brazo cuando había sido sorprendida por la Policía, y el jarrón seguía descaradamente desnudo, verde y rojo sobre el banco de la aduana, cuando la Policía del puerto vino a darnos el aviso, de parte del capitán del barco, de que él no podía esperar a que se terminase la discusión científico-legal-aduanera, que hiciesen lo que les pareciese con la pieza en litigio; pero que comenzásemos a embarcar.

El Estado Mayor, a la vista de las declaraciones de varios expertos, entre ellos un profesor de arte de la propia Universidad de Leningrado conocido del jefe de aduanas y que podía darle todo crédito, había llegado a la conclusión de que el jarrón en cuestión era una birria que se podía tirar a la cabeza de la señora dentista sin que el arte oriental sufriese lo más mínimo, pero como el reglamento, según él, era el reglamento, se negó a dejar partir la pieza mientras no viniese acompañada del famoso certificado del Ermitage.

—Rómpele, mamá—aconsejaba el hijo de la propietaria.

—No quiero. Si ellos aluden a los reglamentos, yo acudiré a las leyes internacionales y denunciaré el caso ante la Embajada rusa cuando llegue a Helsinki.

—Denuncie usted lo que quiera, señora—contestaba un aduanero que tenía pinta de personaje de Arniches.

—Que monten en el barco o

- ☆ Parto de Leningrado a bordo del «Baltica», el barco en el que Kruschef hizo la travesía hasta Nueva York
- ☆ Me asignan el camarote de Mikoyan y tengo pesadillas
- ☆ Los finlandeses se despiden de Rusia con un festival monstruo de vodka

nos marchamos—volvía a insistir el oficial, enviado especial del capitán.

Al final, Igor, el guía, se ofreció a llevarse el jarrón, a procurarse el certificado y enviárselo a la señora en la primera ocasión propicia.

—Le costará a usted la brama mucho más de lo que valen dos docenas de jarrones como éste—decía el profesor Stendahl.

—Como este no—contestaba la dentista—. Este ha tenido excitada a la aduana portuaria de Leningrado durante una tarde entera.

Al final, nos decidimos a partir, después que la señora, muy seria, hizo retratar su jarrón "para que no se lo cambiasen en el Ermitage".

A la llegada a la escalera del barco nos encontramos con el filtraje característico de los barcos rusos a la salida de puertos nacionales. No se admi-

ten visitantes, la vigilancia es total, y ni un saltamontes, sin documentación, puede hacerse la ilusión de partir rumbo al Occidente.

Ya a bordo—y al enterarme del nombre del buque, el «Baltica»—le pregunté a la camarera si me fallaba la memoria o era cierto que aquel buque lo había empleado Kruschef y su séquito durante el viaje a Nueva York para asistir a la famosa sesión de la O. N. U., donde dió el no menos famoso espectáculo del zapatazo sobre el pupitre.

—Sí, señorita. Este es el barco, y el camarote que le han destinado a usted es el que ocupó en aquella ocasión el camarada Mikoyan.

El camarote era pequeño. Frente a la litera había un diván de piel negra y pensé que, sobre la mesa donde yo estaba poniendo mi bolso, Mikoyan habría estudiado más de una vez informes bien tentadores para una periodista.

El barco hacia su primera escala en Helsinki y seguía luego viaje hasta Londres.

Leningrado al atardecer, uno de esos infinitos atardeceres de las "noches blancas" del Neva, desplegaba toda la grandeza que le dieron los zares: Desde la cubierta me despedí de las cúpulas del Almirantazgo, de la fortaleza de Pedro y Pablo, de la iglesia de la Sangre, de la catedral de Nuestra Señora de Kazan. Comprobé que me llevaba de Rusia un recuerdo paradójico y todavía muy confuso. De un lado, una profunda simpatía hacia un pueblo paciente, cordial, inteligente y hospitalario; de otro, una especie de terror casi físico a quedarme encerrada dentro y no poder salir nunca más.

Me di cuenta de que la imagen que yo tenía antes de mi viaje de la U. R. S. S., gran potencia mundial, no coincidía en absoluto con ninguna imagen real que había visto, y que es necesario dejar pasar un poco de tiempo para que analice si la imagen real es mejor o peor que la imagen imaginada.

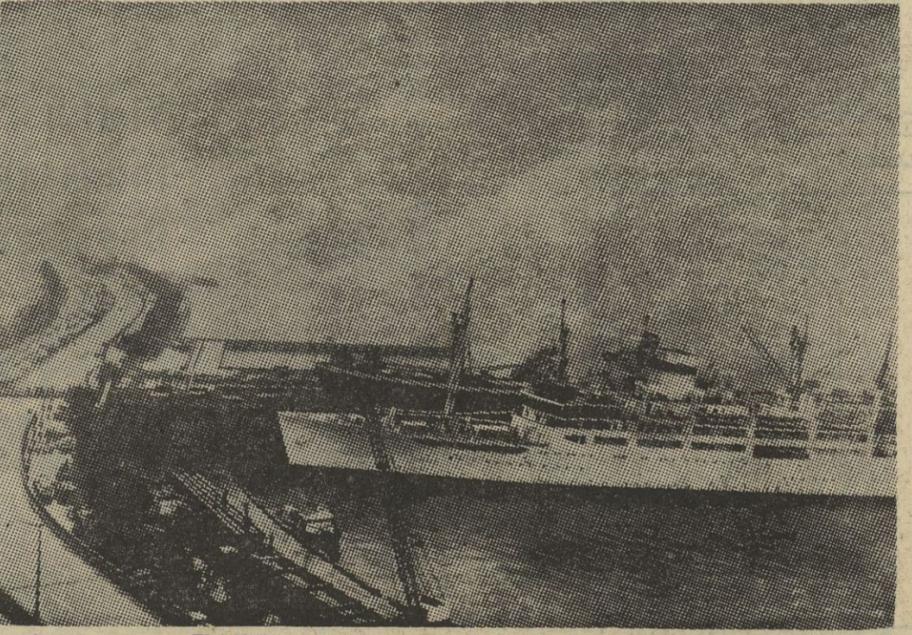
Una cosa es evidentemente cierta y la más esperanzadora para un observador político. El pueblo ruso desea la paz y la coexistencia y considera el Pac-

to de Moscú como el acontecimiento más importante que se ha producido en el mundo desde el final de la guerra. Incluso más importante que la descolonización "estaba en la naturaleza de las cosas" y la coexistencia es una difícil labor conseguida por la voluntad consciente de los hombres que la están queriendo así. Rusia estará como un sólo hombre tras de Kruschef en todos los pasos que éste dé en favor de la coexistencia con Occidente, y no creo que hayan de pasar muchas generaciones para que el deseo de coexistencia del ruso se convierta en deseo de amistad y de mutuo conocimiento que ahora el Kremlin no puede alentar porque todavía no se puede permitir el lujo de poner a su sacrificado pueblo en presencia del altísimo nivel de vida de los países occidentales económicamente fuertes.

Viendo perderse a lo lejos las torres de San Isaac, la mole neoclásica y blanquizul del Ermitage, las aguas del Neva, que nos empujaban ya hacia el golfo de Finlandia me despedía del pueblo ruso con afecto, convencida de que hay en nuestros dos pueblos cualidades afines; el sentido de la hospitalidad, la cordialidad humana, la capacidad de austeridad, el sentido entrañable de la amistad. No soy yo quien ha descubierto estas afinidades, de las que nos han hablado siempre todos los viajeros españoles, antiguos y modernos, por tierras de la santa Rusia. El ruso es, además, tan nacionalista como nosotros, pero con ese nacionalismo tan diferente al "chauvinismo" francés que adora a Francia porque la cree el ombligo del mundo. El ruso y el español ama apasionadamente a su país "porque le duele dentro" y lo amaría igual aunque fuese el más desgraciado del mundo. Porque no lo ama por presunción, lo ama por enamoramiento, como en el soneto de Lope "enojado, valiente, fugitivo-satisfecho, ofendido y receloso".

Ya en el golfo de Finlandia, los finlandeses amigos que comenzaban a estar en su casa, invadieron el bar a la manera

(Pasa a la pág. 30.)



El «Baltica», atracado en el puerto de Nueva York.

## CANDIDATO AL PREMIO LIMON

# GRIFFA NO SE CONSIDERA "AGRIO"

### ● ACLARACION:

"...conste que a mí los catalanes me caen muy bien"

### ● HASTIO:

**«Empiezo a cansarme de estar lejos de mis padres»**

A Jorge Bernardo Griffa le han metido en otro lío. Y otra vez hemos de salir en defensa del muchacho, por la sencilla razón de que quienes le conocemos un poco sabemos que ciertas cosas que se dicen y le achacan en nada le corresponden. Menos mal que esta vez es una cosa que suponemos ha sido hecha un poco a la ligera y por algunos maníacos del formidable defensa del Atlético de Madrid, que ya el año pasado fue una de las grandes figuras del equipo madrileño a lo largo de toda la temporada. Y donde una vez más la corrección, fuera y dentro del terreno de juego, le distinguió, salvo esas entradas llenas de virilidad que tantos se empeñan en calificar como producto del juego "duro". Pero una vez más, otra temporada comienza, y en la pasada no recordamos el nombre de ningún jugador a quien el bravo defensa madrileño mandara a la enfermería. Sin embargo, él sí cayó en más de una ocasión lesionado, por una u otra causa.

Las revistas catalanas "Lean" y "Dicen" establecen cada año dos premios llamados Naranja y Limón. El primero se otorga a aquellas personas afables, simpáticas, correctas y que nunca tuvieron altercado alguno con compañeros periodistas, etc. El premio Limón se otorga a quienes hicieron alarde de todo lo contrario.

Pero a lo que vamos. A Griffa le han colocado en el pelotón de los "limones". Y puede ganar el premio. Aunque no lo creemos y nada apostaríamos a su favor.

Como me parecía interesante esto del "limón" y la "naranja", he querido hablar con el futbolista, y así lo hemos hecho.

—¿Qué tal, Griffa? ¿Ya en forma?

—Vamos tomándola. Este verano comí muchos asados en Argentina y engordé algo. Pero ya he perdido los kilos que traigo de más y otra vez estoy dispuesto a batirme.

—¿Como el año pasado, en que jugaste muy bien?

—Sí. Efectivamente, la temporada pasada fue la mejor desde que estoy en España. Pero está que va a dar comienzo tengo la impresión que va a ser superior.

—¿Y eso?

—La experiencia ganada siempre es muy interesante.

—¿Has oído hablar de los premios Naranja y Limón?

—Algo sé. Me lo han explicado y, más o menos, estoy al corriente.

—¿Y sabes que tú eres candidato al Limón?

—También lo sé.

—¿Lo encuentras lógico?

—Me da lo mismo.

—¿Y eso?

—Porque supongo que estará hecho por tres o cuatro personas de Barcelona.

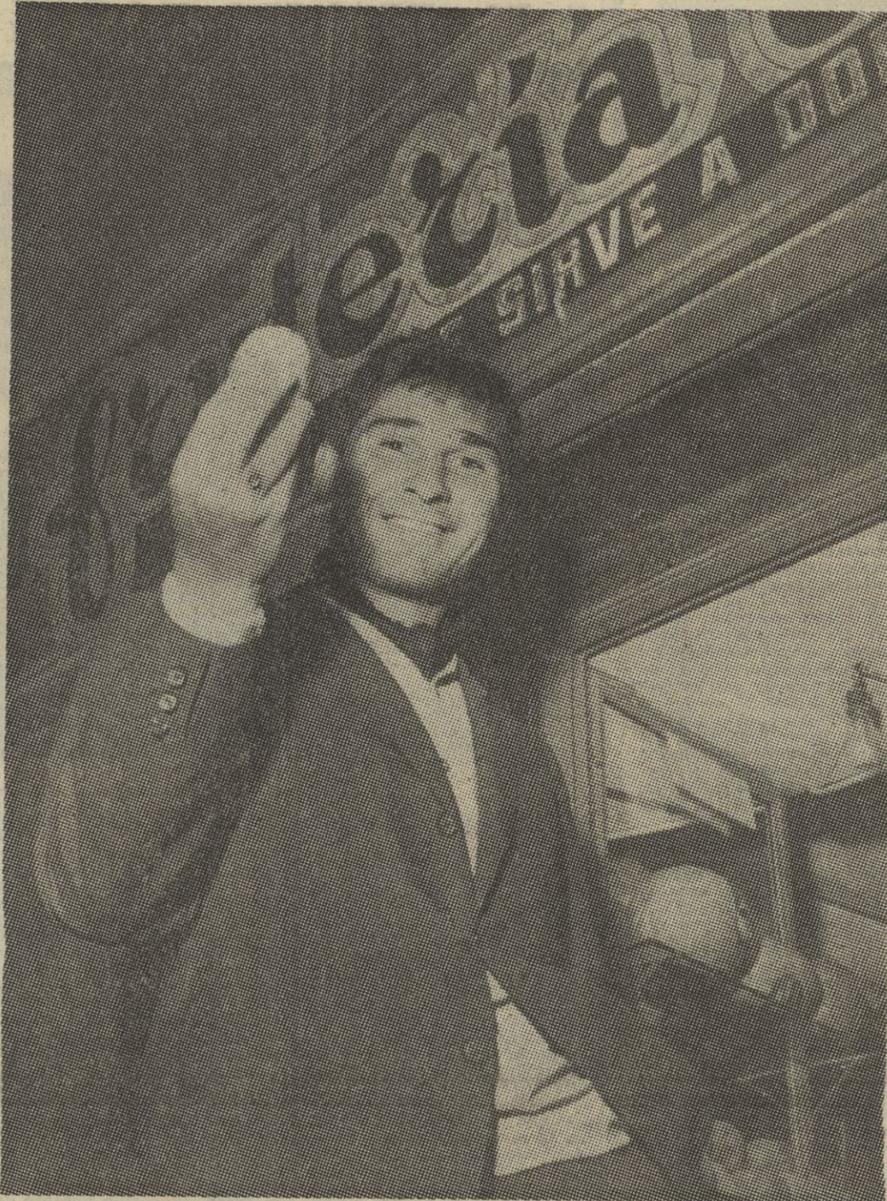
—Al fin y al cabo, es lo mismo, ¿no?

—No. Por la sencilla razón de que ellos ya el año pasado no me trataron muy bien cuando empatamos con el Barcelona. Pero si de esto se trata, les dejaremos que este año hagan algo

más, y si nos ganan a lo mejor les caigo más simpático. Y conste que a mí los catalanes me son muy agradables.

—¿Te consideras una persona incorrecta desde algún punto de vista?

—No. Al menos las personas a



quienes trato y conozco no me consideran así. Pero a veces hay que cargar con cosas que a uno le cuelgan y que no tienen fundamento.

—¿Has tenido alguna vez incidentes con periodistas?

—Que yo sepa, no. Y me parece que precisamente con los periodistas siempre me llevé bien.

—¿Por qué dice la revista "Lean" que eres violento a la hora de hacer declaraciones?

—No me lo explico. Una cosa como tantas otras. Seguro que

si esos premios se otorgan en Madrid, a mí no me incluyen en el bando de los "limones". Eso con toda seguridad.

—¿Esperas ganar el premio?

—No lo sé. Pero si me lo otorgan, siempre es propaganda que ellos me hacen...

—¿Te gustan los limones?

—Sí. La prueba es que ahora mismo estoy tomando una limonada.

Efectivamente, mientras hablamos, Griffa bebía tranquilamente un limón natural. Antes del destacado jugador entró en una frutería a comprar dos piezas del exquisito agrío. De donde se deduce que esto de los limones no le disgusta mucho al profesional rojiblanco. Pero quienes han decidido incluirle en ese bando con opción al premio no han estado

muy acertados y, ni mucho menos, justos.

También me ha contado Griffa que este verano pasó por su cabeza la idea de abandonar el fútbol. Pero sólo el contrato con el Atlético y su sentido de la responsabilidad para cumplirlo hasta el final ha sido la causa de retornar a España. Esto me dijo:

—Ya estoy un poco cansado de estar solo en España y lejos de mis padres. Ellos no pueden venir por ahora aquí junto a mí. Lo más probable es que al finalizar la presente temporada regrese a la Argentina. Para seguir jugando o definitivamente para dedicarme a los negocios.

Rafael MARICHALAR

(Fotografías de Torremocha.)

## Endériz, traspasado del Valladolid al Zaragoza

PRECIO DE LA OPERACION: DOS MILLONES DE PESETAS

VALLADOLID, 12.—Se ha llegado en la noche de hoy, en el domicilio del Real Valladolid, a un acuerdo para el traspaso del jugador uruguayo Endériz al Real Zaragoza. Parece ser que por el traspaso el Real Valladolid percibirá la cantidad de dos millones de pesetas.

También el defensa Solé ha sido cedido al Real Murcia. Se ignoran otros detalles respecto de estas operaciones.

### ★ Felo sigue interesado al Elche

ELCHE, 12.—El Elche está interesado desde hace bastante tiempo por el jugador del Real Madrid Felo. La secretaria del club ilicitano ha recibido una comunicación telefónica, ofreciéndole el club por dos millones de pesetas, con posibilidades de reducir esta cifra a millón y medio. Como el jugador desea percibir ochocientos mil pesetas por temporada, lo elevado de la cifra hará seguramente que el Elche desista de su fichaje.

### ★ Aveiro, al club ilicitano

Ha formalizado su ficha por el Elche el jugador paraguayo Aveiro, que en la temporada anterior jugó en el Mestalla, cedido por el Valencia. El compromiso es por una temporada y, aunque no oficialmente, se dice en los medios deportivos locales que percibirá 150.000 pesetas, con alguna otra compensación económica por partido jugado.



### Final para la Copa Intercontinental

## El Santos, adversario del Milán

★ El 16 de octubre, en Italia, y el 13 de noviembre, en Brasil

BUENOS AIRES, 12.— El flamante campeón sudamericano Santos F. C., del Brasil, ha aceptado ya las fechas del 16 de octubre, en Milán, y el 13 de noviembre, en Brasil, para disputar la Copa Intercontinental de fútbol, con el A. C. Milán, campeón de Europa.

De acuerdo con lo visto en la Copa de Libertadores de América —Copa América—, el Milán deberá enfrentarse a un fútbol que constituye el más puro estilo brasileño, el mismo que dió a los equipos del Brasil dos títulos mundiales.

Al batir ayer al Santos al Boca Juniors, los santistas no brillaron espectacularmente y ni siquiera fueron amplios dominadores, pero su triunfo ha sido legítimo, ya que se desplazaron en función de equipo y llevaron con solvencia y con buen sentido el partido, además de un espíritu muy especulador.

El fútbol del Santos y el del Boca respondieron a concepciones distintas. El Boca dominó y el Santos especuló con ese dominio. Los jugadores argentinos realizaron el esfuerzo de atacar y el Santos, casi con displicencia, lo dejó hacer, como regulando el partido.

El Santos hace un fútbol ágil, de concepción veloz, que no conoce el pase posadero, de rigor en los equipos argentinos, y que, en cambio, se proyecta con absoluto dominio del pase al jugador desmarcado, sorpresivo y matemático.

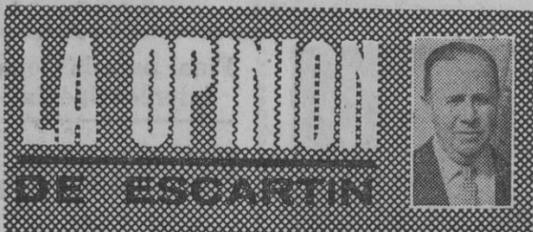
Ahi reside la gran diferencia entre el fútbol argentino y el brasileño y ahí está la explicación del porqué Brasil está en primer lugar en el orden futbolístico. Claro que el Santos no es potencia dejenivamente, y si se entrara a analizar a sus jugadores individualmente se encontrarían sorpresas extraordinarias. Pero es que el Santos no vale por lo que hace cada uno de sus jugadores en el orden individual, sino por el acoplamiento de conjunto que exhibe, por la velocidad que tiene para recuperar posiciones y por la disciplina que existe. Todo ello hace que el Santos esté muy lejos de ser producto de un molde. Cambia continuamente su estilo y lo hace con precisión, amalgamando en conjunto una fuerza poderosa, digna de ser imitada, porque ese fútbol que realiza es el que debe utilizarse hoy día por aquellos clubs que quieren permanecer con un predominio sobre todos los demás.

El Santos por algo es campeón y también por algo Brasil está en el primer lugar futbolístico del mundo.

Sus jugadores hacen fútbol encaminándose al gol. Los equipos argentinos, en este caso Boca Juniors, se orientan en plantear jugadas bien concebidas, pero los jallos se observan cuando llegan al área contraria, donde quedan postergados y les restan posibilidades de resonancia internacional, a no ser que se enfrenten a equipos que caigan en sus mismos errores. (Afl.)

# Bahamontes faltó a su palabra

El fuerte aguacero le hizo pensar: «NO TENGO MI DIA Y ESTOY ENFERMO»  
★ EL FRANCÉS NOVALES CONTINUA DE LIDER



## EL PLAN DE LOS TRESCIENTOS CAMPOS

O la explicación del "milagro italiano"

**H**OY día es Italia el fútbol número uno de Europa, no sólo en la familia latina, sino en todos los países europeos, y aunque allá el fútbol profesional esté desorbitado, por los presidentes millonarios, los clubs dependen de su Liga Profesional, y la Federación Italiana de Gioco de Calcio se ocupa de lo fundamental: del fútbol aficionado, fomenta, ayuda, vigila el equipo representativo, resuelve querrelas de la Liga, pero no hay cuidado que los federativos italianos, hombres expertos y prácticos, se entrometan en los problemas de los clubs profesionales, siempre que sus actos no perjudiquen el fútbol nacional. Cada uno en su sitio.

Esta política, en los clubs, y el fútbol aficionado, en la Federación, permitió, primero, que las sociedades italianas ofrezcan hoy en sus grandes equipos el espectáculo-fútbol de máxima calidad, pero como hay instalaciones y miles de clubs aficionados, Italia se permitió el lujo de nacionalizar su equipo de selección, sin necesidad de que le marque el pasó el Comité Olímpico, como se ha hecho aquí, y además, los italianos realizaron eficaz y prudentísima renovación del conjunto representativo, donde siete jugadores veteranos o semiveteranos recibieron a cuatro jóvenes con menos de veintidós años: Rivera y Trapattoni (Milán), Mazzola y Fanchetti (Inter), realizándose una doble labor que ha hecho de Italia el fútbol número uno y con más sólida base.

Nuestro plan de financiación de los 300 campos que proyectamos entrega estos terrenos, una vez acabados, a las municipalidades, estimulándoles para que entreguen campos al Instituto de Crédito Deportivo. Estamos consiguiendo la financiación de muchas instalaciones de fútbol aficionado, las cuales quedan en beneficio de la localidad, y el reembolso de lo gastado tiene crédito alrededor de quince años, para que sea fácil su pago. Hoy tenemos en Italia cerca de tres mil campos para aficionados; párrafo que copiamos, y lo haríamos con otros, pero el comentario se hace largo y hemos de exponer ciertos puntos de vista personales en relación con el tema y en su momento nos ocuparemos—ya están los datos—de cómo se beneficia el fútbol aficionado de este dinero en Alemania, Inglaterra y Bélgica.

Italia está en el camino práctico que nosotros deseamos en España, no hay allí elementos que duermen sobre los problemas, no existen entregas mezquinas de un dinero que el fútbol hace posible, y eso que en Italia, cuando llegaron las apuestas, había mucho realizado en materia de instalaciones, mientras nosotros, aquí, no tenemos nada de nada, y nos gustaría que cuando comiencen los campeonatos regionales nuestras autoridades se den una vuelta por la periferia de Madrid, Barcelona, Valencia, etc., para ver dónde juegan nuestros aficionados, cuáles son sus vestuarios: solares inundados, sin cerrar, y, al terminar el partido, ni siquiera el consuelo de una ducha. Esto tiene que acabar, por ello lucharemos con el tesón que se emplea en toda causa justa.

En los colegios de las grandes ciudades: Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao... el fútbol como deporte fue reemplazado por otras actividades que requieren instalaciones fáciles, como el baloncesto o el hockey sobre ruedas, y los estudiantes no juegan al fútbol porque no tienen campos; los clubs aficionados disminuyen por idéntica causa; la cifra de jugadores baja porque el fútbol necesita instalaciones que no tiene. Es indispensable la ayuda abajo, en los cimientos, y el primer beneficiado, en forma indirecta, será el propio fútbol profesional, pues no es lo mismo buscar jugadores entre nuestras actuales 50.000 fichas que hacerlo en el medio millón que debemos tener.

Mientras los clubs estén desunidos, en pequeños pletos, en tanto que cada uno vaya a lo suyo y no vea los problemas con carácter nacional, todo irá medianamente. El público quiere el fútbol, le encanta, pero desea ver buenos jugadores, y el dinero de las apuestas, en justa proporción, debe revertir al casi depauperado fútbol aficionado, y mientras esto no se haga en una política larga, de cinco a diez años, seguiremos en la cuesta abajo. Eso está claro. El camino lo marca Italia, y no hay otro; y allí, sin necesidad de que desde fuera les indiquen el camino, nacionalizaron el equipo, podían hacerlo; pero en España, ¿con quiénes? Que nos lo digan.

## La pelota Por MARICHALAR

Esta noche, gran jornada en el Madrid

**H**OY viernes, y por la noche, en la cancha del frontón Madrid la acostumbrada jornada extraordinaria. Puntistas y raquetistas van a competir en varios partidos donde el interés, ya antes de jugarse, es grande.

♦ **CESTAPUNTA.** — Esta noche no hay partido de campeón por la razón de que el delantero Gallarta no está en condiciones de jugar, tras su lesión, que le ha tenido inactivo varios días. Se reanuda el campeonato el próximo domingo.

♦ Pero sí veremos un buen partido a cargo de Ituarte y Erenio contra José Ignacio y Mugarregui. Espléndida la actuación de José Ignacio el pasado miércoles con una partida soberbia, que le valió una gran victoria en el torneo. Este partido de cesta es uno de los mayores alicientes de la gran velada de hoy.

♦ **RAQUETA.**—Y en este terreno volveremos a ver a Chiquita de Anoeta e Irura. Las dos jugaron el miércoles pasado. Irura realizó un gran partido, y en una jugada, subiendo a restar una pelota al cinco, nos demostró su gran sentido de la responsabilidad, su pundonor sin límites y una honradez profesional propia de la categoría de esta gran pelotari, que sigue en la brecha y con el mayor éxito.

♦ El partido que vamos a ver es el siguiente: Mari I y Chiquita de Anoeta contra Agustina e Irura. Buen encuentro como cierre de la jornada.

♦ En el encuentro final de la sesión de tarde se enfrentarán Anita y Aurora a Carmencita y Angelines I.

♦ **PRONOSTICOS.** — Anita-Aurora, José Ignacio-Mugarregui y Agustina-Irura, favoritos.



Una turista extranjera fotografía al genial y personalísimo Bahamontes. (Foto Cifra.)

**T**ARRAGONA. (Por teléfono, de nuestro redactor deportivo, enviado especial, Francisco Yagüe.) — Habrá que volver la vista atrás, concretamente a los sucesos ocurridos a mediodía del martes en San Felíu de Guixols, para considerar —sin atenuantes posibles— que Federico Martín Bahamontes es tan bueno corriendo cuando se le antoja como informal cuando se lo propone. Y que en esta Vuelta a Cataluña ha provocado la más desagradable de sus múltiples "espantás", la que menos perdón puede tener, porque no ha habido justificación de ninguna clase para que abandonase por las buenas la carrera, máxime tras haber presionado a la organización cuarenta y ocho horas antes para que se le abonasen en el acto un plico de 30.000 pesetas a cambio de empeñar su palabra, faltando posteriormente a ella.

Fuimos en aquella ocasión parte integrante de las negociaciones para buscar un arreglo satisfactorio para todos, y tras haber sido depositarios del dinero (con la idea de guardarlo para entregárselo el último día de carrera), tuvimos que acabar entregándonos, porque aseguré una y otra vez, muy serio, que su propósito era terminar la Volta y que aquello parecía una falta de confianza. Tenía razón el Sans al querer amparar la garantía de pagar sólo en el caso de que terminase, y acabó aceptando la fórmula que le brindaba el director de Margnat-Paloma de descontar el dinero proporcional de los premios en el caso de que Federico abandonase.

**TERROR A LA LLUVIA**  
Ahora el caso se ha planteado crudamente, y el Sans, aunque no quiera hacerlo, está en su perfecto derecho de descontar 10.000 pesetas al equipo francés de lo que tengan que cobrar en concepto de premios y, además, debiera presentar reclamación a la Federación Española para que ésta se preocupe, por sí las moscas, de que Bahamontes no corra ningún criterium antes del próximo lunes. Sólo así, ejerciendo sus plenos derechos, podrán evitarse mayores suspicacias de las que han ido surgiendo ya a lo largo de la semana.

Si me preguntan por qué ha abandonado Bahamontes tendré que contestar que no lo sé. El alega que tenía la rodilla hinchada, pero yo creo personalmente que Federico ha optado por marcharse de la Volta por una serie de circunstancias a cual más estúpida y desequilibrada, que, conociéndole a él y su trayectoria deportiva de diez años, me hacen creer que es lo que le ha hecho adoptar su decisión. Inicialmente, de buena mañana, y cuando

bajaban los corredores neutralizados, camino de Seo de Urgel, el toledano ya se apeó de la bicicleta "para cambiar impresiones" con unos muchachos que en San Julián de Loria le dijeron no sé qué con respecto al Tour y Anquetil. Nervioso, tuvo a continuación un agarrón estúpido con un simple bidón, mientras esperaba junto a la aduana a que diera comienzo la etapa. Después, con su pernicioso temor, afrontó el pantano de Oliana (donde un año perdió la Volta a causa de cinco pinchazos) viendo cómo tenía que cambiar rueda el líder y cómo, poco después, le tocaba también a él apearse de la bicicleta por idéntico motivo.

Sólo faltó, tras este cúmulo de detalles, lo que a él le crisa fácilmente los nervios: que cediera un fuerte chaparrón durante un tramo de 10 kilómetros. El aguacero, intenso, pero muy corto, acabó de decidirle a creer que "no tenía su día y estaba enfermo"... Y abandonó.

### LA DEFENSA DE LOS MARGNAT

El abandono de Bahamontes acabó siendo la nota del día, pero eso no nos puede hacer olvidar que la misma desgracia, que inicialmente perseguía a los Margnat-Paloma, puso a prueba su temperamento y su fuerza de equipo. Pinchó el líder Novales a los 29 kilómetros, a la entrada del pantano de Oliana, y cinco hombres, entre ellos Federico, le esperaron para llevarlo en pelotón, tras interesante persecución, en la que se distinguió —curioso contraste— el mismo Bahamontes en estupenda labor de equipo. Recién establecido el contacto, y al entrar en el único tramo que aún queda malo de carretera, un kilómetro escaso, pinchaban casi consecutivamente, Bahamontes y Otaño. Nueva espera de los compañeros de equipo y nueva y formidable caza. Y, tras el segundo esfuerzo, rompió el cuadro Campillo, que quedaría momentáneamente atrás.

Durante 20 kilómetros, la adversidad acompañó a los hispano-franceses, pero supieron vencer a la desgracia, y los Faema, que, por falta de fuerzas o por temor a los 229 kilómetros de la etapa, tampoco pusieron toda su carne en el asador.

### GOLPE DE TEATRO

Establecida la calma, y a los 50 kilómetros de carrera, escapaban (mejor dicho, rodaban un poquito más fuerte que el pelotón) Bertrán, Ginés García y Roberto Morales, representantes de los tres equipos hispanos, llevando como acompañantes a los "policías" del líder. El pelotón se durmió por completo, deján-

doles maniobrar a su antojo, y pese a que en el quinteto de cabeza sólo trabajaba de firme Bertrán, los minutos fueron cayendo de forma vertiginosa y absurda, tanto que a la altura de Lérida (137 kilómetros) eran veinte los minutos que tenían sobre el pelotón, del que había salido y navegaba en solitario el modesto Sarrano, "farolillo rojo" de la carrera.

En aquellos momentos, el irlandés Crinnion, compañero de Novales, era nuevo líder, seguido por Ginés García, saltando en tercer lugar Morales, y rozando ya el cuarto puesto, Graczyk. La clasificación daba un vuelco tan estrepitoso como estúpido.

### DE PILLO A PILLO

Los Faema, al parecer, dejaban cobrar neta ventaja a los escapados para situar a Ginés García en el segundo puesto de la general, por la sencilla razón de que sólo estaría de esta forma a dos minutos y medio del nuevo líder, Y, jugando la carta de Murciano (del que esperaban escapase solo subiendo el Coll de Lilla), sacrificaban incluso definitivamente la victoria por equipos, puesto que la ventaja de los escapados hubiera contado por partida doble para los franceses al tener a dos hombres en la vanguardia.

Bernardo Ruiz tiró la red, pero Raúl Remi no sólo no picó, sino que supo sacar partido de la situación maniobrando con inteligencia. Comprendió que, amén de ser más fuerte Novales, Graczyk, tomándole unos metros mejor tener situado a Gómez Moral segundo, a seis minutos y medio, que no a Ginés García, a 2,30.

Y por eso, incomprensiblemente para muchos, hizo que su propio equipo tomara la cabeza del adormilado pelotón, si no para organizar una persecución en toda regla, sí, cuanto menos, para asegurar un ritmo que permitiese cortar distancias, aunque sin cazar. Así fuimos testigos presenciales de que durante más de diez kilómetros, sin relevos de nadie, Luis Otaño estuvo marcando el tren en cabeza para que fueran bajando paulatinamente los minutos de diferencia, que llegaron a ser sólo cinco cuando cayó el chaparrón que acabó de sacar de quicio a Bahamontes.

### VICTORIA FINAL DE BERTRAN

El quinteto, al que salió a perseguir en solitario Carreras—que al final les alcanzaría—, inició la escalada a Lilla con seis minutos sobre la caravana. Ginés

## CLARA CON LIMON

Faltan horas, casi, para que se levante el telón y, cosa rara, la masa lee con simpatía los nombres de los árbitros y hasta le parece que el corte de pelo a lo cepillo del señor Zariquiegui no es provocativo atenuando piloso, sino noble exhibición, a cala y a prueba, como se hace con esa azucarada delicia de secano, en forma de balón de rugby, del solar de las ideas.

Ahí tenemos, por ejemplo, a Alfreddísimo, cuya noble calva está rodeada por la nieve, porque las ya escasas originarias parcelas rubiales de Saeta han sido arrasadas por el vendaval de las preocupaciones durante el triste cautiverio, que tuvo su vida pendiente del hilo del bravo trago de más de los feroces secuetadores.

Pues dos partidos en el banquillo, pasando las duchas, por el capricho de Pecos, por el capricho de un entrenador, al convertir a Duca en agente provocador, cuando la semifinal con el Zaragoza.

Hay, pues, un inocente víctima de craso error judicial, que gime bajo el peso de las cadenas del candor, mientras Alfreddito varoncito tierno cual tallo de magnolio, va conociendo la estela dolorosa de la maldad de los hombres. Y Alfreddito puede ser, mañana, heredero fiel de las virtudes del viejo. ¡Justicia, don Ursi, justicia!

Y es que la vida tiene que ser de color naranja, pese a que nos empeñemos en convertirla en limón, aunque aquí le echemos un poco de clara. Como don Santi y el señor Llaudet, vamos. CAYETANO

CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ SUIZO

# FESTINA

## CAMPEONAS Y GUAPAS



Rueda de Prensa con treinta y siete periodistas ingleses

# SONNY LISTON: INGENIOSO, CORTES Y NO CULPABLE DE SU PASADO TURBIO



**S**ONNY LISTON está en Londres. Expectación. Por todo: por su pasado turbio, que le pesa como una losa, como una pesadilla morbosa y acusadora; por su presente luminoso, colmado de satisfacciones; por su futuro incierto e inextricable. Declaraciones y más declaraciones. Sonny, al decir de los periodistas, es afable, cordial, espontáneo. Con los periodistas, Sonny es cortés:

—Si no fuera por los periódicos, yo no sería nadie. La Prensa es uno de los inventos más fantásticos; quien, siendo famoso, rechaza a un periodista debería ser desposeído en

- ☆ «Sé que el "ring" me avisará el día que haya de perder»
- ☆ «Sépanlo, en mi infancia no me dejaron pensar: me dominaron»
- ☆ «¡Claro que tengo deudas: con el Fisco!»

el acto de su fama, fulminado del mundo. Yo no sabía lo que era la popularidad. Lo sé ahora. ¡Es formidable! Vanidoso, hipócrita y vacuo el que dice que le dejen en paz, que lo que le gusta es un rincón perdido en una isla, lejos del ruido y de la civilización. ¡Fatuo y estúpido!

Le encantan los espectadores espontáneos de sus entrenamientos:

—Si quieren, que vengan a verme. Las puertas de mis gimnasios están siempre abiertas de par en par. Que vengan, que vengan. Con espectadores, me crezco. Entreno mejor y hasta soy mejor. El público no me intimida. Al contrario: me estimula.

Está sin rival. Está solo. —No hay en el mundo ningún peso pesado como yo, capaz de hacerme sombra. No, no estoy diciendo ninguna insensatez, ni pecando de vanidoso. Es la verdad. A ver, uno de ustedes; porque todos ustedes son entendidos en boxeo, ¿verdad?... Usted. ¿Quién cree usted que puede vencerme?... ¿Yo lo sabe usted?... ¡Claro! Yo, tampoco... ¿Qué, qué dice usted? ¡CASSIUS CLAY! ¡Hombre, no! Sabe usted que no, que Cassius es un gran chico, ansioso de fama, con la misma hambre de fama que yo tenía cuando no podía ni siquiera imaginar que iba a sentarme donde estoy... No y no, amigo mío. Cassius no me vencerá jamás, al menos por ahora. Cassius es un estupendo boxeador, pero no resistirá mis puñetazos. Mis puños son duros, de hierro. Que lo diga, si no, mi buen y admirado amigo y compañero FLOYD PATTERSON. ¡Pum, y al suelo! ¡Já!, gran muchacho Floyd... Cassius sueña. No hay que reprochárselo. Hace bien. Llegar arriba cuesta, cuesta

mucho: sinsabores, desesperanzas...

Sonny—sigo traduciendo—, según THOMPSON, es una catarata hablando. Sigue y sigue. Con él es casi imposible el diálogo. Lo dice todo, lo cuenta todo, no se ofende por nada, pueden hacerse las más atrevidas preguntas sin cuidado ni reparo. Jamás se molesta. Su mirada es dulce, casi paternal. ¿Cómo se puede tener, con esa mirada limpia y sonriente, un pasado tan promiscuo?... —Se ha hablado demasiado de mi pasado—continúa Liston—, demasiado, y sin piedad. No estoy orgulloso de lo que hice y de lo que fui. Yo, entonces, no sabía nada de nada, era un papel en blanco. Para que ustedes me comprendiesen, tendría que estar habiéndoles horas y horas. Habría que empezar la historia de mi vida por la misma fecha de mi nacimiento y... por muchas cosas. Sepan solamente esto: yo empecé a pensar cuando me dejaron pensar. ¿Qué, les extraña? Pues no, no debe de extrañarles. Yo no tuve tiempo de pensar en mí, ni sobre lo que me convenía, hasta hace poco tiempo, relativamente. Durante años no fui yo sino un hombre dominado, sometido... Si, muy triste todo, sépanlo, y yo soy culpable de mi pasado en un porcentaje minúsculo; sí, minúsculo.

Tiene deudas, a pesar del dinero que ha ganado y gana. —¿Quién no tiene deudas?... Yo sí tengo deudas. Muchas, además. ¿Con quién, quiere saber usted?... Con el Fisco. ¡Ah!, y con un sastre de aquí, de Londres. Me ha hecho ocho trajes y todavía no se los he pagado. Los trajes me quedan muy bien, pero la factura también lo va a poner en casa



a él... Este sastre es como mi Fisco: algo despiadado.

Su futuro. También ha hablado de él:

—Ahorro, ya lo creo. Bastante. Si quisiera, podría retirarme ahora mismo. Pero no puedo ni debo hacerlo. Cuando surja uno que me tumbe dos veces, entonces. Mientras eso no ocurra, seguiré calzando los guantes. Nadie, hasta ahora, me ha hecho daño. El ring es estupendo. En él me transformo. Cuando boxeo, apenas subir al cuadrilátero, ya sé lo que voy a hacer y cuál va a ser el resultado del combate. Sé también que el ring me avisará el día que haya de perder, ¿no les parece?

Treinta y siete periodistas asistieron a esta "rueda" con Sonny Liston. La mayoría coincide en señalar que es ingenioso y tiene "golpes de mucha gracia e ingenio". Simpático, además.

He creído un deber moral recoger esta entrevista. Como él mismo ha manifestado, ha habido mucha gente que ha hurgado con crueldad en su pasado.

Perdón para los que, tarde o temprano, saben encontrar el camino recto de la verdad

## Deportes

### Caza Pesca



Artículos de regalos

Escuche nuestras emisiones los miércoles, a las 10,15 de la noche, por Radio Madrid, y los viernes, a las 3,15 de la tarde, por Radio Intercontinental de Madrid.

## Gascuña

Caballero de Gracia, 14  
Teléfs. 221 87 93 y 231 06 58  
MADRID

## NOTICARIO BREVE

El deporte español, a través de la Universidad, estará representado en los próximos Juegos de Invierno de la F. I. S. U., que se celebrarán en Checoslovaquia. La participación masculina estará integrada por unos quince esquiadores y posiblemente por una patinadora, que actuará en patinaje sobre hielo. ♦ El futbolista peruano Mario Vega, extremo izquierdo del club local de Primera División Defensor de Lima, partirá el próximo día 17 del actual con rumbo a España, para enrolarse en las filas del Atlético Sevilla. Vega, de veinte años de edad, no ha revelado la cantidad que le ha sido abonada por el traspaso, pero en los medios futbolísticos se cree que es de 5.000 dólares, que corresponderán por partes iguales al futbolista y a su club. ♦ El club de tenis La Salud organiza el concurso Internacional de juniors y los nacionales de cadetes e infantiles, copas Elola-Olaso, para los días entre 17 y el 24 del actual mes. En la categoría internacional de juniors estarán representadas Bélgica, Francia, Portugal, Grecia, Mónaco e Irlanda, además de España.

**F. A. E. R., S. L.**  
FABRICA DE APARATOS ELECTRO-MECANICOS RECREATIVOS  
**SOLICITA:** concesionarios en las distintas provincias españolas para la venta de sus fabricados  
DIRIGIRSE A:  
**F. A. E. R., S. L.**  
Avenida de José Antonio, 62, 9.º - Madrid-13

La natación femenina española, con las incorporaciones de la catalana María Ballester (segunda fotografía) y de la madrileña Pilar von Carsten (fotografía superior), ha dejado sentir su impacto dentro del ámbito de la natación europea, en el que ha irrumpido con las recientes victorias de las españolas frente a las mejores nadadoras galas del momento: la primera, con sus triunfos en las series de 400 metros estilos, prueba en la que batió el récord español de la especialidad con el tiempo de 5 m. 6 s. 4/10, aventajando ampliamente a la francesa Pimont, y en la serie del hectómetro mariposa, con 1 m. 12 s. 5/10. La madrileña, con sus flamantes 1 m. 6 s. 9/10 en el hectómetro libre, venció a nadadoras de la clase de Lefevre y Goujon, a quince tras una salida impresionante aventajó en los últimos metros. Dos guapas campeonas que aún han de dar grandes victorias a la natación española. (Fotos Clíra Gráfica.)

**NUEVA ROMANA**

RESTAURANTE - BOITE - Piscina - Jardín  
CARRETERA DE LA CORUNA, KM. 9,200. TEL. 281 00 61

HOY  
**MAY AVRIL** PRIMERA VEDETTE DEL FOLIES BERGERE, DE PARIS  
Éxito grandioso de la más bella danzarina oriental  
**LE LA**  
Ballet RAQUEL DE MONTENEGRO  
Ballet DE LOLITA TORRES  
Y un maravilloso conjunto de lindas maniqués



# fijese en este aceite...

no hay otra botella igual

TIENE "PICO VERTEDOR".  
Para verter comodamente  
el aceite sin  
desperdiciar una gota.

ES IRROMPIBLE.  
Es de plástico  
flexible.  
Si se cae al suelo "bota".



DOBLE ENVASE PROTECTOR.  
Doble seguridad, doble  
garantía para que  
el aceite se conserve  
fresco y natural.



PESA MENOS.  
Es 19 veces  
más ligera que una  
botella corriente  
de cristal.



NO ES RECUPERABLE.  
Evítase abonar más envases.  
En el precio de Salador  
va incluida la botella.

PRECIO DE VENTA  
AL PUBLICO **26**  
Pts. LITRO.

Cuando lo  
pruebe dirá  
"YO PREFIERO  
SALADOR"



PUBLICIDAD

Aceite refinado de cacahuete  
**Salador**

DORADO . . . PURO . . . TRANSPARENTE . . .

# RULETA MAGICA

Por MIRIAM

## ARIES



21 de marzo  
a 20 de abril

Las influencias astrológicas le serán favorables a sus asuntos financieros y será fácil que pueda realizar inversiones productivas en circunstancias totalmente inesperadas.

### Amor:

No confie en promesas.

### Trabajo:

Excelente panorama utilitario.

### Salud:

Piel muy sensible.

## TAURO



21 de abril  
a 21 de mayo

Cumpla con sus tareas concienzudamente. Habrá quien observe su comportamiento y no precisamente con intenciones benignas. Sus rivales aprovecharán todo eventual fallo por su parte.

### Amor:

No a n u d e amistades.

### Trabajo:

Cuente consigo mismo.

### Salud:

Posibles accidentes domésticos.

## GEMINIS



22 de mayo  
a 21 de junio

Se mostrará fácilmente irritable en esta jornada, con el consiguiente quebranto en la buena armonía que debiera reinar, tanto en su medio íntimo, como en su atmósfera laboral.

### Amor:

Posibilidad de rupturas dolorosas.

### Trabajo:

Realidades comprometidas.

### Salud:

Aumente las horas de sueño.

## CANCER



22 de junio  
a 22 de julio

Las improvisaciones le serán desaconsejables en estos momentos. Cuanto emprenda o decida de manera irreflexiva podrá traerle consecuencias lamentables y de venta eliminación.

### Amor:

No verá soluciones claras.

### Trabajo:

Buenas transacciones comerciales.

### Salud:

Dentadura vulnerable.

## LEO



23 de julio  
a 22 de agosto

Manténgase alerta si sus actividades le exponen, de manera habitual o accidental, a percances que afecten su integridad física. Será vulnerable a toda suerte de contratiempos.

### Amor:

Gratas realidades afectivas.

### Trabajo:

Panorama accidentado.

### Salud:

Fragilidad ósea.

## VIRGO



23 de agosto  
a 23 de septiembre

Ciertas dificultades surgidas a última hora podrán impedir la ejecución de un proyecto ambicioso que pareciera ya una realidad inminente. Oponga paciencia a las circunstancias.

### Amor:

Decisiones posibles.

### Trabajo:

Cambios inesperados.

### Salud:

Buen equilibrio físico.

## LIBRA



24 de septiembre  
a 23 de octubre

Infuirá con facilidad en el comportamiento de aquellas personas cuya actuación le resultará hoy más decisiva para sus intereses, tanto en el orden afectivo como material.

### Amor:

Atractivo personal intenso.

### Trabajo:

Gratas novedades.

### Salud:

Nervios desequilibrados.

## ESCORPIO



24 de octubre  
a 22 de noviembre

Es muy posible que la suerte le visite durante la mañana. Téngalo en cuenta y procure adelantarse a gestiones eventuales concertadas para más adelante y de las que espera mucho.

### Amor:

No fuerce voluntades.

### Trabajo:

Acuerdos benéficos.

### Salud:

Trastornos digestivos.

## SAGITARIO



23 de noviembre  
a 21 de diciembre

No será aconsejable que salga de su casa en esta velada. Podrá encontrarse con sorpresas no muy gratas o nefastas para sus intereses materiales. Unase a los suyos.

### Amor:

Recibirá buenos consejos.

### Trabajo:

Manténgase en lo rutinario.

### Salud:

Fragilidad ósea.

## CAPRICORNIO



22 de diciembre  
a 20 de enero

Se adaptará mal a las circunstancias ganadas por una intima inquietud o desasosiego de naturaleza más bien inconcreta que dispersará su atención o su habitual fuerza de voluntad.

### Amor:

Crisis de melancolía.

### Trabajo:

Mida sus posibilidades.

### Salud:

Trastornos biliares.

## ACUARIO



21 de enero  
a 18 de febrero

Pecará de inconstante o de débil y sus intereses más íntimos y delicados saldrán perjudicados con ello. Trate de escuchar los inteligentes consejos que no dejarán de darle.

### Amor:

Atmósfera con contradicción.

### Trabajo:

Buen día para el comercio.

### Salud:

Equilibrio físico estable.

## PISCIS



19 de febrero  
a 20 de marzo

Podrán precipitarse hechos esperados y anhelados de manera poco abierta. Su vida sentimental discutirá por caminos optimistas y gratos y hará planes felices para el futuro.

### Amor:

Excelente panorama.

### Trabajo:

Cuente bien su dinero.

### Salud:

Circulación sanguínea deficiente.

## Torremolinos MALAGA

CAPITAL DE LA COSTA DEL SOL

URBANIZACION MIRAMAR pone en venta su

### Edificio núm. 2

situado en el casco urbano. Frente al mar, entre la ciudad y la playa. Extraordinario emplazamiento para vivirlo todo el año

### ADQUIERA EN DILATADOS PLAZOS

y obtenga renta de su piso—cuando no lo ocupe—desde el momento de su compra Elevada rentabilidad

### ¡¡A PAGAR EN 5 AÑOS!!

Compuestos de:

- ◆ Hall
- ◆ Cocina
- ◆ Comedor - estar
- ◆ 2, 3, 4 dormitorios
- ◆ Armarios empotrados
- ◆ Cuarto de baño, aseo
- ◆ Amplias terrazas frente al mar y a la espléndida Alameda
- ◆ Ascensores de subida y bajada
- ◆ Calor negro

### ENTRADAS DESDE

50.000  
60.000  
PESETAS

Concebidas con el confort necesario para

disfrutarlo en cualquier estación del año

Usted debería tener un lugar permanente en Torremolinos, para su recreo o inversión

### MAGNIFICOS LOCALES COMERCIALES

Le informarán ampliamente:

MADRID: La Torre de Madrid. Tl. 2473206

TORREMOLINOS: Plaza de Andalucía. Tel. 80782

SEVILLA: Luis Montoto, 103. Tel. 55178

## HOY, GRAN INAUGURACION

a las 7,30 de la tarde del RESTAURANTE - BAR

## LOS JIMENEZ

Confortable local típico español, que hoy abre sus puertas al público madrileño Su magnífica instalación, así como la variación en tapas de cocina, hará grata la estancia de cuantos nos visiten

### RESTAURANTE-BAR

## LOS JIMENEZ

BARBIERI, 14 --- Teléfono 231 90 63

# ENHORABUENA SEÑORA!

LLEGO  
**reter**  
ESPONJA DETERGENTE

Dentro de **reter** hay bolas de detergente concentrado. Estas bolas se disuelven lentamente por frotación en contacto con el agua y después de semanas de uso continuo, le quedará una magnífica esponja

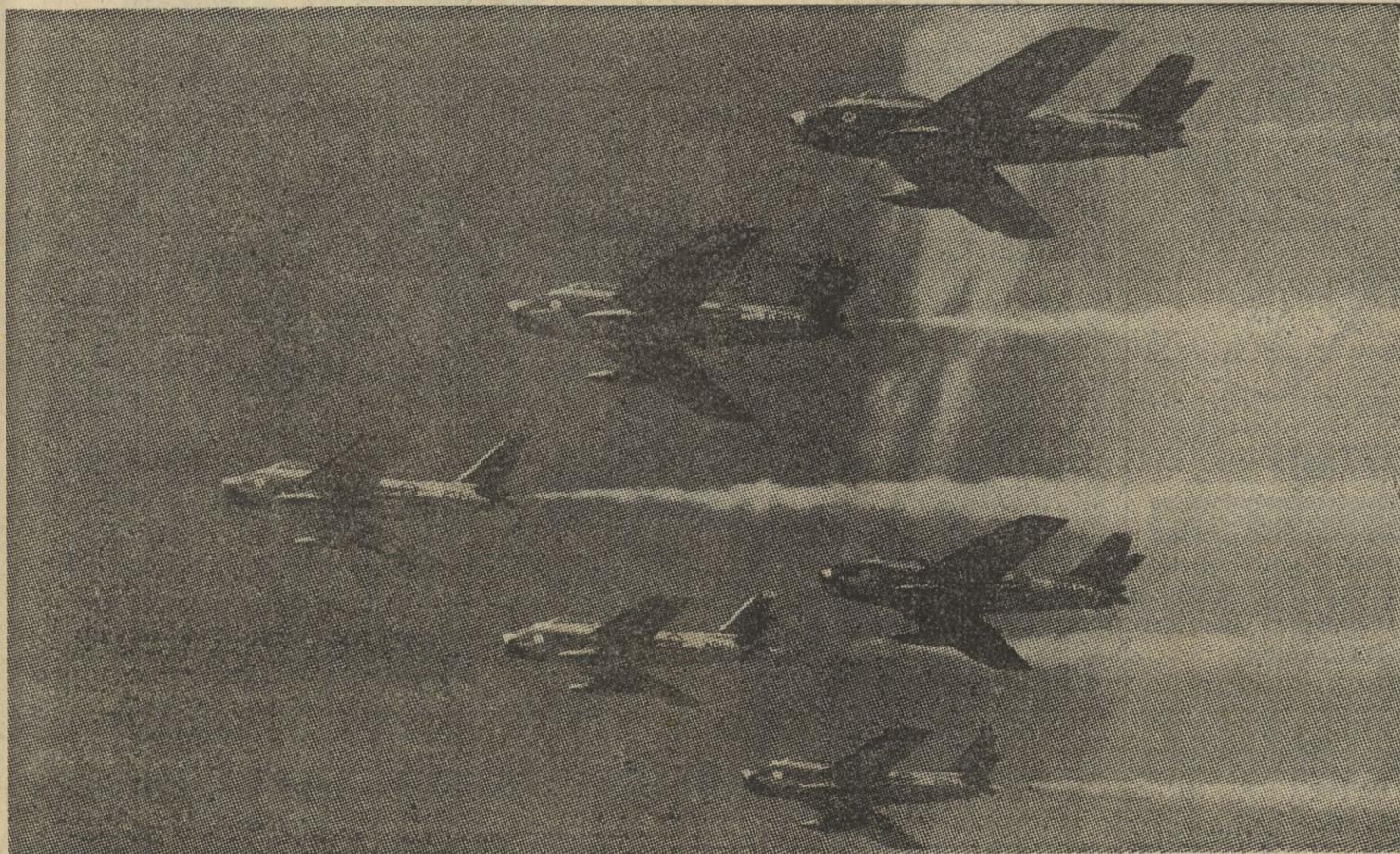
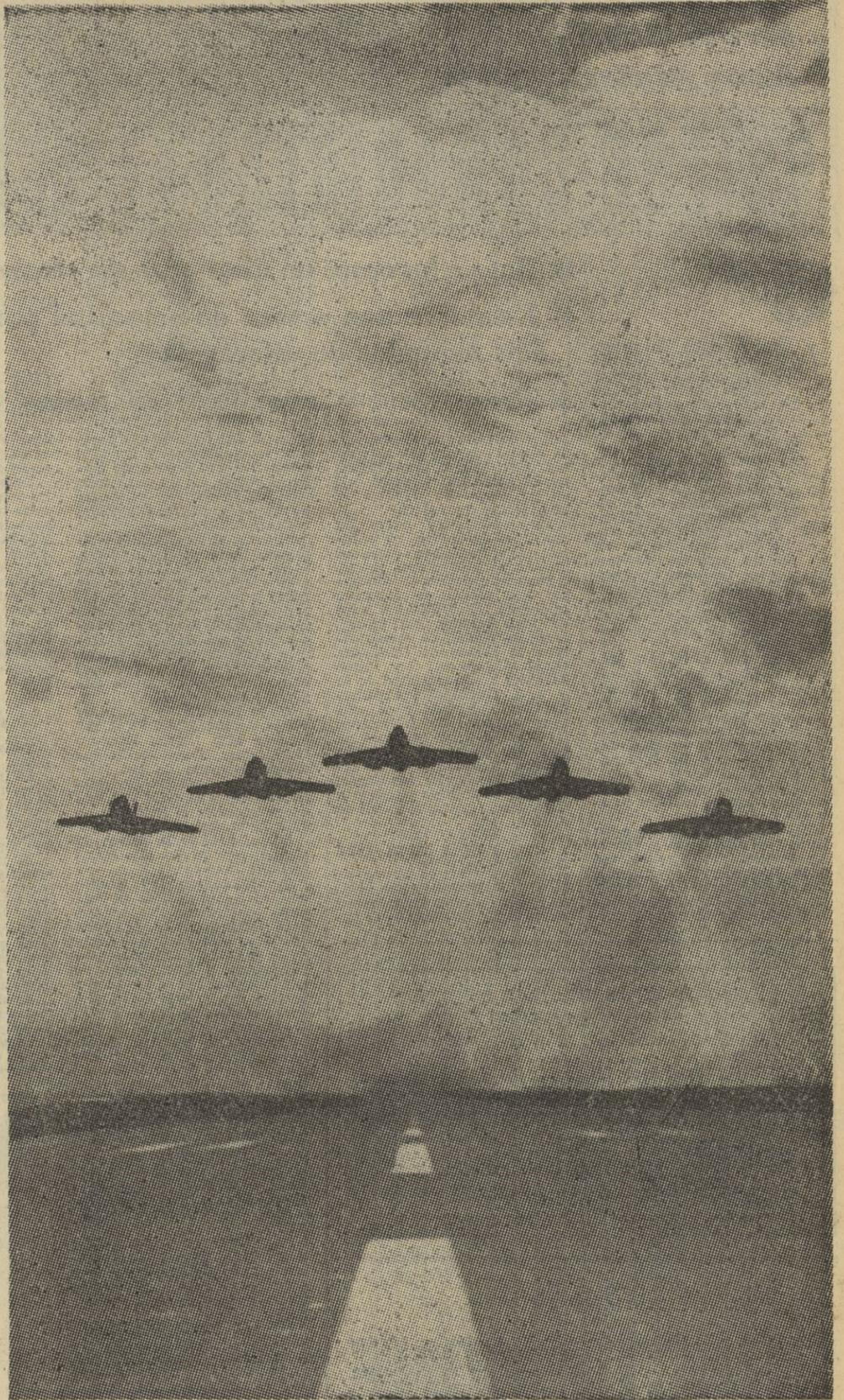
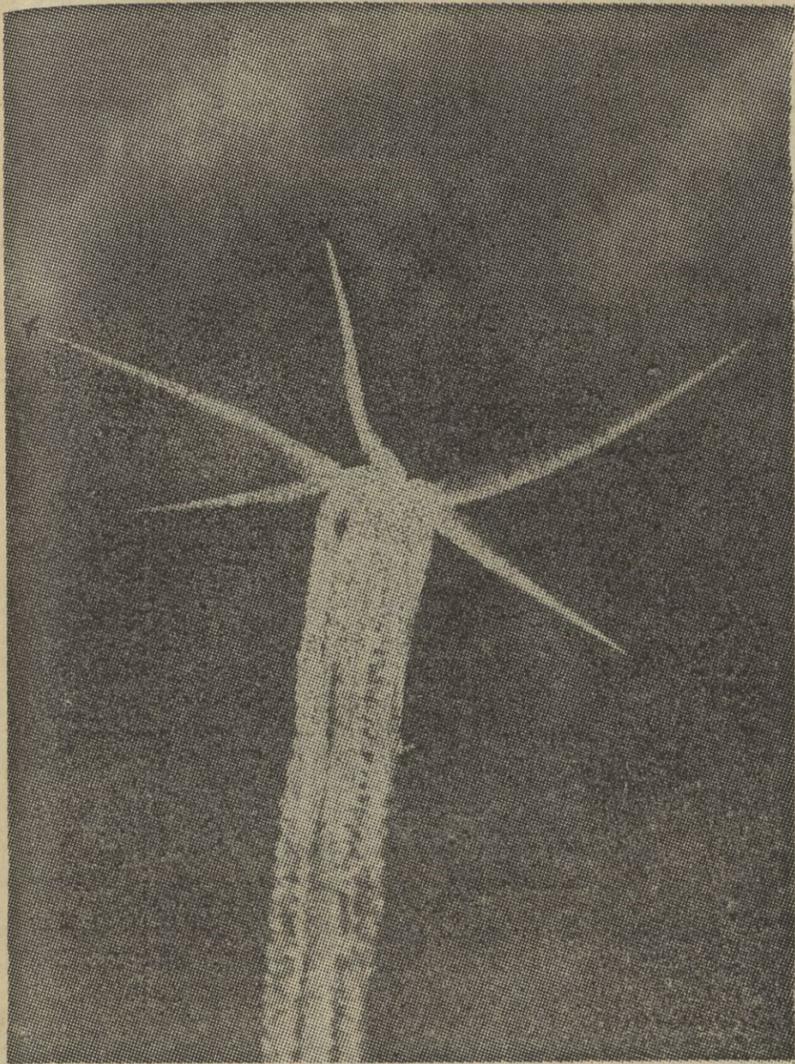


Con la esponja **RETER** tamaño medlo, usted lava la vajilla y el menaje de cocina de su familia por todo un mes. El tamaño grande es ideal para la limpieza de suelos, paredes, puertas, cristales y coches, incluyendo la tapicería del mismo. La esponja **RE TER** tamaño medio vale 15 Ptas. El tamaño grande solo vale 30 Ptas.



Y RECUERDE SEÑORA... LA ESPONJA **reter** LE DA EL EQUIVALENTE A KILOS Y KILOS DE DETERGENTE

VISION S. a torre de madrid



# ASCUA

## Una patrulla acrobática española

El cielo de Valencia es escenario estos días de las proezas que realizan los pilotos de la patrulla acrobática española Ascua, dotada con reactores F-86F y anidada en la base militar de Manises. La patrulla Ascua se prepara para asistir al Festival Aéreo Internacional que se celebrará en Génova la primera semana de octubre. Las maniobras aéreas que realiza la patrulla Ascua constituyen estos días una exhibición temeraria y espectacular que pueden contemplar los valencianos y los turistas que aún permanecen en las costas de Valencia. "Rizos", "toneles", "la bomba" son los números que más se prodigan. Y otros dos, exclusivos del repertorio de nuestros pilotos: el aterrizaje en masa de la patrulla y el "cruce" de seis. En las fotos, el capitán Almodóvar y los hombres que integran la patrulla Ascua en diversos momentos de las maniobras.

**Jerrie Cobb  
Jane Risler**

# UNA NORTEAMERICANA QUIERE CONQUISTAR EL ESPACIO

**7**

**M**E quemaba en deseos de hacer algo en aviación que no se hubiese hecho antes. Pero no es tan fácil como parece probar a batir una marca mundial. "Primero se consigue un avión..."

Una de las pocas personas a quien había confiado mi sueño era mi entusiasta y eficiente amiga Ivy Coffey, de los periódicos "The Daily Oklahoman" y el "Times", de la ciudad de Oklahoma. Así es que no fué del todo sorprendente cuando me telefonó una tarde en la ciudad de Kansas:

—Jerrie, ¿quieres establecer una marca mundial?

—¿Quieres tú ganar un premio Pulitzer?

—Bien. Esta es tu gran ocasión. El Oklahoma, Semi-Continental Exposition Committee está de acuerdo conmigo en que sería una forma estupenda de hacer publicidad para el Estado el que tú batieras una marca con un avión construido en Oklahoma.

—¡Caramba!—casi hice un despegue con el teléfono en la mano.

Me fui a todo correr a la ciudad de Oklahoma y repasé los detalles con directivos del Aero Design and Engineering Co. El resultado fué un acuerdo entre las dos partes. Probáramos a batir marcas de altitud y de distancia sin escalas.

★ Bate a los rusos en distancias sin escalas y en altitud

★ Establece una marca de velocidad por sólo veintiséis segundos de diferencia

★ Trece récords mundiales en menos de dos años

El comité correría con los gastos. Aero Design proporcionaría el avión. Mi paga se fijó en un dólar (60 pesetas) al año. Nunca la recibí.

Me senté para hacer los montones de trabajo de papeleo que preceden a cualquier intento para batir una marca.

Primero probaría a establecer una marca de distancia (categoría de 1.749-2.999 kilos de peso) volando sin escalas desde la ciudad de Guatemala a la ciudad de Oklahoma (2.420 kilómetros). La Unión Soviética tenía el récord de la F. A. I. (Federación Aeronáutica Internacional) para esta categoría en 1.990 kilómetros. La perspectiva de ponerme un paso por delante de los rusos era tan irresistible para mí como para cualquier americano.

En segundo lugar probaría a conseguir la marca mundial de altitud.

### DANZA EN EL AIRE

El "Boomtown I" despegó de la ciudad de Guatemala el 25 de mayo de 1957. Nosotros (el avión y yo) zumbamos por encima de las montañas y pasamos velozmente sobre los 1.207 kilómetros traicioneros del golfo de Méjico. En Tejas tuvimos que luchar entre y alrededor de tornados, pedriscos y lluvia torrencial.

El avión se portó estupidamente. Pero, mientras tanto, atrás, en la cabina, la piloto estaba bailando una danza. Me había puesto un mono para estar caliente; ahora tenía que desprenderme de él y escurrirme dentro de un vestido, medias y zapatos de tacón alto, procurando no ser la causante de una moda ni de un desastre aéreo. Lo conseguí.

Sí, lo hicimos de ida y de vuelta. La marca del "Yak II" había sido batida. El Aero Commander había hecho una velocidad media de 305 kilómetros por hora en las ocho horas y cinco minutos que tardó en efectuar el recorrido de 2.420 kilómetros.

Ahora, a batir la marca de altitud, para lo que sólo faltaban tres semanas.

El "Boomtown II" tendría que volar más allá de su máximo comprobado. Yo tendría que llevar oxígeno. Y tenía que estar completamente segura de que todo funcionaba perfectamente, porque pasaría de una temperatura que estaba por los 90° F. (32° C.) a una de alrededor de los -10° F. (-24° C.).

Después de hora y media desde que despegué, vi el cielo más azul que nunca había conocido. Casi no podía respirar. Y no era por falta de oxígeno. Era la quietud, la interminable belleza, la santidad de todo ello. Quería ir adelante, más arriba, más arriba.

El altímetro marcó 9.254 metros, y mientras mi forzado avión colgaba en el espacio, musite una palabra de gratitud.

Los barógrafos fueron enviados rápidamente a Washington. Pero volvió un mensaje informando que uno de los dos no había funcionado. No había marca.

El día 5 de julio de 1957 volví a las alturas. Esta vez llegué a 9.314 metros antes de que el "Boomtown II" se agotara. Ambos barógrafos funcionaron perfectamente.

(Aún más tarde, Jerrie estableció la marca de 11.280 metros.)

### AHORA, PARA VELOCIDAD

En abril de 1959 había de celebrarse el Primer Congreso Mundial de Vuelos, en Las Vegas, Nevada. Fui a ver a Tom Harris, del Aero Commander, y le dije: "¿Qué le parecería dejarme probar allí a batir una marca mundial? Tendría usted un público cautivo, compuesto por la gente más importante de aviación." Me dieron el empleo.

Lo que yo esperaba hacer era establecer una nueva marca mundial de velocidad en el circuito cerrado de dos mil kilómetros. Esta era otra de las marcas que tenían los rusos.

Mi ruta para el recorrido de 1.985 kilómetros sería desde McCarran Field, Las Vegas, a Reno. Desde ahí, al faro de Pescadero, en San Francisco. Luego, a San Diego y vuelta a McCarran.

Para asegurar la identificación de mi aeroplano tenía que disparar una bengala en cada punto de control. Así es que hicimos un agujero en el fuselaje. Trabajamos casi doce horas tratando de aligerar el avión. El peso bruto admisible era de 2.999 kilos; normalmente tiene un peso bruto de 3.401 kilogramos.

Después de mi recorrido de pruebas, supe que tenía que llevar más combustible. Así es que añadí en la cabina 10 bidones de 7,5 litros de gasolina cada uno.

El 13 de abril de 1959 despegué de Las Vegas. El vuelo resultó ser uno de los más accidentados que he tenido.

Apenas me encontré en el

aire cuando descubrí que la aguja del indicador automático de dirección estaba al revés.

Después, la altitud afectó a las latas de gasolina. Tuve que abrir todos los ventiladores para evitar que, a su vez, me afectaran sus emanaciones. Ahora me había dado cuenta de que me había olvidado de mi "sweater".

Cuando pasaba sobre Reno inserté la pistolas lanzaseñales en el tubo que atravesaba el fuselaje. La bengala se atascó en el tubo. Con las latas que se salían, se acabaría todo rápidamente si la bengala se disparaba.

### FALTABAN SEGUNDOS

Todavía iban a pasar más cosas.

Mi radio dejó de funcionar y no me podía poner en contacto con Pescadero. Sólo podía pedir que el equipo observador oficial estuviera allí y me viera.

Al acercarme a San Diego, con techo bajo, casi sólido, tuve que perder preciosos minutos para descender con el objeto de que los observadores pudieran verme. También supuse gasto de combustible, porque tenía que volver a subir para atravesar las montañas camino de Las Vegas.

Estaba luchando en los últimos momentos de una carrera en contra del tiempo.

El echar gasolina en los tanques es especialmente difícil



La mujer de más altura, Jerrie Cobb, sonríe y descansa después de establecer una marca de altitud.

sin un piloto automático. Ponía el avión a nivel, me apresuraba a echar una lata de gasolina en el tanque posterior a la cabina y corría otra vez a los mandos. El repetir esto diez veces, al mismo tiempo que tomar bocanadas de aire a través de los ventiladores, es bastante ejercicio.

El juez ya había empezado a marcharse cuando me vió acercar. Los rusos estuvieron a punto de mantener su marca por segundos. Yo tenía que superar la marca por un 3 por 100 o más. Hasta la gente de la Compañía supuso que había perdido mi ocasión, pero estaban esperando. Veinte

minutos parecieron como dos horas mientras el juez calculaba y anotaba. Entonces dijo:

—Lo ha conseguido. Había establecido una nueva marca mundial de velocidad por sólo 26 segundos, después de un vuelo de 5 horas 29 minutos y 27 segundos.

(Exclusiva para España de agencia Logos-Associated Press. Prohibida la reproducción.)

### MAÑANA, VIII:

Un encuentro inesperado me convierte en aspirante a mujer astronauta.

### LIQUIDACION DE NEVERAS DE HIELO de primeras marcas

Al contado, en madera ..... 792 ptas.  
Metálicas ..... 1.916 "

¡DESCUENTOS del 20 por 100 sobre precios normales!

PLAZOS sin recargo - OFERTA ESPECIAL en:

**IMECA** Pacífico, 82  
Gta. Embajadores, 7  
Zurbano, 65

¡FACIL APARCAMIENTO!

## IDIOMAS PRACTIPHONE

•enseñanza  
•práctica



**FLORA, 1**  
csq. plaza de las descaldas

TELF-2477701-2477801

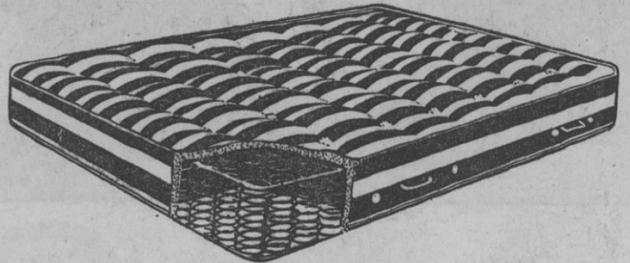
PRIMER CENTRO ELECTROACUSTICO DE ESPAÑA

### MONTEPIO COMERCIAL E INDUSTRIAL MADRILEÑO CONCURSO DE CALEFACCION

Esta entidad saca a concurso público la adjudicación del servicio de calefacción para la presente temporada 1963-64 con destino a sus dos parcelas de viviendas en el paseo de Extremadura, kilómetros 4,200 y 4,800, con 563 y 286 viviendas, respectivamente.

El pliego de condiciones está a disposición de los industriales en las oficinas de la entidad, calle del Prado, número 20, y en horas de nueve de la mañana a nueve de la noche.

## EL AUTENTICO COLCHON AMERICANO DE MUELLES



**LYS**  
AHORA EN ESPAÑA

FABRICADO CON LA GARANTIA DE ATSAE INTERNACIONAL. UN COLCHON DE ALTA CALIDAD A PRECIOS ECONOMICOS.

IDEAL para Sanatorios, Hoteles, Residencias, Colegios....

FABRICA DE COLCHONES LYS, S. A. PINTO (MADRID)

**PUEBLO**

# EL SERVICIO MEDICO DE EMPRESA, INSTRUMENTO PARA LA PAZ SOCIAL

Entrevista con el doctor Perales, presidente del comité organizador del XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo

EN el XIV Congreso Internacional de Medicina y Seguridad del Trabajo que comienza el lunes, y en el que habrá un total de cincuenta y tres sesiones, se van a tratar temas sobre la organización de esta medicina, higiene industrial, enfermedades profesionales producidas por tóxicos, agentes físicos o de carácter infeccioso y parasitario, traumatología y rehabilitación, fisiología del trabajo, medicina social, psicología industrial, problemas médico-laborales y, en fin, todo lo relacionado con la medicina laboral que parte del principio de que la salud y el bienestar de los trabajadores es, además de un compromiso social de primer orden, un no menos importante factor al servicio de los intereses económicos. Estos congresos, por tanto, investigan y proponen las mejores soluciones técnicas para los problemas sanitarios profesionales.

No podía faltar, como iniciación de esta serie de entrevistas que pensamos realizar con las figuras más destacadas de este XIV Congreso, la del doctor don Narciso Perales, presidente de la comisión organizadora del certamen y jefe de la Organización de Médicos de Empresa en España, que el próximo lunes hablará sobre la organización de la Medicina del Trabajo en las Empresas, y que en sus primeras palabras nos afirma que el desarrollo de la Medicina del Trabajo constituye un objetivo obligado en la política de los Gobiernos en nuestro tiempo.

—Doctor Perales, ¿es cierto que la Medicina del Trabajo se ocupa solamente de la prevención de accidentes del trabajo?

—No; ésta era su finalidad a principios de siglo. Ahora estudia además las condiciones ambientales del trabajo, detecta y mide los peligros industriales, dispone de los recursos técnicos para neutralizarlos, conoce los efectos de los gases, polvos, humos, vapores y nieblas tóxicas; identifica y previene las consecuencias de la exposición al frío, al calor y a la humedad, a las presiones atmosféricas; precisa y puede evitar los daños por los ruidos, las trepidaciones, las vibraciones, las radiaciones ionizantes, las enfermedades infecciosas, etc. Prácticamente, es la disciplina médica más compleja, puesto que incluye conocimientos ajenos a los estrictamente médicos.

—¿Qué nos dice de la psicotecnia y de la readaptación de los trabajadores?

—La psicotecnia es, en cierto modo, Medicina del Trabajo, puesto que se ocupa de la distribución del personal según sus aptitudes físicas y psíquicas. En cuanto a la readaptación de inválidos parciales, le diré que comprende su preparación médica, su clasificación, su formación profesional adecuada y su adaptación práctica. Los médicos de empresa han de colaborar en estas funciones, y de hecho ya vienen haciéndolo. Entre las realizaciones españolas destacan los Servicios Médicos de Empresa, que se extenderán y perfecciona-

rán en los nuevos planes de Seguridad Social. Baste señalar que en la actualidad disponen de estos servicios propios o comunes un total de 3.512 empresas españolas, con 1.308.457 trabajadores, y eso que quedan fuera de esta organización empresas de tanto volumen como la Renfe, las entidades públicas, las empresas de conservas vegetales y, naturalmente, las que ocupan menos de un centenar de trabajadores.

—¿Hace mucho tiempo que en España viene funcionando esta medicina de empresa?

—En nuestras leyes de Indias, allá por el siglo XVI, se fijaba, entre otras, la obligatoriedad para los amos de las minas de disponer de médicos para curar a los trabajadores. Por eso estos servicios llevan siglos funcionando en algunos establecimientos mineros como Almadén, la zona de Linares-La Carolina, etc. De una manera más reglamentada, puede asegurarse que esta organización data del año 55, en que se celebró el primer curso para médicos de empresa, y del 56, en el que se inició el desarrollo actual de estos servicios. Con ello se demuestra que España se adelantó en tres años a la posterior aprobación de esta reglamentación en la Conferencia Internacional de Trabajo que se celebró en junio de 1959.

—Realmente, ¿existe una necesidad para la creación obligatoria de estos servicios médicos de empresa?

—Tiene una utilidad máxima para la empresa de un modo directo al eliminarse el ingreso de



obreros poco aptos, disminuir el absentismo por enfermedad sujeta, realizar las primeras curas a accidentados, redactar informes médicos en caso de reclamaciones obreras, etc. También indirectamente, beneficia a la empresa al prestar mayor atención al obrero y, en consecuencia, creando un incentivo para el ingreso y conservación en la empresa de personal laboralmente apreciable. Si el beneficio es directo, se crea una auténtica graduación de los servicios médicos, que se convierten en un instrumento para manejar al personal; en cambio, si este beneficio es indirecto, la actuación del servicio puede ser efectiva y de buena orientación. Es difícil pensar en un servicio médico constituido espontáneamente por las empresas con fines preferentemente humanos, puesto que se considera, ante todo, el beneficio económico y relegando a segundo término o desestimando los sociales o humanos; por ello, tan poco garantizan sus resultados. Entre nosotros, y al cabo de siete años de experiencia, se ha comprobado que, al organizar obligatoriamente estos servicios con fines fundamentalmente humanos y sociales, el rendimiento económico ha sido mayor y, por ello, las empresas lo han aceptado con entusiasmo. Siendo este servicio médico obra de la sociedad, dispone de la autoridad precisa para que sea en aspectos parciales, cuando menos, un instrumento para la paz social, la justicia y el orden en la empresa.

—Nos ha hablado usted hasta ahora de la forma en que deben funcionar estos servicios médicos en las grandes empresas. ¿Qué fórmula es aconsejable para las pequeñas?

—La de los Dispensarios Médicos Laborales, que pueden ser fijos o móviles, y en los que se hará un estudio higiénico preventivo, unos reconocimientos iniciales, se organizarán las primeras curas y asistencia urgente, se educará a los trabajadores desde el punto de vista preventivo, se estudiarán los accidentes y enfermedades profesionales y se elaborarán estadísticas. Por ello, cada uno de estos dispensarios comprenderá las siguientes secciones: estudios higiénicos preventivos, reconocimientos médicos, reconocimientos psicofísicos y primeras curas y asistencia, contando también con laboratorios clínico, higiénico y de seguridad, más una sección administrativa.

—Para terminar, doctor Perales: ¿quiere usted hablarnos algo del congreso que ahora comienza?

—Pues, ante todo, decirle que estamos altamente satisfechos por el éxito que se prevé debido, en primer término, al gran número de congresistas, que alcanza la cifra de 2.600, que supera con mucho la de los anteriores certámenes, pues que el de Norteamérica alcanzó solamente a 1.548, y en Finlandia concurrieron un millar. Luego quiero resaltar el prestigio de las personalidades que van a intervenir y la gran asistencia de extranjeros, cuya cifra sobrepasa los 1.500, estando representados prácticamente todos los países del mundo. Esto hace que este congreso sea una ocasión de progreso y un poderosísimo estímulo para la Medicina del Trabajo española.

Dr. RASON



## Suplemento Guía Telefónica de Madrid

Se pone en conocimiento de los señores abonados que continúa el reparto de un Suplemento a la Guía Telefónica de Madrid, en el que se han recogido las altas, modificaciones y cambios de números de teléfono habidos hasta el 20 de junio último.

En este Suplemento figura también la nueva numeración de los abonados de las centrales de ARAVACA, BARAJAS, CANILLEJAS, EL PARDO, EL PLANTIO, FUENCARRAL, VALLECAS, VICALVARO Y VILLAVERDE, de la Agrupación Urbana de Madrid, integrados ya en el orden alfabético general, y, además, la de los abonados del Centro de San Lorenzo del Escorial.

Dicho Suplemento, que se reparte con la antelación suficiente para que todos los abonados dispongan del mismo en el momento en que tenga efectividad el cambio de numeración de las centrales antes mencionadas, NO DEBE SER UTILIZADO HASTA EL DIA Y HORA QUE SE ANUNCIARA OPORTUNAMENTE.

Recordamos a los señores abonados que la entrega del mencionado Suplemento es GRATUITA.

## COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**ORIS**  
EL RELOJ DE CONFIANZA

**ORIS**  
el despertador suizo infalible  
ORIS WATCH CO S. A. HOLSTEIN/SUIZA

**RELOJERIA ALMARAZ**  
ZAMORA, 36 SALAMANCA

## ¡MUY PRONTO!

UN TEMA ESCABROSO, ABORDADO CON CORAJE Y SINCERIDAD POR LOS NUEVOS HOMBRES DE NUESTRO CINE



## NUEVAS AMISTADES

(PREMIO BIBLIOTECA BREVE) DE JUAN GARCIA HORTELANO  
POR ORDEN ALFABETICO

MARIA ANDERSEN\*ELENA BALDUQUE  
ANGELA BRAVO\*MER CASAS\*J. LUIS ALBAR  
JOSE MARTIN\*PEDRO OSINAGA\*MANUEL S. FRANCISCO

Y LA COLABORACION DE  
JOSE MARIA RODERO  
UNA PRODUCCION  
HISPAMEX FILMS. S. A.

DISTRIBUIDA POR HISPANO FOX FILM, S. A. E.

# ¿DONDE ESTA EL TESORO DE ROMMEL?



ra gentes en la cubierta del barco que le llevó hasta alta mar, aparte de los oficiales desaparecidos, él sólo sabía, de seguro, el sitio exacto donde había depositado las cajas de cinc.

Y nada más se supo de él. Anduvo de uno para otro lado perseguido por unos y otros, y, finalmente, apareció de relojero, con un sonotone y una cicatriz en la frente, como súbdito checoslovaco en un país de Centroeuropa.

Termina la guerra. El fantasma del hambre, de la miseria, camina por las viejas calles alemanas. La tristeza se adueña de los pueblos derrotados. Y Peter Fleig no se resigna. Calla y espera, hasta que la herida haya cicatrizado. En principio algún periódico habla de Rommel en aquellos días. Pero nadie lo hace del tesoro del mariscal. Avidamente, como un loco, Peter Fleig lee todo cuanto se relaciona con el lugar geográfico que él tiene en el corazón. Se asoma como un poseso a todo lo que habla de Rommel y su familia. Y observa en silencio, con las sienes enfriadas, que nadie sabe nada de aquello. De lo que él tiene dentro.

Hasta que un día se decide. Cuenta a alguien lo del tesoro. La noticia tiene ágiles los pies. Llega hasta un despacho importante del Estado francés. Y el Estado francés vota un presupuesto inicial de un millón de francos para buscar el tesoro. Es el año 1948. Peter Fleig va en la expedición. Hay una incógnita en todo aquello. Porque Fleig baja, vestido de buzo, y no encuentra el tesoro. O dice que no le encuentra. La única solución lógica es ésta: ¿Y no sería que después de cinco años de aquello, Peter Fleig quería cerciorarse de si en efecto continuaba allí el tesoro? Puede ser. Lo auténtico es que el gasto del millón de francos figura en las actas de Francia en el año de que hablamos y que las diez cajas no aparecieron por ningún sitio. De lo que los franceses de la expedición dijieran a Peter Fleig no se tiene constancia en París, pero el hecho es que él los libros de la Hacienda de buzo vuelve a cambiarse de nombre y desaparece del perfil de la tierra. Parece que se lo ha tragado el mundo.

Reaparece, en cambio, no muy tarde. Cuando en el mercado judío, lo que queda del mercado judío de Varsovia, y en las bolsas negras de Amberes y de Londres, en los barrios chinos de Barcelona y hasta de Singapur, aparecen algunas joyas de procedencia dudosa, que los técnicos afirman provienen de algún tesoro árabe. Pero es por poco tiempo la "salida" del relojero checo. Dicen que tiene algo que ver con el robo de una máquina de hacer cine con lentes submarinos, que Peter Fleig se mete en la bolsa de goma que lleva consigo, en un pueblo de Córcega, mientras hace turismo. Lo llevan a la cárcel como Dios manda y la justicia exige, y aseguran que allí conoce a un individuo experto en cuestiones submarinas, tuerto de un ojo y con una pata de palo, pirata corso que hace sociedad con él tras las rejas de la prisión. Claro que la aventura rombolesca necesitaba de más aditamentos. Muere el corso y

(Pasa a la pág. 30.)

- ★ LA OTRA VERSION DE LA HISTORIA: EL BUZO PETER FLEIG LO BUSCA EN LAS PROXIMIDADES DE LA ISLA DE CORCEGA
- ★ TAMBIEN HAY QUIEN ASEGURA QUE "LAS DIEZ CAJAS DE CINCO" ESTAN EN EL FONDO DE ALGUNA TUMBA EN EL CEMENTERIO DEL AFRIKA K O R P S, DEL ALAMEIN

dar demasiadas explicaciones, a un buzo alemán llamado Fleig. Un hombre alto, que ya anda medio sordo, y con aire distraído. Fuerte, grande, pero una anguila a pesar de su traje pesado para bucear y un pez en la profundidad del océano. Peter Fleig se limita a saludar militarmente al hombre que le visita y se pone a sus órdenes inmediatamente.

Se hacen a la mar. Ya es media mañana. En una lancha grande, de desembarco, hay un grupo de oficiales de la S. S. también. En este caso concreto tampoco se ponen de acuerdo los historiadores del hecho. Unos dicen que había sólo cuatro; otros, que eran seis. El hecho es que inmediatamente la lancha se pone en funcionamiento. Va haciendo un surco blanco en el agua. Muchas millas más al Norte, la lancha se detiene. Peter se pone su traje de buzo y se deja caer lentamente. Ha recibido una orden: "Busque usted un lugar adecuado, rocoso, no muy difícil, pero lo suficientemente profundo, para colocar mañana unas cajas de cinc, que contienen unos documentos de excepcional interés que no queremos caigan en manos de los aliados."

El buzo cumplió con su misión luego de dos horas de trabajo. Al día siguiente, en un barco pequeño, de cabotaje, las diez cajas son llevadas al lugar localizado veinticuatro horas

antes por el buzo Fleig. Varias horas tardan en perderlas de vista. Fleig las deposita en su caja de caudales del fondo del mar. Cuando sube a cubierta tiene la impresión de que algo muy importante ha vivido y que algo terrible y sorprendente sabe ya. Algunos biógrafos de Fleig dicen que el buzo llegó a ver en un cuartel de Córcega, que hoy es una escuela, un gran montón de piedras preciosas, oro, platino y alhajas. Otros ni lo comentan. Pero lo que sí está demostrado es que aquel mismo día los oficiales de la S. S. que le acompañaban desaparecieron como por encanto. Posteriormente Fleig supo que habían sido fusilados por "alta traición". Nunca más supo tampoco del jefe de la S. S. que fué a buscarle. Incluso él recibió una soberbia paliza una noche, sin saber de dónde venían los puñetazos. Luchó contra las sombras, intentó defenderse, pero nada. Solo, se encontró en el suelo con la cara manchada de sangre y una gran herida en la cabeza. La herida la conserva todavía. Es una cicatriz de aquella noche. Peter Fleig acertó a escuchar unas voces en alemán. Pero nada más. Aunque con los golpes no pudieron arrancarle de sí el lugar que él ya había fotografiado en su cerebro y dónde hizo la inmersión del tesoro. El, por lo tanto, sabía solamente el lugar donde se ocultaba. Aun cuando hubie-



En Calpe, los pescadores esperan que algún día salga del fondo el submarino que les rompe las redes. Es por lo único que les interesa la historia. Para ellos también es un tesoro el que se lo llevan.

MIENTRAS tanto, al tiempo que el periodista cuenta la historia del submarino hundido frente al peñón de Ifach, en Calpe, un equipo de hombres valientes, de submarinistas decididos, exploran la entraña de la mar en las aguas de Córcega, a la vera del barco "Sea Driver", que arría pabellón inglés y cuyo propietario, según todos los indicios, no es otro que el más famoso buzo de estos tiempos: el ex sargento de las fuerzas de la Marina alemana Peter Fleig, el hombre enigmático y escuadrado que ha traído en jaque a buscadores de fortuna, a mafiosos, a antiguos amigos de Rommel y a periodistas de la sensación desde hace ya muchos años. Porque Peter es el otro polo de esta historia inquietante. Historia que empieza también en un día misterioso de la guerra mundial, cuando en un submarino de nombre desconocido embarcan —año de 1943—

diez cajas de cinc impermeable al agua y de mucho peso. Nadie dice nada. Nadie comenta nada. Pero en el ánimo de todos flota la impresión de que "aquello es algo muy importante" y por lo que el mariscal Rommel tiene un especial cariño". La narración cuenta que muchos de los marinos creían que en aquella extraña misión lo que trasladaban era hasta el viejo continente, hasta el Ministerio de la Guerra alemán en Berlín, después de los descalabros de Egipto y de Libia, los planos y papeles más personales del general del Afrika Korps, que así, de esta forma, iniciaba su repliegue hacia Alemania. El submarino se hace a la mar. Nada más se sabe de aquello. Solamente que días después parece ser que el submarino llega a las costas italianas. Su misión es concreta: Spezia. Base naval italiana. Pero la fortuna ya está adversa al eje. Ya ha vuelto la espalda la diosa de la guerra

rra a Musolini y a Hitler. La derrota hace sonar sus cantir ploras. Los aliados llegan a Italia. No es el momento, pues, desembarcar carga tan preciosa en lugar tan inseguro. Mientras estallan las granadas en noche y el cielo se llena de extrañas luminarias dramáticas: el submarino se vuelve a hacer a la mar después de una espera angustiosa de varias horas. Por lo visto han consultado a Rommel, según dicen. El submarino duerme en alta mar aquella noche. Es un día de mediados de septiembre. Los marinos del barco sumergido no hablan entre sí. Ni comentan. Se miran los unos a los otros en silencio. Si se sabe que a la mañana siguiente las diez cajas de cinc son trasladadas a tierra firme, sin embargo, simultáneamente a aquello, un alto mando de la S. S. —en versiones distintas, puesto que unos indican era un coronel— otros un teniente coronel— visita aquella misma mañana, sin



También dicen que el tesoro puede estar en alguna tumba del Alamein...

## EL DRAMA DE LOS "NIÑOS BIEN" EN U. S. A.

Los jóvenes vándalos

# La "generación tensa" irrumpe con suma violencia en la vida norteamericana



Un bombero, ensangrentada su cara, mantiene a raya a un joven americano, que junto con otros mil compañeros sembraron el pánico durante unas horas en la ciudad de Seaside (U. S. A.). La causa del alboroto, según la Policía, fué la cerveza que los muchachos ingirieron.

NEUA YORK, 13. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por correo).—Al principio no se le dió importancia a la cosa o bien pasó inadvertida. De vez en cuando oíamos decir a alguien que en "Suburbia", en esas comunidades clase-media-alta que crecen en la periferia de las áreas metropolitanas, se estaba poniendo de moda, entre los adolescentes, la "party-crashing": grupos de muchachos y muchachas que invaden una fiesta juvenil, a la que nadie les ha invitado, y después de asaltar el "buffet" y saquear el "scotch" destrazan el mobiliario de la casa, las cortinas, las alfombras, cuadros, porcelanas y, en ocasiones, la misma casa, entera y verdadera.

Hace sólo unos días vino en los periódicos de Nueva York la noticia de uno de esos "party-crashing" en una residencia de Long Island (Nueva York). Ese "party-crashing" sonó mucho, porque los jóvenes vándalos que la perpetraron pertenecen, la mayoría, a distingui-

das y ricas familias neoyorquinas. Pero hubo "party-crashing", sólo la semana pasada, en Lake George, en Hampton Beach, en Ocean City, etc. Y fué famosa, y se habla todavía de ella, la "party-crashing" organizada por los estudiantes de la Universidad de Princeton, y que escandalizó a todo el país.

En la "party-crashing" de Long Island, a que nos referimos más arriba, participaron 127 jóvenes invitados a una fiesta dada en honor de Fernanda Wanamaker. Para acoger a la "joven generación", la familia anfitrión había alquilado una residencia señorial de la vecindad, cerca de la playa. Según el informe de la Policía, esta horda de distinguidos vándalos, entre los dieciocho y los veintidós años, destruyó muebles, ventanas, alfombras, cortinas, candelabros y cuartos de baño, además de arrastrar a la playa los colchones de la casa, ocasionando daños valorados entre los tres mil y los diez mil dólares. No fué una gran cosa, si pensamos que en otras "party-crashing" se

destruyeron objetos por valor de mil dólares.

Naturalmente, como suele ocurrir en estos casos, nadie será procesado. Los papás firmarán los cheques por los platos rotos. El "New York Times" escribía al respecto: "El incremento de este tipo de delincuencia amenaza con convertir en hostilidad el resentimiento de los chicos de los arrabales, que arriesgan el arresto y el reformatorio por perjuicios mucho menos importantes causados a la propiedad ajena."

Decíamos más arriba que eso de las "party-crashing" pasó desapercibido, o no se le dió importancia, al principio. Pero de repente no se habla ni escribe de otra cosa, y como ocurre siempre en este país de psiquiatras y sociólogos "amateurs", un batallón de escritores se ha lanzado al análisis y divulgación de los horrores de la "party-crashing", identificado ya como un fenómeno nuevo en la patología social de la vida americana; un fenómeno inquietante y misterioso, como casi todos los que tienen por protagonista al endemniado adolescente americano ("teenager" U. S. A.), del que todo adulto normal padece indigestión, tan pesada e insufrible como la indigestión que produce la maragota.

Si mal no recordamos, fué la revista "Life" la que abrió la marcha, informativamente, sobre la aparición de la "party-crashing" en Suburbia. Y ahora es la revista "Look" la que ha dedicado una "monografía" a ese tema, con el título "The tense generation". "Look" puso a un grupo de investigadores a trabajar sobre ese tema y sus conclusiones nos asustarían si no lo estuviésemos ya. La monografía de "Look" considera a la "party-crashing" sólo como una manifestación más del cuadro patológico de una generación de muchachos de dieciséis años que a tan tierna edad pueden ser considerados ya como fracasados y como excrecencias de la vida americana.

Los investigadores de "Look" creen que nos hallamos ante algo distinto de la tradicional y ya bien conocida (pero no curada) "JD", delincuencia juvenil. Pero quizá los resultados sean los mismos y lo que ha cambiado, por lo que vemos, son los protagonistas. El drama no lo representan los chicos de los "slums", intoxicados por la gran ciudad, las colisiones lingüísticas y raciales y las frustraciones familiares, sino los niños bien de Suburbia, con coches sport europeos desde que tienen dieciséis años, a la puerta de residencias que cuestan medio millón de dólares.

Jack Keruac bautizó a la generación de la pasada década con eso de la "beat generation". Quizá quede para la de esta década lo de "la generación tensa". ¿Por qué tensa? Nadie parece saberlo. Muchas veces los responsables del vandalismo de la "party-crashing" dicen: "Es que no tenemos nada que hacer."

Y es verdad. No tienen nada que hacer. Ustedes se asombrarían de lo poco que América ofrece como combustible para una imaginación juvenil.

¿Qué hacer por esos chicos?, se pregunta todo el mundo. Y no hay respuestas. Nunca las hay para esa clase de dolencias. Hay una, pero es demasiado cara: la guerra. Quizá América necesitaba una guerra para enderezar a tanta gente joven confusa, perdida, desorientada. Demasiado alto el precio, a no ser que detrás de los "party-crashing" vengan otras cosas, a caballo del "tedium vitae" y de unos excedentes de energía juvenil que el mundo adulto no tolera, por amor al orden y a la tranquilidad, que muchas veces es la delincuencia de la edad senil.

Todos los días...

## Renovación

de artículos

en nuestra gran



Los artículos que muy pronto va a necesitar le cuestan ahora mucho menos

VEA ESTOS EJEMPLOS:

BOLSO de box-calf. Tonos de gran actualidad **390**

CHAQUETA "sport", para señora, en lana, diseño pata de gallo, en colores combinados, botones forrados **395**

FALDAS de Tergal, plisado en grupos, de colores lisos o escoceses **395**

GABAN para caballeros en paño de pelo y Cheviot. Colorido de moda **725**

CHAQUETA 3/4 en lana. Estilo marinero, con botones dorados, en negro o azul marino **595**

CAMISA de vestir, para caballero, en colores lisos o rayadas **85**

MOCASINES de box-calf, para señora, con piso de suela **169**

TRAJE para muchacho en estambre o Cheviot, en tonos de gran actualidad **695**

Y en el **ANEXO** todo lo del hogar

Galerías Preciados

Galerías Lista 56

Sederías Carretas

## HERNIADO

Una novedad de gusto refinado. El montaje de este aparato consta de piezas miniatura muy originales. El herniado ya no irá molesto con este invento, que, por estar patentado, nadie más que la casa ODRAP puede hacerlo. El herniado podrá apreciar la gran diferencia de este aparato a los que ha usado. Es lavable, no se estropea aunque nade y se bañe. En traje de baño se lleva sin notarse. Sólo pesa 95 gramos. Retiene y mejora las hernias, sin hierros, ni fleje, ni bultos ni corrajes. Es la solución definitiva. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. Casa ODRAP, Travesera de Gracia, núm. 10, 1.º Teléfono 217 32 23. BARCELONA. (C. S. 14.979.)

VISITA EN MADRID: La casa ODRAP atenderá a los herniados, los próximos días 17 y 18 de septiembre actual (martes y miércoles), en el consultorio del doctor don Jesús Becedas, avenida Doña Estrella, 24, 10, 6.º, de Madrid. Visitas: de 10 a 1 y de 4 a 7.

PUEBLO

# COMO VIVIRA EL HOMBRE DEL AÑO 2.000

# Casas electrónicas con servicios automatizados

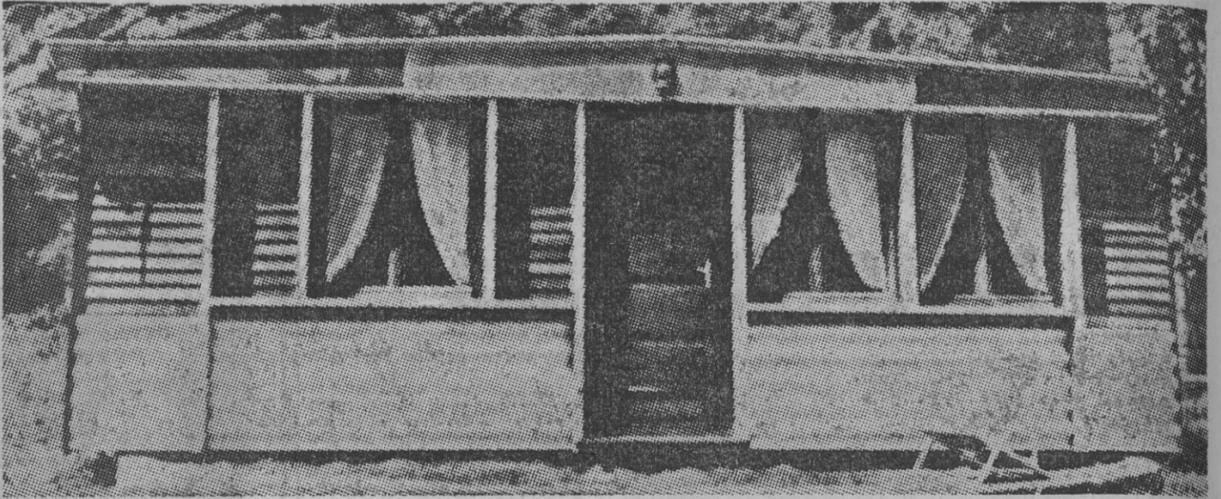
## 1. Las píldoras no sustituirán a las chuletas

La pregunta no sólo no es nueva, sino que se formula ahora con renovada frecuencia: "¿Cómo viviremos en el año 2000?" Es una interrogante que entraña cierta angustia para las presentes generaciones. ¿Sabemos con certeza si habrá vida en nuestro planeta para esa fecha? Los más escépticos frente a este tipo de curiosidad ante el futuro apenas le dedican una millonésima parte de su tiempo. Son los que alcanzan casi todas las décadas del siglo que vivimos con sus impresionantes acontecimientos; asombrosos acontecimientos, unas veces sucedidos con cierta pausa en el tiempo y en ocasiones sobrevenidos vertiginosamente. Estos escépticos del año 2000, con haber sido testigos presenciales de tanta mudanza y de tan prodigioso desarrollo de la ciencia y las técnicas, se afincan en cierto tipo de indiferencia: "Total, no llegaremos." Y, sin embargo, no pocos llegarán.

**D**ESTACADAS personalidades del mundo entero han sido consultadas para esta información periodística, en la que colaboran numerosos especialistas, técnicos, hombres de ciencia, literatos políticos y corresponsales de agencias y revistas de primer orden. Tanto en América como en Europa, para agencias, revistas y diarios, las mentes más preclaras han dejado impronta de sus emocionantes visiones sobre el futuro en los límites más o menos exactos de tres décadas. Así, el Presidente John F. Kennedy dice que, "a pesar de los desafíos lanzados durante los años sesenta contra la libertad, la posibilidad de caos y de crisis, no dan señales de culminar en ese tiempo...". El escritor Billy Graham declara: "La Biblia indica que ese será un período en el cual las fuerzas satánicas se desencadenarán con una vehemencia sin antecedentes en la historia de la Humanidad... Ni el comunismo ni el capitalismo americano escribirán el último capítulo..."

Otras opiniones de científicos y técnicos nos abren panoramas altamente sugestivos: "No habrá hambre si se alcanza el cultivo total de la superficie terrestre, como es posible que así ocurra con auxilio de los modernos elementos mecánicos y las fórmulas químicas y físicas hoy en período embrionario, que adquirirán en ese tiempo pleno desarrollo" (Chayon). "El hombre comenzará a poblar otros mundos nuevos" (Legher). "Las técnicas electrodomésticas y las de construcción revolucionarán la casa del hombre" (Williams G. Thomas). "Aunque surjan otras nuevas, el hombre comenzará una batalla total contra las enfermedades, y su organismo podrá ser renovado, alcanzando períodos de vida mucho más dilatados que hasta el presente" (Krewinski Ugonief).

Del inmenso complejo de las ideas, previsiones y cálculos sobre la vida del hombre en el año 2000, extraeremos las noticias más inteligibles para el común de los lectores, con cierto



Modelo de una casa experimental, de una planta, anticipo de lo que pueden ser futuras construcciones. Esta vivienda es giratoria y se ilumina y alumbró por medio de la energía solar.

orden. Empecemos por la casa. ¿Cómo será la casa de la familia humana en ese tiempo?

### ♦ LOS UTILES ELECTRODOMESTICOS

El ingeniero Ovehn Raucke, de una famosa industria de mecanismos eléctricos, que ha hecho posible con sus trabajos la realización de ingeniosos proyectos otro tiempo tenidos por irrealizables, declara:

—No sé cómo será por fuera la casa del hombre el año dos mil. De alguna de sus formas futuras nos habían pioneros mundialmente conocidos: Wright, en Estados Unidos; Gaudi, en España; Le Corbusier, en Francia... Yo pienso únicamente cómo será esa

casa por dentro. Para saberlo, ayuda mucho plantear esa pregunta a las mujeres. Será un hogar plenamente electrificado. Las maravillas de la electrónica harán que sea máxima su confortabilidad.

El doctor Renzo di Piramo, ilustre personalidad de la industria italiana, prevé en los próximos treinta años profundas innovaciones en lo social, provocadas por la introducción de los aparatos electrodomésticos también en el seno de las familias humildes y en zonas geográficas donde no se haya llegado aún a un gran desarrollo técnico:

—Veo más bien mutaciones profundas en el orden social—dice el señor Renzo di Piramo—que grandes revoluciones tecnológicas en el orden de la aplicación de los electrodomésticos. Dentro de treinta años, los electrodomésticos hoy en uso estarán al alcance de todos, con excepción de la televisión, que se renovará considerablemente. Hace treinta años todos esos electrodomésticos eran conocidos, exceptuando la televisión, que se hallaba en período experimental.

—En los primeros tiempos de la posguerra, en el mercado italiano se vendían unos millones de frigoríficos al año. Hoy se vende un millón en un año. Dentro de treinta años los frigoríficos estarán en todas las casas.

—¿Y de otros aparatos electrodomésticos, qué es dado prever técnicamente para esa fecha?

—La televisión, por ejemplo, será en colores y se aplicará en aparatos portátiles de dimensiones semejantes de las de un transistor de ahora. Eliminado el tubo catódico, tendremos televisores completos del espesor de un libro de trescientas páginas. La introducción de la electrónica aportará resultados estrepitosos para la cocina. Se obtendrán alimentos gulsados seguros y rápidamente por medio de dispositivos electrónicos. La casa nueva ha nacido ya con el acondicionamiento de aire. Y nacerá en compensación el más perfecto electrodoméstico que se haya obtenido jamás: la camarera.

### ♦ EL ALIMENTO DEL AÑO DOS MIL

No pocos científicos están de acuerdo en que para el año dos mil el hambre "no se nutrirá con alimentos sofisticados". Las píldoras no sustituirán plenamente a la chuleta:

—Por algunos millares de años el hombre seguirá nutriéndose a la manera tradicional. Dentro de treinta años no viviremos de píldoras—asegura el doctor Garlassco, especializado en los problemas de alimentación del futuro.

—No obstante—replica el doctor Wenemer—, habrá alimentos especiales, confeccionados en bloque o en tubos, como pastas. Alimentos que tendrán sabor natural de carne, de fruta y otros sabores para individuos sometidos a esfuerzos psíquicos mentales o físicos, excepcionalmente. Pero el filete, la chuleta, el pollo, las verduras, el queso y la fruta seguirán ocupando en la mesa el lugar relevante que les pertenece.

La mayor parte de los investigadores convienen en afirmar

que los alimentos condenados a desaparecer son los platos típicos, los guisos llamados familiares, sobrecargados de féculas y grasas; es decir, ese tipo de alimento que algunos consideran hoy como una panacea de las economías familiares. Los azúcares servirán, sobre todo, al trabajo muscular, y el progreso técnico reduce siempre el número de personas sometidas a grandes esfuerzos. Prevalecerán, netamente, los alimentos a base de proteínas (carne, huevos, leche, quesos), que suministran al niño esa llamada energía "noble". Estas provisiones van referidas, naturalmente, a los países que hayan resuelto el problema del hambre.

—La alimentación deberá ser más racional, aunque más natural—afirma el doctor Galliard—, y el comprador tendrá, cuando adquiere un bistec, la certeza cuantitativa de proteínas, grasa, vitaminas, sales minerales, que estarán indicadas en el envoltorio. Se extenderán los grandes criaderos de animales que hoy son capturados libremente, como el pescado.

Del informe de expertos italianos, alemanes y franceses se desprende lo que sigue:

—Dentro de treinta años tendremos alimentos mejor conservados, preparados con sustancias energéticas y estimulantes. Pero tendremos también comida más natural. El proceso de superstandardización no puede prolongarse hasta el in-

finito. Esto lo demuestran y mantienen los mejores expertos del mundo. La píldora como recurso y única fórmula alimenticia del futuro es una utopía, porque no puede sustituir fisiológicamente y biológicamente al bolo alimenticio. Y también es inadmisibles, porque "despersonaliza" al hombre.

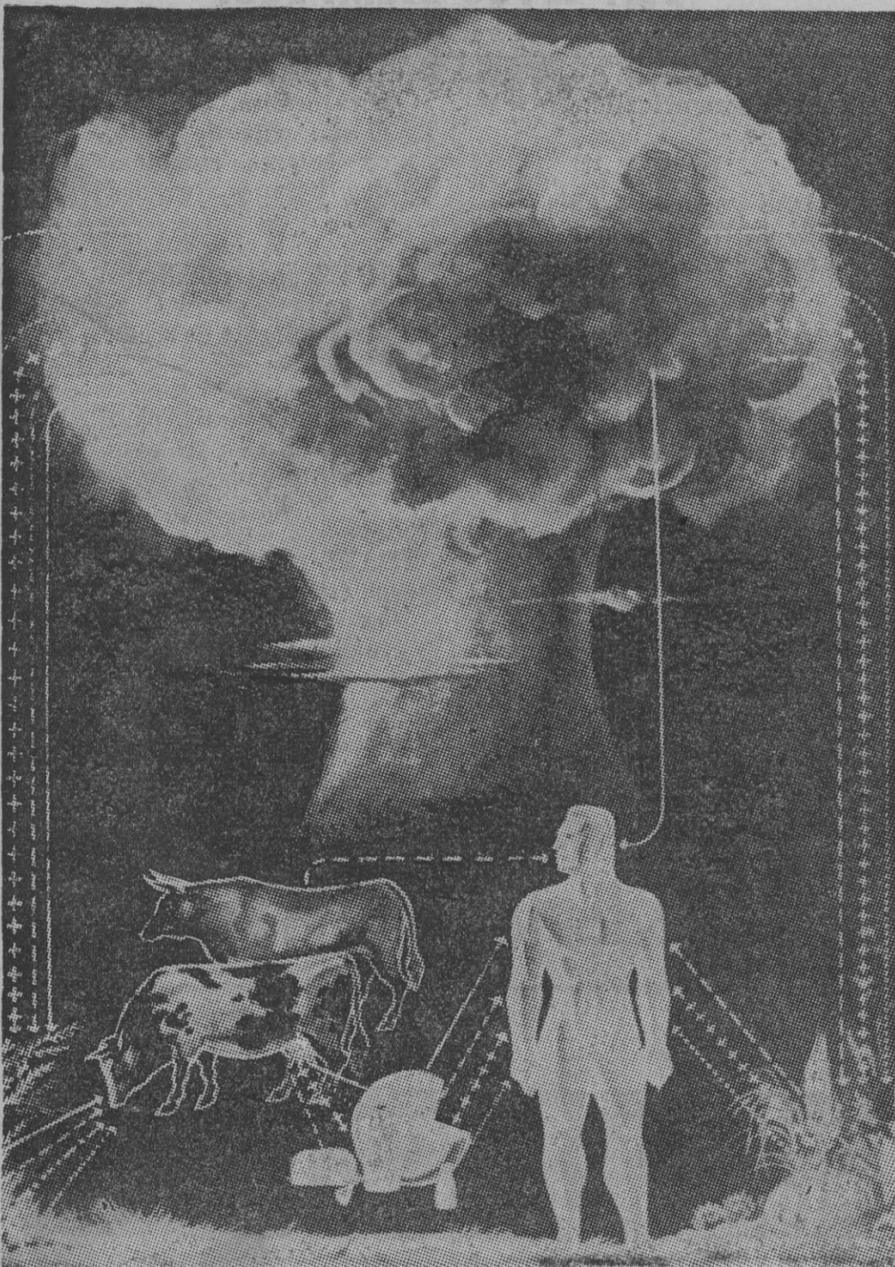
Por lo que se refiere a la vida en las ciudades, los técnicos prevén determinado número de "ciudades monstruosas" levantadas sobre las que ya hoy son las más grandes ciudades del mundo. Pero la tendencia será la de construir numerosas ciudades agrarias modelo para retener al hombre en el campo. La diferencia entre los dos tipos de ciudad son las mismas que existen entre todo lo artificial y todo lo natural.

—Los cambios más notables en la vida humana para ese tiempo—declara el ingeniero Jonathan Cribber—se advertirán en las grandes ciudades por la revolución que se operará en sus sistemas de comunicaciones, la disposición de las masas de alojamiento, el alumbrado y otros servicios.

Pero estos aspectos de la vida humana para el año dos mil alcanzan un ámbito que no puede quedar reducido en un simple trabajo periodístico.

(Radio Press.)

Mañana, II:  
LOS TRANSPORTES DEL FUTURO



El presente gráfico explica cómo las explosiones atómicas pueden acabar con la vida humana en la Tierra, intoxicando al hombre a través de los alimentos.

OLVIDESE DE...  
"YO PAGO TACA-TACA"

COMPRE EN: SAHESA

su FAGOR

2.760

UN EXCEPCIONAL CALENTADOR «DAVID» SOLO POR 104 PTS. MENSUALES

GAS BUTANO Y HULLA

Saneamiento y Herramientas, S.A.

CONDE DE PEÑALVER, 47-MADRID (6)-Teléfs. 225 45 32 - 226 38 41

COMPAÑERO DE BURGESS, MACLEAN Y PHILBY

# UN "ESPIA MAESTRO" PERMANECE EN LA MAQUINARIA ESTATAL BRITANICA

Se cree que en 1956 el «CUARTO HOMBRE» advirtió a los rusos de la misión del hombre-rana CRABB (espionaje submarino)

LONDRES, 13. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.)—Tras la muerte del espía-diplomático Guy Burgess—que, como se sabe, falleció en un hospital moscovita el 2 de este mes con el nombre de "Jim Andreyevich Elliot", por el cual se le conocía en la Unión Soviética—han vuelto a circular por Londres diversas versiones respecto a las circunstancias en que se realizó la huida a Rusia de Burgess y de MacLean y, más tarde, de su amigo y compañero Philby. Un rumor que no ha sido confirmado, pero que se está repitiendo con singular insistencia, asegura que existe un "cuarto hombre" indetectado. El rumor no especifica si este "espía maestro" trabaja en el Foreign Office o en otro Ministerio británico, pero sugiere que ocupa un puesto importante dentro de la maquinaria de Whitehall; un puesto que le permite el acceso a informes confidenciales y que hace de este "cuarto hombre" un personaje particularmente útil para el Kremlin y particularmente perjudicial para la seguridad británica.

Todo esto es sólo, por ahora, un rumor. Sin embargo, noticias procedentes de Estados Unidos (y basadas en informaciones dadas a conocer por un agente ruso que se ha colocado bajo la protección de Occidente) parecen indicar que este "cuarto hombre", en efecto, existe. El corresponsal volante René MacColl, del "Daily Express", que se encuentra actualmente en Washington, señala abiertamente la posibilidad de que este indetectado espía sea el culpable de la muerte del comandante Lionel "Buster" Crabb, el hombre-rana cuyo cadáver apareció en circunstancias misteriosas en abril de 1956, en el puerto de Portsmouth, junto al crucero ruso "Ordzhonikidze". La muerte de Crabb ocupó en su día la primera página de la actualidad internacional. Tras varios años de dudas, de incógnitas, de versiones contradicto-

terísticas del "Ordzhonikidze": 1) la medida del gobernalle o de los gobernalles que otorgaban al gigantesco crucero su extraordinaria maniobrabilidad; 2) el tamaño y la forma de las hélices gemelas que producían su enorme velocidad, y 3) hacer un esquema general de la parte sumergida del navío.

Tal y como lo cuenta MacColl, el 17 de abril Crabb y el miembro de un departamento secreto británico se trasladaron a Portsmouth y reservaron habitaciones en un hotel; Crabb firmó el registro con su nombre, y su acompañante se escudó tras el tradicional y prosaico disfraz de "Mr. Smith". Dos días más tarde, Crabb se echó al agua... y esa fue la última vez que se le vio vivo. Ese mismo día 19, al atardecer, "Mr. Smith" abandonó el hotel pagando las dos facturas y llevándose tanto su

partamento secreto británico y que Mr. Eden no había sido informado al respecto. En cuanto a "Mr. Smith", del que se asegura era un oficial (se supone que destinado en alguno de los departamentos del Almirantazgo), fue inmediatamente relevado de su cargo.

Pero queda en pie el gran enigma: ¿cómo murió Crabb? ¿Realizó el crucero alguna maniobra inesperada mientras el hombre-

rana estaba ocupado en sus investigaciones? ¿Arrolló acaso accidentalmente el navío al espía submarino con sus gigantescas hélices? ¿Fue o no un accidente? Y si no fue un accidente, ¿qué ocurrió? René MacColl asegura que "los servicios de información estadounidenses se negaron desde el primer momento a admitir que Crabb falleció accidentalmente" y que, según ellos, "los rusos fueron advertidos de la

inspección que Crabb pensaba realizar".

Ahora, convencidos de que existe en Inglaterra, un indetectado "cuarto hombre" filtrado en la maquinaria estatal británica, los servicios de seguridad yanqui (no sé si también los ingleses) consideran de manera unánime que este "cuarto hombre" puso en antecedentes a los rusos de las investigaciones que por orden de un departamento secreto británi-

co pensaba realizar el hombre-rana Crabb bajo las aguas del crucero "Ordzhonikidze". Lo que se deduce de esta versión no precisa de subrayado alguno: cuando el comandante Lionel "Buster" Crabb, el hombre-rana, se echó al agua el 19 de abril de 1956, en el puerto de Portsmouth, los marinos del "Ordzhonikidze" le estaban esperando. Lo que ocurrió después pertenece a los "secretos de Estado".



Este es el comandante británico Lionel "Buster" Crabb, famoso hombre-rana, muerto misteriosamente en 1956, en Portsmouth, cuando investigaba ciertas características del crucero soviético "Ordzhonikidze". El barco había transportado a Bulganin y Kruschef a Inglaterra en visita oficial.

rias y de múltiples cortinas de humo, la historia de lo sucedido parece perfilarse ahora con claridad y, según se cree, en su forma definitiva.

El crucero "Ordzhonikidze" llegó al puerto de Portsmouth en abril de 1956, acompañado de otros navíos, llevando a bordo a Kruschef y al Presidente Bulganin en su visita oficial a Gran Bretaña. La versión que expone MacColl —y que, al parecer, está respaldada por las investigaciones realizadas por los servicios angloamericanos de información— es que el hombre-rana Crabb fue contactado por un miembro de un departamento secreto británico y comisionado (por la suma de 63 libras esterlinas —unas diez mil pesetas—, de creer a MacColl) para que investigase determinadas caracte-

pro propio equipaje como el de Crabb. Unos días más tarde, el 21, unos detectives se trasladaron al hotel, examinaron el libro-registro y arrancaron de él cuatro páginas; entre ellas, aquellas en las que constaba la presencia de Crabb y de "Mr. Smith".

¿Murió Crabb accidentalmente mientras intentaba cumplir su misión submarina? El Gobierno soviético protestó del incidente, acusando a Gran Bretaña de aprovecharse de la estancia inglesa de Kruschef y de Bulganin para realizar una labor de espionaje en uno de sus navíos, y el entonces "premier" británico Mr. Eden expresó las excusas de rigor. Sin embargo, todo induce actualmente a suponer que esta misión de espionaje acústico fue planeada y ordenada por un de-



donde hay un trabajo, hay un **LAND-ROVER Santana**

Un vehículo potente, resistente y seguro. Cuya principal cualidad es la economía. Proyectado y construido para actuar en todo terreno y en cualquier circunstancia con un gasto mínimo.

El LAND-ROVER SANTANA encuentra su camino donde acaba el camino de otros automóviles.

Y además el LAND-ROVER SANTANA, construido para trabajar, puede convertirse en una fuente de energía que usted instalará donde le convenga.

En donde en los otros vehículos comienza el gasto en el LAND-ROVER SANTANA comienza el ahorro.

Para todo uso y todo terreno

**LAND-ROVER Santana**

El vehículo de más aplicaciones del mundo

Fabricado por:

METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

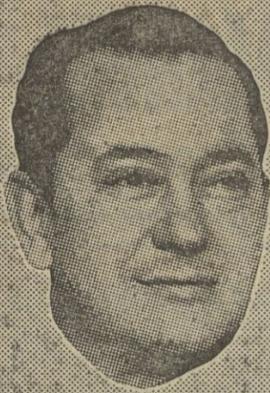
Oficina Central: Alcalá 95, Madrid-9 Factoría en LINARES (Jaén)



JUVESCAS-M.CANN-ERICKSON,S.A.

LR-3

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**E. Hernández  
CASTANEDO**

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El caso del chalet n.º 13

15- CONSTANCIA

♦ **RESUMEN DE LO PUBLICADO.**—Luis Miguel Caballero, alias "Niño José", bailarín folklórico, desaparece. Manuel Pajares, taxista que lo llevara hasta un chalet abandonado, se pone en contacto con su amigo el inspector Paco Aguilar, para contarle el misterio.

Las investigaciones del policía llevan a éste el convencimiento de la existencia de un crimen.

El inspector Aguilar procede al registro del equipaje del artista desaparecido, sin lograr a través de esa gestión el menor rastro.

Personado el inspector en la agencia del director artístico del cabaret, se entrevista con él. Poco después se recibe la llamada, por conferencia telefónica, de un supuesto amigo de "Niño José".

—Casualidades como éstas, señorita Pili, nos proporcionan verdaderos y múltiples éxitos a los policías de todo el mundo. Ahí es en lo que los ganamos a los autores de novela policíaca. Estos no pueden valerse, para el esclarecimiento de sus, a veces, más que tortuosas intrigas, de la casualidad. Por eso: porque el público comentaría, escépticamente: ¡Vaya, qué casualidad: conque el "tío" que anda perseguido por la Policía se va a parar a echarle un pipao a la rubia, que luego le dará con el bolso en la cabeza, organizando una trifulca callejera que terminará con la detención del fulano, por gamberro...". Pues, sí, señorita: la casualidad, o si quiere expresarlo de modo más solemne y exacto, la Providencia, que es una de las más fieles y eficaces colaboradoras de los policías.

—¡Qué interesante! Sonríe el inspector Aguilar, para advertir a continuación: —En fin, dejo de molestarles. Como comprenderá, señor Manzanos, cualquier nueva noticia que pudiera tener sobre el desaparecido me interesaría extraordinariamente. Le dejo mi tarjeta. Un telefonazo a la Brigada Criminal, y en seguida estaré aquí.

—Desuicide, que si hubiera alguna novedad... El inspector Aguilar, redoblado de bríos, seguro ya de caminar sobre terreno firme, abandona el despacho del director y agente artístico.

Abajo, en la calle, estocadamente paciente aguarda la espera Manolo Pajares.

—Pero ¡mucha chacha! — comenta humorísticamente el inspector—. Como sigas abandonando el "tajo" de esta manera te veo pidiendo limosna.

—Desquitaré estos días de mis vacaciones. No te preocupes. Nunca en los otros me divertiré tanto.

—¡Pchs! No creo que esto resulte tan divertido.

—¡No me digas! ¡La caza del hombre por el hombre! ¡La más apasionante del mundo!

—En eso sí que tienes razón, chico.

—Bueno: ¿qué hubo de nuevo arriba?

—Una secretaria de esas de película. ¡Con unas líneas que para sí las quisiera la Renfe!

—¡Al grano, Paco!

Paco Aguilar refiere a su amigo las incidencias de la entrevista.

—¡Oye: eso del teléfono es "fenómeno"; ya hay quien anda asustado por ahí!

—Sí. Pero ¿quién?

—Si no hubo conferencia, alguien de la población. Y esto es pequeño para no hacer pronto balance de la gente con voz atiplada que aquí vive.

—Gente así — murmura,

grave, el inspector—con fácil acceso a un coche.

—¿Eh?

—Si efectivamente hubo un crimen en el chalet, sacaron el cadáver de allí... Y trasladar un "fiambre" siempre es muy expuesto, sobre todo si no se cuenta con vehículo propio.

—Y allí, en la Brigada, ¿no tenéis fichados a los... cómo los llamáis oficialmente vosotros?

—Estetas.



—Pues eso: ¿no tenéis fichado de todos los estetas de la ciudad?

—De los que hemos detenido por cualquier causa, sí.

—Empieza mirando a esos.

—Lo haré en último término. Quedan otras cosas que "patear" antes.

—¿Por ejemplo?

—Charlar con los compañeros de trabajo de Niño José. Pudiera escaparse a éste algún comentario o cualquier confidencia interesantes.

—Bien: todo esto, por la noche. Y mientras, ¿vamos a cruzarnos de brazos?

—Si te empeñas en seguir desatendiendo tu negocio podrías ayudarme a localizar al chico del chalet vecino.

—¿Qué esperas de él?

—¿Quién se levanta muy tarde no suele acostarse muy

temprano. Con que, a lo mejor, pudo escuchar algo. Aunque sólo fuera la parada de tu taxi junto al chalet número trece.

—¡Tenía que ser el trece! ¡Toco madera, o hierro, o lo que haya que tocar!

—Alguien habrá de tocar las consecuencias. Cosa que resultará mucho más grave.

—Bueno, Paco: ¿tíranos para el chalet doce más uno, a ver si hay suerte y encontramos al "pollo"?

—Vamos, sí.

Como en el lugar de destino nadie responde a las insistentes llamadas, el investigador decide aprovechar el tiempo:

—Vamos a ese bar, Manolo.

—¡Hombre, una cañita no me vendrá mal!

El inspector observa, complacido, que los camareros, en aquel momento sin clientela, bostezan de aburrimiento acodados en el mostrador.

Una vez servidas las cervezas, Aguilar pregunta a quien acaba de atender al servicio:

—Oiga: ¿usted sabe si el

pretexto para enhebrar la hebra.

—¿Decías, Félix?

—No, nada—responde, explicativo, el dependiente—. Aquí, el señor, que me preguntaba si yo conocía al dueño del chalet ese deshabitado, y yo digo que quien le conoce es usted.

—¡Ah, sí! El señor Bordas. Era buen cliente cuando vivía aquí.

—¿Un hombre serio en su trato?

—Pues, sí, pero si se trata de pretender alquilar el chalet, van ustedes a perder el tiempo. Ya otros señores pretendieron lo mismo, y nones.

—Ganas de perderse una renta mensual.

—Al señor Bordas le sobra dinero por encima de las tejas.

—¡"Pocha" vida que se dará, entonces!—exclama Manolo Pajares, con intervención que complace a su amigo.

—No crea. Es un hombre cabal que sólo vive pendiente de su negocio. Por lo menos, en viviendo aquí, jamás dió la menor cosa que hablar.

—¡Bueno, bueno!—insiste Manolo Pajares, percatado de la aquiescencia de su amigo y presumiendo ahora de escéptico—.

—Me va usted a decir que el dueño de ese chalet no lo habrá aprovechado para alguna aventura nocturna suya?

—¡Pues, se lo digo, sí, señor! El señor Bordas demostró aquí, siempre, ser un marido ejemplar, un hombre de conducta intachable.

El inspector busca derivaciones al diálogo:

—Oigame, patrón: nos han dicho que uno de los chalets de al lado del 13, no sé si el 15 o el 11, también anda medio deshabitado. Vamos, que sólo vive en él un chico de familia.

—¿Un chico de familia?

El dueño del bar, extrañado, mira en muda consulta al dependiente.

—Como no sea, jefe, "El Gamuza".

—¿Don "Albertito"?

—Ese.

El propietario del establecimiento fija su mirada en el inspector, al tiempo que detalla:

—Bueno, el muchacho vive solo en el chalet, porque sus padres están fuera, de viaje, creo.

—Ya—anota el inspector—. Curioso apodo ese de "El Gamuza".

Ríe el dueño del local.

—Se lo puso éste—expresa, señalando al camarero—, por lo "finolis" que es el chico.

—Suave y resbaladizo como una buena gamuza—especifica el dependiente—. ¡Mira que viene veces por aquí, y jamás le he visto un gesto brusco ni oído el menor "taco".

—Buena educación puede llamarse eso—sugiere el inspector.

—Sí, seguro—acepta el dueño del bar—. Y siempre, además, como un "pincho" de elegante.

—¡Lo que se dice todo un marqués!—apunta, con castizo grafismo, Manolo Pajares.

—Sí, pero rumboso—puntualiza el camarero—. Que aquí tenemos un cliente, duque "fetén", que ni aun dándole en el oído suelta una "perra" para el "bofe".

El inspector vuelve a hablar: —Correcto, fino y rumboso, amén de joven. Sólo falta que sea bien plantado.

—Lo es—replantea el dueño del bar.

(Continuará.)

# RUSIA

(Viene de la pág. 16.)

finlandesa, que es una manera increíble de invadir un bar. El alcohol tiene en Finlandia unas tasas astronómicas y mis amigos aprovechaban la franquicia del barco para comprar botellas en unas cantidades tan inimaginables que todavía no he comprendido ni cómo se las arreglaron en la aduana de Helsinki, ni cómo las acomodaron en el equipaje, como no tuviesen previsto un baúl neumático. Entre las muchas cosas de mi viaje que olvidaré difícilmente, uno de los aguafuertes que ha quedado más grabado en mi memoria es éste de la despedida de los finlandeses, por litros, del alcohol a bajo precio del bar del "Baltica".

Influida, sin duda, por esta imagen, a mi regreso al camarote que fué de Mikoyan, tuve unos sueños político-goyescos. Soñé que al abrir uno de los cajones de la mesa escritorio descubría en él todos los papeles secretos que había olvidado allí el poderoso armeniano y que regresaba a Occidente con todas las claves del pacto de Moscú, cuyas intenciones, por parte de Rusia, intrigan tanto a algunos comentaristas y que yo creo sencillamente que no son otras que la necesidad del Kremlin de adaptarse a la corriente de pacifismo del pueblo ruso, que todavía está convaleciente de las heridas de la

guerra, una guerra que fué para ellos espantosamente más cruel que para ningún otro pueblo. Sólo en la batalla de Leningrado—1.5.0.000 muertos—murieron de hambre 650.000 civiles—y Leningrado no fué nada frente a la batalla de Stalingrado.

Horas después de desembarcar en Helsinki vuelo hacia España. En el avión me encuentro con la Prensa occidental. Fulbert Youlou ha perdido la presidencia de su país. Bardem ha tenido un triunfo en Venecia. Luis Miguel ha banderillea o un toro en el Midi en presencia de Picasso—al que los rusos clasifican entre los pintores franceses—, los bonzos siguen suicidándose en el Vietnam, etcétera. Todas son como noticias de la familia. Me doy cuenta de que al atravesar la frontera rusa se hace casi física la impresión de que se está ya "en familia" entre los occidentales, de que se respira libremente entre los suyos.

Yo iba, ya rumbo a Madrid, buscando en la Prensa la actualidad de Madrid, y confieso que lo que me colocó más en situación fueron un editorial con un malhumor endemoniado del "A B C" y ver en la cartelera que había seguido estrenando Alfonso Paso.

Pilar NARVION

FIN

# ROMMEL

(Viene de la pág. 26.)

aparece la Mafia. La mano negra de la superstición italiana, que igual clava un puñal en la espalda de un infiel, que manda unas flores y una corona negra a la viuda de un policía. Los mafiosos, escondidos en todos los lugares de la geografía temerosa, cálida y sentimental italiana, actúan como un relámpago sobre el buzo.

Hay quien comenta que Peter Fleig se puso en contacto con ellos. Que llegaron a un acuerdo, porque si no tendrían aún su sonotono colgado de su oreja derecha. El buzo vive ya más de diez años desde que la mafia supo lo que tramaba. Y eso es un síntoma claro. Los de la Mafia no perdonan. Y éste circula por el difícil mundo del hampa italiana como un salvacorchos, como quien dice, bajo el brazo.

Se suicida un hombre de dos tiros simultáneos de escopeta. Un hombre que por lo visto sabía "algo más que lo que debiera sobre el asunto Rommel". Mueren después, un abogado de Niza, abogado en extrañas circunstancias, y un deportista francés, perseguido a tiros por las calles de Nápoles, en una noche de verano tenebrosa. Los dos andaban paseando el Mediterráneo, cuando en realidad lo que hacían, según se supo más tarde, era localizar "exteriores" de la mercancia maliciosa sumergida. Cuenta Mira Izquierdo que una millonaria, lánguida y medio loca, dorada, norteamericana, que a día de hoy también en este trance con un soberbio yate en aguas de Nápoles, recibió una tarde la visita de un trasatlántico de viajeros, que le hundió la proa en el costado, partiéndolo en dos pedazos, como si fuera un gajo de naranja, y llevándolo a las profundidades del mar.

Luego también se supo que la Mafia había actuado usando de "alguno de sus ocultos, pero definitivos" procedimientos... Y hasta ahora, que el "Sea Driver", con tripulación y bandera británica y un buzo grande y fuerte como un toro, que no oye bien, navega por aguas de la bahía Bonifacio.

¿Qué pasará? ¿En dónde está el tesoro? ¿Quién lo rescata?

tará de su tumba de algas marinas? En el paradisíaco lugar de Calpe, los pescadores señalan el lugar exacto en donde se encuentra sumergido el submarino de nuestra historia alcantarina en tanto que los periodistas de la aventura se reparten el trabajo, actuando sobre dos puntos geográficos del Mediterráneo y no muy lejanos el uno del otro. El misterio continúa. Hay para todos los gustos y edades y condiciones. Alguien asegura que también puede estar oculto en alguna de las tumbas que siembran de cruces blancas y negras bajo unas viejas palmeras un pedazo del desierto en el Alamein. "El tesoro del Afrika Korps está escondido en el fondo de la tumba de algún soldado alemán allí enterrado." Tal vez sólo un hombre lo sepa. Rommel, a quien aún adora el pueblo alemán, y hasta cuya tumba, en las cercanías de Ulm, llegan todavía algunos norteamericanos, que lucharon frente a él, con un puñado de flores frescas, que dejar bajo su cruz de madera.

\*\*\*

Los alcatrazes, pájaros de la libertad que han dado nombre a una isla de presos, vuelan sobre el perfil del coloso de Ifach, en Calpe. Gentes extrañas pasean por el puerto. Periodistas europeos fotografían al gigante de piedra. Y los pescadores se hacen a la mar, siempre con el secreto temor de que, entre el pescado de mañana, aparezca el dramático fruto de un torpedo o un trozo de hierro retorcido...

Tico MEDINA

FIN

## FIN DE SEMANA

Adquiera su película color o blanco y negro en  
**ESPOZ Y MINA, 11**

Establecimientos **AQUI**

Revelados garantizados en el día

CON EXITO CRECIENTE SIGUE

# PARSAL

liquidando por **RENOVACION COMERCIAL** sus existencias de lencería (marcas acreditadas), mantas, colchas, tapicería, toallas, camisas, sueters y jerseys; y

**AHORA TAMBIEN GABARDINAS E IMPERMEABLES A PRECIOS REBAJADISIMOS**

**COMPRUEBELO VISITANDONOS EN BRAVO MURILLO, 124 (junto a mercado)**

PUEBLO

# La bolsa del motor

## AUTOMOVILES CAMIONES MOTOS

### ESCUELAS

♦ ESCUELA "España". Alfonso XII. 58. Teléfono 2-27-62-44.  
♦ BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.  
♦ "ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-45-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2-60-05-76.  
♦ PONS. Profesores y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206.  
♦ SALMANTINA. Seriedad.  
♦ SALMANTINA. Competente.  
♦ SALMANTINA. Maravillosa.  
♦ CONDE Peñalver, 24.  
♦ SUCURSAL: Alcalá, 170.  
♦ CHASIS alemanes.  
♦ 2-75-41-02, 2-56-18-64.

### AUTOS

**VENTAS**  
♦ FURGON D K W.  
♦ SEAT 600.  
♦ DAUPHINE.  
♦ RENAULT 4-4.  
♦ WOLKSWAGEN.  
♦ RENAULT Fregate.  
♦ FACILIDADES.  
♦ JUAN BRAVO, 41.  
♦ SERVICIO Renault. Paseo, 10. Dauphine. Ondine. Gordine nuevos. Admitimos su coche usado. Consulte nuestra sección de crédito.

### MOTOS

**VENTAS**  
♦ MOTOCICLETAS "SAN VICENTE".  
♦ SAN VICENTE. 15 (Metro Tribunal).

### TRANSPORTES POR CARRETERA

♦ EXTREMADURA. Badajoz y su provincia. Cáceres y provincia. Jabugo. El Repetto de Aracena. Cumbres Mayores etc Calle Palencia. 22. 2-69-74-43. 2897053. 2333927. 2334238.

### VIAJES

♦ AUTOS CASTELLO. Castillo, 7 Alquiler con y sin chófer Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.

### OTRAS OFERTAS

**Compras**  
♦ COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliadoras. Luchana, 16.  
♦ ALHAJAS, Papeletas compra. Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09  
♦ PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.  
♦ COMPRADOR joyas, papeletas Monte. TORIJA. Maestro Victoria, 2, 1.º (Inmediato Cómic).

### Consultas

♦ BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332).  
♦ IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6.  
♦ CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis. Encarnación, 2. (14.273).

### Enseñanzas

♦ CARRERA comercio, secretariado, idiomas, taquígrafía, mecanografía. Academia Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
♦ BACHILLERATO intensivo nocturno. Varios cursos uno solo. Absoluta garantía y seriedad. Colegio-academia Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
♦ BACHILLERATO, reválidas. Grupos limitados, 15 alumnos. Excelente profesorado. Colegio Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07. Abierta matrícula para plazas vacantes. Fundado en 1932.  
♦ COLEGIO - academia San José. Internado. Primaria. Bachillerato. Reválidas. Preuniversitario. Selectivo. Plaza Celenque, 1. Madrid. 2-22-23-55.

### Fotografía

♦ BARBOSA. Conde Peñalver, 4.  
♦ BARBOSA. Montero, 36.  
♦ BARBOSA. Luchana, 20.

### Gestorías

♦ PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2-22-29-80.  
♦ PONS. General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.  
♦ CARNERO. Puerta Sol, 10. 2-32-45-61.  
♦ AUTOMOVILES, transferencias, documentaciones. González Vicén, 2-31-79-81.

### Guardamuebles

♦ MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

### Máquinas géneros punto

♦ INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 1. 2390223. Y Amor Hermoso. 46 2698074  
♦ MÁQUINAS punto sistema italiano. Últimos modelos. Mejores precios. Facilidades. Rematadoras. Picadoras sastrería. Bobinadoras. IMPERIO. Montero, 32.

### Máquinas de escribir

♦ MÁQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33 (Pasaje).  
♦ DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 8.

### Máquinas coger punto

♦ SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.  
♦ CIESA. Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

### Motores

♦ REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2-24-92-58.

### Offset

♦ TRABAJOS de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, almanaque, JHERR. Velázquez, 124.

### Peluquerías

♦ ACADEMIA Montero tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Manicura. Precios económicos. Montero 12.  
♦ ACADEMIA Sol: peluquerías, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21  
♦ ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 42.

### Plazos

♦ ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO. Mantas, sábanas, colchas.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.  
♦ ALCO. Lencería, sejería.  
♦ ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señoras y caballeros.  
♦ ALMACENES ALCO. Montero, 6.

### Relojes

♦ REVENDADORES relojería, joyería, platería: enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. ROXY ESPOZ Y MINA. 1. Planta segunda. (SOL.) Enviamos provincias.

### Televisores

♦ TELEVISORES todas marcas. Descuentos 20 al 30 por 100, incluso accesorios. Plazos sin recargo. 241-73-66.  
♦ TELEVISORES Telefunken. 30 meses. Philips. 25. 2-31-31-79. Dacasa. Corredera Baja, 12. Tienda.  
♦ TELEVISORES. Descuentos hasta el 30%. enormes facilidades, desde 350 mensuales. Regalamos antena, elevador y mesa. "ZEUS". Puerta del Sol, número 5, sexto. (Edificio Café Levante).  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, 350 mes. Regalo antena tejado, elevador y mesa. Preciados, 37, 1.º. 2-47-63-22.  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortaleza, 8, primero. 2-22-70-47.

♦ TELEVISORES 25 meses, sin aumento. Regalamos accesorios. 2-46-19-22.

### Trabajo

**OFERTAS**  
♦ SE necesitan modistas trabajo domicilio, bien retribuidas. Presentarse con muestra en Confecciones Coppella. Bernardino Obregón, 17. De 8 a 1. Metro Embajadores. (11.589.)

CADA PALABRA DOS PES ETAS

♦ VIDRIEROS. Colocadores de lunas y vidrios precisarse. Mejía Leguerrica, 10. (11.496.)

### FONTANEROS

SE NECESITAN  
Teléfono 2 31 95 63  
(11.753)

**Varios**  
♦ SOCIEDAD constituida por gente joven y documentada se pone a disposición de la industria y el comercio y ofrece sus establecimientos muy céntricos para la venta y difusión de sus artículos, bien en representación, depósito, exclusiva, etcétera. Contamos con una organización completa (técnicos en TV, ingeniero de caminos para la construcción, perito industrial, abogado, profesor mercantil, teléfonos,

red de agentes, vehículos, oficinas céntricas, etc. Delegaciones en toda la provincia, clientela, almacenes introducidos en la industria y el comercio, etcétera, etc.). Ofrecemos moralidad y solvencia. Aceptamos representación de cualquier tipo. Tratamos sólo con empresas de gran seriedad comercial. Tenemos especial interés por la TV, y el electrodoméstico. Dirijan correspondencia a Publicidad Estudios Herreros. Marqués del Boil, 6. Córdoba. Se garantiza reserva.

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

### ALQUILERES

♦ NECESITAMOS urgente alquiler nave 500 a 1.000 metros cuadrados para almacenes coloniales. Ofertas por escrito a "Coes". Paseo de Eduardo Dato, 18. Madrid.  
♦ NECESITAMOS nave 100 metros cuadrados. Diáfana, con puerta amplia para almacén de material publicitario. Alquiler sin traspaso. No importa localización. Escribir apartado 2.190. Madrid

### ATENCION.

Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Montero, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.

### URBANAS

♦ GOZALO!!! Pensiones todos precios.  
♦ GOZALO!!! Puerta Sol, 13. 2-21-52-49.  
♦ GOZALO!!! Zona Delicias. 4 habitaciones, baño. 295.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Metro Vallecas. 4 habitaciones, calefacción. 225.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Próximo carretera Aragón. 160.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Islas Filipinas. 5 habitaciones, baño, calefacción. 400.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Sancho Dávila. lujoso. 6 habitaciones, 2 baños. 450.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Pisos todas zonas. Puerta Sol, 13.

### TRASPASOS

♦ GOZALO!!! Taberna zona Cuatro Caminos. 200.000.  
♦ GOZALO!!! Taberna junto Lavapiés. 500.000, vendiendo 3.000 diarias.  
♦ GOZALO!!! Local autorizado industria celuloide. 100 metros. Precio: 150.000.  
♦ GOZALO!!! Local junto calle Toledo. 140.000.  
♦ GOZALO!!! Droguerías, perfumerías, mercerías.  
♦ GOZALO!!! Muchas lecherías.

### HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS urgente en Madrid y provincias. FERMAR Bravo Murillo, 290. 2-34-80-94.

### NAVES

♦ SAIGON Alquilamos. Traspasamos. Vendemos. 2-48-64-86.  
♦ NAVE local necesitamos. 2-31-87-60.

### RUSTICAS

♦ TENEMOS la finca que desea comprar. Consulte. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. 2-31-71-46.

## ¡CONTRA EL REUMA!

CEN. SANIT. 18.060

unas fricciones de MASAGIL sobre la zona dolorida, regenerará sus fibras musculares.

### FARMACIAS DE GUARDIA

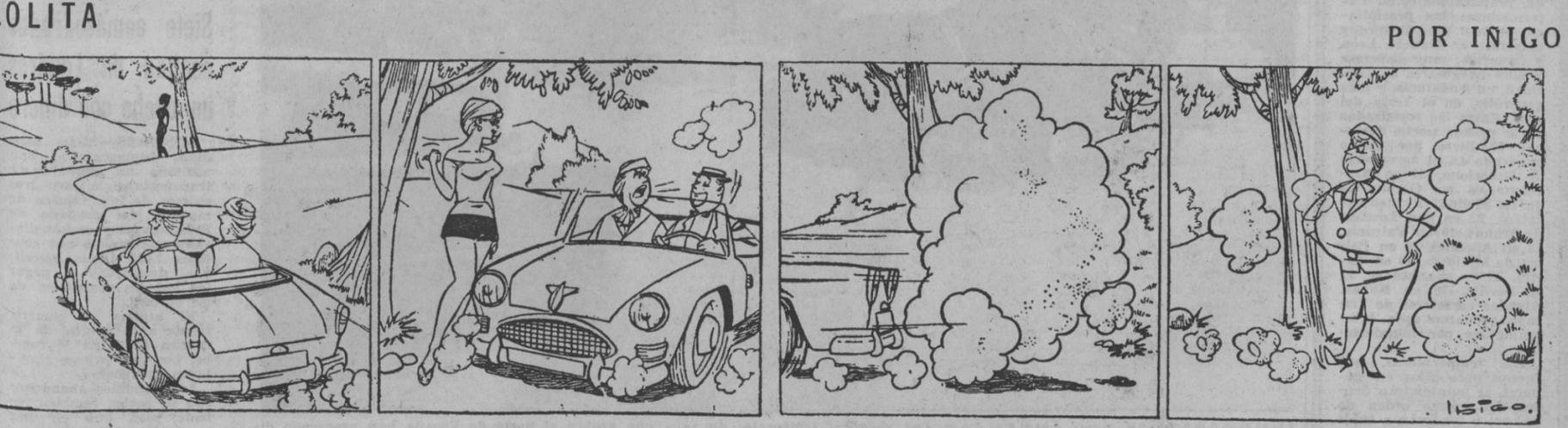
Núñez de Arce, 15; Conde Romanones, 8; Arenal, 2; avenida José Antonio, 39; Infantas, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo, 5; paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Ayala, 19; Marqués de Cubas, 16; Goya, 55; Alcalá, 85 (esquina a Lagasca); Alcalá, 98; Doctor Castelo, 26; Alcalde Sainz de Baranda, 78; Peñascales, 6; Alcalá, 219; avenida Donostiarra, 22 (barrio de la Concepción); avenida de Daroca, 47 (antes Colonia Este); San Marcelo, 15; Gutiérrez de Cetina, 34 (entrada carretera Aragón, 142); Carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastel Fernández, 28 (entrada carretera de Aragón, 127); José Arcoñes Gil, 7 (entrada carretera Aragón, 212); Emilio Muñoz, 7 (San Blas); Antonia Ruiz Sorro, 24; Rafaela Bonilla, 4; Padilla, 69; Serrano, 112; General Moia, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartagena, 99; Santa Hortensia, 18; Vinaroz, 31 (fachada Sur); López de Hoyos, número 211; López de Hoyos, número 412; Marceliano Santamaría, 7 (sur estadio Bernabéu); General Moia, 270; Victoria Pérez, 4 (entrada final Agustín de Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; avenida del Generalísimo, 68; Angel Mugica, 1 (colonia Virgen Begonia); Marcellina, 27 (Tetuán); Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Francos Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); Ríos Rosas, 50; General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 47; paseo de Moret, 7; Princesa, 30; Palma, 75; paseo Onésimo Redondo, 12; Cava Baja, número 45; Santa Ursula, 17 (barrio Extremadura); Juan Duque, 30; paseo de Extremadura, 124; bloque número 11 (barrio del Lucero); Villamanín, 7 (Alto de Extremadura); Toledo, número 105; Parador del Sol, 3 (travesía Antonio López); avenida del Manzanares, 90; General Ricardos, 114 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 64; Alondra, 9 (entrada General Ricardos, 180); Marcelino Castillo, número 25 (Carabanchel Bajo); colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo); Labradora, 1 (esquina carretera Leganés, Carabanchel Alto); Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8 (Mercamar); plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul); Marquesa de Silveira, 2 (final Marcelo Usera); Amparo Usera, 35; Portaceli, 21 (colonia Almendras); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Vara de Rey, 16 (final Canarias); Embajadores, 100; Murcia, número 1; Lavapiés, 56; Atocha, número 94; plaza del Niño Jesús, 2; San Marcelo, 15; Doctor Esquerdo, 232; Los Mesejo, 14 (Puente Vallecas); avenida de la Albufera, 27 (Puente Vallecas); Enrique Velasco, 51 (Puente Vallecas); avenida Palomeras, número 15 prov. (Puente Vallecas); Puente Alto, 21 (antes Calvo Sotelo, Puente Vallecas); avenida San Diego, 70 (Puente Vallecas); Carlos Auriolés, 32 (Puente Vallecas).

### DE IMPORTACION...

TIMBRES MUSICALES americanos Nutone (990 ptas.)  
TRANSISTORES JAPONESES SANYO, desde 1.580 ptas.  
RADIO TELEFONOS, 5.500 ptas. MAGNETOFONES japoneses e italianos  
DURALEX: nueva importación de fuentes, lavafritas, vasos, platos y tazas, a mejores precios  
LINTERNAS ALEMANAS Pertrix, desde 38 ptas ¡Magnificas!

**IMECA**

Pacífico, 82 - Gta. Embajadores, 7 - Zurbano, 65  
¡FACIL APARCAMIENTO!



## Diluvia sobre la cuenca mediterránea (En algunos lugares, trombas)

BARCELONA.—La lluvia, iniciada ayer tarde, ha continuado durante toda la noche y mañana de hoy con intensidad variable, aunque alcanzando caracteres de tromba en algunos momentos.

Como consecuencia, los bomberos trabajan con toda intensidad, acudiendo a los lugares en los que se han producido pequeñas inundaciones en los bajos y sótanos de algunos edificios. Al parecer, en ninguno de los casos en que han intervenido se han registrado daños de importancia ni lesionados. Únicamente, a media mañana, recibieron noticia de haber quedado aislada, por desbordamiento de un torrente, una casa de la Fuente de los Cazadores, en Torre Baró, a donde acudieron para auxiliar a sus moradores.

Se estima que la precipitación sobre la ciudad condal ha sido, aproximadamente, de unos cua-

renta litros por metro cuadrado. Por noticias que se reciben en el Centro Meteorológico del Pirineo Oriental, la lluvia ha sido general en toda la región y particularmente intensa en la provincia de Gerona. Las máximas cantidades recogidas lo fueron en Nuriá, con 60 litros; El Pastoral, 55; Begas, 56; Gerona, ciudad, 46; 40, en Sabadell; 30, en Tiana; 28, en San Adrián; y 26, en Esparraguera. En el Pirineo leridano la máxima fué de 22 litros, en Tremp, mientras que en Tarragona lo era de 15 litros, en Tortosa.

Pese a la abundancia de las precipitaciones, como se han producido en forma moderada, no han causado daños importantes hasta el momento. La mayoría de los ríos han experimentado crecidas, pero no han llegado a desbordarse.

La circulación por las carreteras de la provincia se realiza normalmente, excepto en la nacional 152, de Barcelona a Puigcerdá que, en el kilómetro 9,800, se transita con dificultad, a consecuencia de un corrimiento de tierras.

En cuanto al servicio ferroviario, se presta correctamente, aunque con algún retraso, ocasionado más bien por precaución que por daños en las vías.

La lluvia ha obligado a cerrar el aeropuerto de Barcelona durante toda la noche, aunque más por el fuerte viento cruzado sobre las pistas que por el agua caída en la zona del Prat. El primer avión que ha salido hoy ha sido el "Caravelle", de Iberia, que emprendió viaje a Madrid a las once de la mañana.

### EN GERONA

GERONA, 13. — Durante toda la noche ha continuado lloviendo en la capital y en casi toda la provincia. Los ríos Ter, Oñar y Güell han experimentado una fuerte crecida en sus caudales.

A las nueve y media de la mañana el Oñar continuaba aumentando su nivel, mientras que el Ter había bajado unos cuarenta centímetros en relación con las seis horas.

La sequía Monar se ha desbordado cerca de Santa Eugenia, en las proximidades del río Güell. Se tienen noticias de que otros ríos de la provincia se han desbordado, entre ellos el Fluviá, a su paso por Olot.

La emisora Radio Gerona, por indicación de las autoridades, desde primeras horas de la mañana emite avisos y notas referidas a estos temporales de lluvia que se registran en la provincia desde hace dos días consecutivos. Continuamente un vehículo equipado con altavoces recorre las principales calles de la ciudad pregonando notas y avisos del Ayuntamiento. Las

autoridades de la capital recorren las zonas más afectadas por los temporales, que en algunas zonas cercanas a la capital han inundado totalmente los campos.

Durante la jornada de ayer, a causa de serias averías de los tendidos de conducción de energía eléctrica, fueron varias las industrias que tuvieron que solicitar de sus obreros que no concurren al trabajo por carecer de fluido. También fueron algunas las panaderías de los pueblos cercanos que se vieron imposibilitadas de abastecer a la población por carencia de energía eléctrica.

A las diez de la mañana continuaba lloviendo ininterrumpidamente, y algunas calles de la capital se hallan inundadas, entre ellas la carretera de Barcelona, la general de Madrid a Francia por La Junquera, que en algunos tramos parece un riachuelo, y otras. Los conductores de vehículos, por esta causa, se ven obligados a tomar pre-

cauciones, en evitación de posibles peligros. (Cifra.)

### EN OLOT

OLOT, 13. — El río Fluviá, a consecuencia de la lluvia, registraba a las seis y media de la mañana su altura máxima a su paso por esta población.

Se ejerce una estrecha vigilancia sobre las aguas del río, para evitar posibles sorpresas; pero, por fortuna, poco después, empezó a decrecer su caudal. Sin embargo, la vigilancia continúa, ya que persiste la lluvia sobre la ciudad y comarca. (Cifra.)

### EN VALLS

VALLS.—Persiste el régimen de lluvias y tormentas. En esta noche pasada se han recogido, en lasnos de una hora y cuarto, 75 litros de agua por metro cuadrado.

También cayó, durante pocos minutos, un fuerte pedrisco, acompañado de granizo, que no ha causado, afortunadamente, daños en el campo.

## Frank Sinatra, asociado a los «gángsters» en sus negocios

CARSSON CITY.—El cantante y actor cinematográfico norteamericano Frank Sinatra es posible que pierda su lucrativa licencia de juego en el Estado de Nevada, a consecuencia de haberse descubierto sus estrechas conexiones de asociación con uno de los más destacados gángsters, uno de los jefes de la "Maffia" en los Estados Unidos.

En este sentido se han formulado acusaciones contra Sinatra, según las cuales el célebre cantor invitó a Samuel Giancana, de Chicago, alias "Sam Mooney" considerado como uno de los doce "grandes señores" del crimen en Norteamérica, a que permaneciese en el lujosísimo casino, llamado Cal-Neva que el actor posee aquí.

Giancana figura en cabeza y en lugar destacado en la lista negra confeccionada por las autoridades del Estado de Nevada, de gentes indeseables, a quienes se ha prohibido la entrada y la estancia en el Estado de Nevada y, especialmente, su influencia en los locales de juego, cabarets y casinos, con el fin de evitar que "redes criminales organizadas" se apoderen de la explotación de estos establecimientos y estafen a su clientela.

Si Sinatra fuese considerado culpable perdería, probablemente, la licencia de apertura y se vería obligado a dejar sus intereses en el Cal-Neva, su casino, y sus intereses del nueve por ciento en las ganancias y explotación del Sands Hotel, de Las Vegas.

Edward Olson, presidente de la Junta de Control de la Comisión de Juego del Estado de Nevada, ha presentado un sumario de cinco cargos punibles contra Frank Sinatra.

"Sinatra—dice el atestado—ha mantenido, durante varios años, una continuada asociación con Giancana, bien conocido por su mala fama, y el actor ha manifestado públicamente que intenta continuar tal asociación con él." (Efe.)

## EL HOMBRE DEL TIEMPO

Por Mariano Medina

### SIGUE INESTABLE

La inestabilidad atmosférica ha continuado en España en las últimas veinticuatro horas. Y no se observan síntomas de que vaya a desaparecer de repente. Desde luego, la borrasca de las capas bajas no sólo se ha debilitado mucho, sino que ha trasladado su centro al Mediterráneo, alejándose de nuestra inmediata proximidad. Pero en altos niveles de la atmósfera sigue habiendo perturbaciones con aire frío sobre la vertical de la provincia. Ello significa persistencia de las condiciones favorables a la atmósfera inestable sobre España, aunque con tendencia a debilitarse progresivamente.

Los chubascos y tormentas se repartirán con bastante desigualdad sobre nuestra geografía. En líneas generales, el riesgo es menor cuanto más al Sur y más al Oeste. Y aparte de esto, seguirá habiendo una preferencia de tipo orográfico en las precipitaciones; de manera que serán más frecuentes en las vertientes Norte de las cordilleras.

En las últimas veinticuatro horas no ha llovido, prácticamente, en Extremadura; las precipitaciones han sido débiles y dispersas en Galicia, León y Canarias; muy dispersas y muy irregulares en cantidad, en Andalucía, y más generales, en el resto del país. Entre las registradas en la pasada noche destacan 70 litros por metro cuadrado en el aeropuerto de Barcelona, 24 en Barcelona, 46 en Gerona, 38 en La Molina (Pirineo catalán), 23 en San Lorenzo de Mundt, 18 en Valencia, 16 en Alicante, 15 en Palma de Mallorca, 14 en Tarrifa, 12 en Santander, 11 en Sevilla, 10 en Bilbao. Algunas carreteras de Vizcaya quedaron ayer interrumpidas por inundaciones.

Las temperaturas, que fueron poco altas en general, se mantendrán dentro del mismo orden de valores o tenderán a subir ligeramente.

## Alerta en Nueva York: Un asesino anda suelto

Persigue a las mujeres que viven solas

- ★ Llamadas por teléfono, llenas de obscenidades y amenazas de muerte
- ★ Muchas chicas solteras abandonan la ciudad presas del pánico y regresan a sus pueblos natales

PUERTO RICO, 13. (Crónica de la agencia Efe, por William Scally, transmitida por teletipo, exclusiva para PUEBLO).—La Policía femenina ayuda a combatir el temor de las mujeres que viven solas en Nueva York y cuyo miedo se ha convertido en verdadero pavor a causa del reciente asesinato de dos jóvenes muchachas.

Miles de mujeres que viven solas han revelado a la oficina de la Policía femenina que, con harta frecuencia, son seguidas en la calle; que, a veces, son molestadas en calles poco transitadas y que, en numerosas ocasiones, reciben llamadas telefónicas de desconocidos que les dirigen palabras obscenas.

Las muchachas solteras han colocado cerraduras dobles en las

puertas de sus residencias e incluso hacen uso de candados y hasta han instalado cadenas, negándose a abrir las puertas de su domicilio hasta no hallarse seguras de conocer quién llama.

Muchas otras han decidido abandonar Nueva York para regresar a sus ciudades o pueblos natales para vivir con sus padres. En otros casos, varias de las jóvenes que viven solitarias, pero que desean continuar en Nueva York, forman causa común para residir juntas.

Las dos recientes víctimas han sido Janice Wylie, de veintinueve años de edad, y Emily Hoffert, de veintitrés, que vivían en un distrito residencial distinguido, aunque apartado del bullicio de la ciudad.

Antes de su muerte, la joven Wylie había estado recibiendo

llamadas telefónicas de un desconocido, que la dirigía, invariablemente, palabras obscenas.

La Policía ha revelado hoy que una amiga de una de las víctimas acaba de recibir también una llamada anónima en la que se le amenazaba de muerte.

La Policía femenina, ahora, pide a las mujeres que han sido molestadas en forma análoga o que se hallan atemorizadas, que llamen por teléfono a la oficina de la Policía femenina.

Dos simpáticas agentes han sido designadas para atender las numerosas llamadas que se reciben a raíz de esta sugerencia.

Numerosas mujeres asustadas informaron que eran seguidas o que individuos de catadura sospechosa rondaban por sus casas. La mayoría de las llamadas recibidas proceden de mujeres que

viven solas, en ciertos casos acompañadas de una amiga o de jóvenes esposas cuyos maridos trabajan de noche.

Las mujeres saben que hay un asesino suelto—se dice que se trata de un maniático—y que corren peligro.

Saben que, con harta frecuencia, es fácil forzar la entrada en los pisos de numerosos edificios cuyos vecinos apenas si se conocen entre sí. Son muchas las que saben demasiado bien el terror que causa el recibir una llamada telefónica de un desconocido, que con voz apagada dirige palabras obscenas.

A todas cuantas llaman a la oficina de la Policía femenina se les indica que cuando reciban tales llamadas cuelguen el teléfono, dejen el auricular descolgado o traten de que responda un hombre a la llamada. Y si tales métodos no obran resultados, que traten de que la compañía de teléfonos les asigne un nuevo número que no figure en la guía.

La Policía ha hecho imprimir un folleto, titulado "Un mensaje para las mujeres", en el que se aconseja sobre la forma de resolver problemas comunes. Pero para muchas mujeres, Nueva York continúa siendo una ciudad de temor, por cuyas calles hay que transitar a prisa, volviendo de vez en cuando la cabeza para mirar atrás; donde se duda, siempre, antes de abrir la puerta de su casa; donde se lleva una vida demasiado excitada. Una ciudad, en fin, en la que ha comenzado a cundir el pánico, aun sin recordar los estrangulamientos que, desde hace dos años, se vienen sucediendo en Boston.

## Siete enmascarados asaltan en Londres un coche con dinero

LONDRES.—Siete bandidos enmascarados han asaltado un coche que transportaba a los tres cajeros de una fábrica de muebles del condado de Buckingham y se han llevado una maleta que contenía 7.000 libras esterlinas, destinadas a pagar los haberes semanales de los obreros.

El ataque se cometió frente a la puerta de la fábrica de High Wycombe. Los tres cajeros resultaron contusos.

Los bandidos abandonaron su coche, también robado, para huir en una camioneta. (Efe.)



INUNDACIONES EN SANTANDER Los violentos temporales de agua que azotan el norte de España han provocado diversas inundaciones. La fotografía ofrece el aspecto de una calle de Santander, completamente anegada por el agua de lluvia. (Foto Cifra.)